



T.C

İSTANBUL AREL ÜNİVERSİTESİ  
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ  
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI

XIX. YÜZYIL DİVAN ŞİİRİNDE HİCİV VE SOSYAL ELEŞTİRİ  
YÜKSEK LİSANS TEZİ

Abdulkadir AKGÜL

165160103

Danışman: Prof. Dr. Üzeyir ASLAN

İstanbul, 2019



T.C

İSTANBUL AREL ÜNİVERSİTESİ  
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ  
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI ANABİLİM DALI

**XIX. YÜZYIL DİVAN ŞİİRİNDE HİCİV VE SOSYAL  
ELEŞTİRİ**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

**Abdulkadir AKGÜL**

T.C.  
İSTANBUL AREL ÜNİVERSİTESİ  
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜ  
TEZLİ YÜKSEK LİSANS SINAV TUTANAĞI


19.07.2019

Enstitümüz *Türk Dili ve Edebiyatı* Anabilim dalı yüksek lisans öğrencilerinden **165160103** numaralı **Abdülkadir AKGÜL** "*İstanbul Arel Üniversitesi Lisansüstü Eğitim - Öğretim ve Sınav Yönetmeliği*"nin ilgili maddesine göre hazırlayarak, Enstitümüze teslim ettiği "**XIX.YÜZYIL DİVAN ŞİİRİNDE HÂCİV VE SOSYAL ELEŞTİRİ**" konulu tezini, Yönetim Kurulumuzun **01.07.2019** tarih ve **2019/13** sayılı toplantısında seçilen ve Sefaköy Yerleşkesinde toplanan biz jüri üyeleri huzurunda, ilgili yönetmeliğin 48. maddesi gereğince **(65)** dakika süre ile aday tarafından savunulmuş ve sonuçta adayın tezi hakkında ~~oyçokluğu/oybirliği~~ ile **Kabul/Red veya Düzeltme** kararı verilmiştir.

İşbu tutanak, 3 nüsha olarak hazırlanmış ve Enstitü Müdürlüğü'ne sunulmak üzere tarafımızdan düzenlenmiştir.



DANIŞMAN  
PROF.DR. ÜZEYİR ASLAN



ÜYE  
PROF.DR. HAKAN TAŞ



ÜYE  
PROF.DR. MUHAMMET YELTEN



T.C

**İSTANBUL AREL ÜNİVERSİTESİ**

**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**

**YEMİN METNİ**

Yüksek lisans tezi olarak sunduğum “XIX. Yüzyıl Divan Şiirinde Hiciv ve Sosyal Eleştiri” başlıklı bu çalışmanın, bilimsel ahlak ve geleneklere uygun şekilde tarafımdan yazıldığını, yararlandığım eserlerin tamamının kaynaklarda gösterildiğini ve çalışmanın içinde kullanıldıkları her yerde bunlara atıf yapıldığını belirtir ve bunu onurumla doğrularım.

Abdulkadir AKGÜL

## ONAY

Tezimin kağıt ve elektronik kopyalarının İstanbul Arel Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü arşivlerinde aşağıda belirttiğim koşullarda saklanmasına izin verdiğimi onaylarım:

- Tezimin tamamı her yerden erişime açılabilir.
- Tezim sadece İstanbul Arel yerleşkesinden erişime açılabilir.
- Tezimin 2 yıl süreyle erişime açılmasını istemiyorum. Bu sürenin sonunda uzatma için başvuruda bulunmadığım takdirde, tezimin tamamı her yerden erişime açılabilir.

Abdulkadir AKGÜL

## ÖZET

### XIX. YÜZYIL DİVAN ŞİİRİNDE HİCİV VE SOSYAL ELEŞTİRİ

Abdulkadir AKGÜL

Yüksek Lisans Tezi, Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı

Danışman: Prof. Dr. Üzeyir ASLAN

Temmuz, 2019 - 218 sayfa

Sanatçının içinde yaşadığı toplumdan bağımsız düşünülmesi mümkün değildir. Toplumun bir ferdi olan sanatçı her ne kadar bireysel konular üzerinde yoğunlaşsa da kendisini sosyal hayattan tamamen soyutlayamaz. Bütün sanat eserleri için geçerli olan bu durum edebî eserler için de geçerlidir. Hep hayal aleminde olmakla itham edilen divan şairi de hayatla bağıını koparmamıştır. Bu edebî geleneğin malzemesinin büyük çoğunluğunu içerisinde barındıran divan metinlerinde içtimaî hayata dair çokça unsur vardır. Bu bağlamda şair çevresinde karşılaştığı aksaklıkları dile getirmekten geri kalmamıştır. Şahıs, kurum veya bir topluluğa karşı yazılan şiirleri hiciv kavramı karşılamaktadır. Aksaklıklar hicvedilirken birtakım unsurlardan faydanılmıştır. Bunların başında edebî sanatlar ve mizah gelmektedir. Estetik değere sahip olan hicivlerin yanı sıra hakaret ve sövgüye dayalı hiciv örnekleri de mevcuttur. Bu çalışma ile XIX. yüzyıl divan şiirinin farklı bir cephesinin ortaya çıkarılması amaçlanmıştır. Bu çerçevede XIX. yüzyıl divanları hiciv ve sosyal eleştiri bağlamında taranmıştır. Ortaya çıkan malzeme değerlendirilip sınıflandırılarak son asır klasik Türk şiirinin divanlar özelindeki hiciv ve sosyal eleştiri tarafı ortaya konulmuştur.

**Anahtar Kelimeler:** hiciv, eleştiri, XIX. yüzyıl, divan

**ABSTRACT**  
**SATIRE AND SOCIAL CRITICISM IN XIX. CENTURY DIVAN**  
**POETRY**

**Abdulkadir AKGÜL**

**M.A. Thesis, Department of Turkish Language and Literature**

**Supervisor: Prof. Dr. Üzeyir ASLAN**

**July, 2019 – 218 pages**

It is not possible to think independently of the society in which the artist lives. The artist, who is a member of the society, cannot completely isolate himself from social life, although he focuses on individual subjects. This is the case for all works of art it also applies to literary works. Divan poet, who is always accused of being in the realm of imagination, has not broken the connection with life. There are many elements of social life in divan texts which contain the majority of the material of this literary tradition. In this context, the poet did not hesitate to articulate the problems the faced around him. The poem written against a person, institution or community meets the concept of satire. While the problems are being criticized, a number of elements have been benefited. The beginning of these is literary arts and humor. Alongside the satires with aesthetic value there are also poems based on insult and slandering. With this study aimed to reveal a different aspect of XIX. century divan poetry. In this context, XIX. century divans were examined in the context of satire and social criticism. The resulting material was evaluated and classified and the satirical and social criticism side of the classical Turkish poetry of the last century was revealed.

**Key Words:** satire, criticism, XIX. century, divan

## ÖNSÖZ

Hiciv ve eleştiri kavramlarının edebiyatla olan ilişkisi eskilere dayanır. Eleştiri, hiciv, yergi, tanz başta olmak üzere aynı anlam dairesini işaret eden bir hayli kavram mevcuttur. Bu kavramları kesin çizgilerle birbirinden ayırmak güç görünmektedir. Divanlar, mecmualar ve mesneviler içerisinde bu kavramların altını dolduracak malzeme azımsanmayacak kadar çoktur. Bundan dolayı bu tezin konusu divanlarla sınırlandırılmıştır. Şüphesiz divanlar dışında kalan malzemenin (mecmua, mesnevi, şuara tezkireleri) de tetkik edilmesi konuya açıklık getirecektir. Şairlerin kişi yahut topluma karşı olan eleştirilerini divanlarına almamaya meyilli olmaları göz önüne alındığında divan bağlamındaki bizimki gibi bir çalışmayı, elde edilen malzeme çok daha ilginç kılmaktadır.

Biz bu çalışmamızda XIX. yüzyılda tertip edilen divanları merkeze aldık. Divan şiirinin etkinliğini devam ettirdiği son asır olmasına rağmen XIX. yüzyılda meydana getirilen divan sayısı önceki asırlardan hiç de az değildir.

Hiciv ve sosyal eleştiri noktasında yapılan çalışmalarda zaman ve kaynak bakımından (divan, mecmua, mesnevi, tezkire) bir sınırlama yapılmamıştır. İlgili çalışmalar hiciv ve sosyal eleştiri üzerine yapılan genel çalışmalardır. Biz evvela XIX. asrın bütün kaynaklarını temel alarak çalışma niyetindeydik. Lakin hem malzemenin çokluğu hem de hiciv konusunda divanlar üzerinde pek durulmamış olması bizi XIX. asır divanları üzerine yoğunlaşmaya itti. Sonuç olarak çalışmamızın başlığını “XIX. Yüzyıl Divan Şiirinde Hiciv ve Sosyal Eleştiri” olarak kesinleştirdik.

Daha sonra XIX. asırda oluşturulan divan metinlerini belirledik. Bazı şairlerin farklı kaynaklarda farklı yüzyıllarda değerlendirilmesi problemini aşmak için de o şair ve divanı üzerine yapılan çalışmalardaki tarihlendirmeyi referans aldık. Sonrasında ise metinleri temin ederek taramaya başladık. Bu yüzyıla ait birçok divan metni üzerinde lisansüstü çalışma yapıldığından metinlere erişme noktasında çok fazla sıkıntı yaşamadık. Çalışılmayan metinlerin ise varsa taş baskıları yoksa yazmalarını inceledik. Belirtmek gerekir



ki matbaadaki ilerlemelerden dolayı bu asırda meydana getirilen divanların birçoğunun taş baskısı bulunmaktadır.

Tezimizin birinci bölümünde XIX. asır siyasî tarihi ve edebiyatı hakkında kısaca değerlendirmede bulunduk. Yine bu bölümde konumuzun iki temel kavramı olan hiciv ve hezelin ne olduğu ile bu kavramların XIX. asra kadarki durumu hakkında kısaca bilgi verdik.

XIX. yüzyıla ait ulaşabildiğimiz yetmişin üzerinde divanı taradık ve bunlardan elli iki tanesinden elde ettiğimiz sonuçları tezimizin ikinci bölümünde inceledik.

Üçüncü bölümde ise sonuçları değerlendirdik. Devletin hicve bakışını göstermek için Osmanlı arşiv vesikalarını Ekler başlığı altında verdik. Sonraki çalışmalara katkı sağlayabilmek adına Dizin bölümünü tertip ettik. Bu son bölümün son başlığında ise yararlandığımız kaynakları gösterdik.

Çalışma boyunca yönlendirmeleriyle bana yol gösteren tez danışmanım Prof. Dr. Üzeyir ASLAN'a desteğinden ötürü teşekkürlerimi sunarım.

## İÇİNDEKİLER

1. BÖLÜM.....	1
1.1. GİRİŞ.....	1
1.2. XIX. YÜZYILDA SİYASÎ DURUM.....	3
1.3. XIX. YÜZYILDA DİVAN ŞİİRİ .....	5
1.4. İKİ TEMEL KAVRAM: HİCİV VE HEZEL .....	10
1.4.1. Hiciv.....	10
1.4.2. Hezel .....	13
1.5. XIX.YÜZYILA KADAR DİVAN ŞİİRİNDE HİCİV ve ELEŞTİRİ.....	15
1.5.1. XV. Yüzyıl .....	15
1.5.2. XVI. Yüzyıl .....	15
1.5.3. XVII. Yüzyıl .....	15
1.5.4. XVIII. Yüzyıl .....	16
2. BÖLÜM.....	17
XIX. YÜZYIL DİVAN ŞİİRİNDE HİCİV VE SOSYAL ELEŞTİRİ.....	17
2.1. KİŞİ HİCVİ.....	17
2.1.1. Fizikî Yönden Kişilerin Hicvi .....	17
2.1.1.1. Körlük.....	17
2.1.1.2. Kellik .....	20
2.1.1.3. Sakal ve Köselik .....	21
2.1.1.4. Kirlilik .....	23
2.1.1.5. İnsan Uzvu Üzerinden Yapılan Hiciv.....	25
2.1.2. Davranışları Yönünden Kişilerin Hicvi .....	26
2.1.2.1. Zalimlik.....	26
2.1.2.2. Dalkavukluk .....	30
2.1.2.3. Taklit, Riyakârlık.....	32
2.1.2.4. Ahlak Düşkünlüğü.....	34
2.1.2.5. Cehâlet.....	42
2.1.2.6. Sorumsuzluk.....	45
2.1.2.7. Değerbilmezlik.....	50
2.1.2.8. Hadsizlik, Ahmaklık .....	54
2.1.2.9. Boşboğazlık .....	57
2.2. STATÜ SAHİPLERİNİN HİCVİ.....	59
2.2.1. Şair-Edip .....	59

2.2.2. Zahit .....	72
2.2.3. Kadın .....	92
2.2.4. Kâtip .....	93
2.3. SOSYAL ELEŞTİRİ .....	96
2.3.1. Devlet Yöneticilerinin Eleştirisi .....	96
2.3.1.1. Padişah, Sadrazam .....	96
2.3.1.2. Paşa .....	104
2.3.1.3. Vükela .....	112
2.3.1.4. Kadı .....	113
2.3.2. Yönetim Tarafından Gerçekleştirilen Uygulamalar .....	116
2.3.2.1. İçki Yasağı .....	116
2.3.2.2. Vergi Eleştirisi .....	116
2.3.3. Yabancı Devlet, Din Eleştirisi .....	118
2.3.3.1. Ruslar .....	118
2.3.3.2. Avrupalılar .....	122
2.3.3.3. Rumlar .....	125
2.3.3.4. Araplar .....	126
2.3.3.5. Hristiyanlar .....	127
2.3.3.6. Yahudiler .....	129
2.3.4. Rüşvet .....	129
2.3.5. Adaletsizlik, Liyakatsizlik .....	133
2.3.6. Yönetim ve Düzeninin Bozulması .....	136
2.3.7. Devlet Düzeni ve Otoriteye Karşı İsyan Eleştirisi .....	141
2.3.8. Dünya, Zaman ve İnsandan Şikâyet .....	156
2.3.8.1. Dünya .....	156
2.3.8.2. Zaman .....	168
2.3.8.3. İnsan .....	171
2.3.9. Sosyal Grup Eleştirisi .....	177
2.4. ŞEHİR ELEŞTİRİSİ .....	179
2.5. HAYVAN ELEŞTİRİSİ .....	183
3. BÖLÜM .....	185
SONUÇ .....	185
EKLER .....	186
SİSTEMATİK İNDEKS .....	199
KAYNAKÇA .....	209
ÖZGEÇMİŞ .....	218

## KISALTMALAR

AE	Ali Emirî
AKMY	Atatürk Kültür Merkezi Yayınları
AKYK	Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu
BE	Bahar-ı Efkâr
bkz.	Bakınız
C.	Cilt
çev.	Çeviren
DİA	Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi
G.	Gazel
HA	Hazan-ı Asar
Hz.	Hezel
hzl.	Hazırlayan
K.	Kaside
Kt.	Kıt'a
Ktk.	Kıt'a-i Kebire
M.	Mesnevi
Ma.	Mısra
Mb.	Müsebba
Mf.	Müfred
Mh.	Muhammes
Mm.	Müsemmen
Mr.	Murabba

Ms.	Musammat
Mt.	Matla
My.	Mersiye
Mz.	Müstezad
N.	Naat
Nz.	Nazm
ö.	Ölüm Tarihi
R.	Rubai
s.	Sayfa
S.	Sayı
SBE	Sosyal Bilimler Enstitüsü
Ş.	Şarkı
TAE	Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü
Tb.	Terkib-i Bent
Tc.	Terci-i Bent
Th.	Tahmis
Tr.	Tarih
v.	Varak

# 1. BÖLÜM

## 1.1. GİRİŞ

Divan şairi, çevresinde meydana gelen zulüm ve haksızlıklara yeri geldiğinde şiiriyle karşı çıkmıştır. Şair, nazmın kendisine tanıdığı imkanlardan istifade ederek birtakım aksaklık ve olumsuzlukları eleştirmiştir.

Dönemlere göre şekil ve muhteva bakımından değişiklik arz etse de varlığını her dönem hissettiren hicvin edebiyatımızdaki serüveni klasik şiirin serencamı ile ayniyet göstermektedir. Hiciv ilk önce Araplardan İran'a daha sonra İran'dan bize geçmiştir. Hicvin bireye bakan tarafı yanında sosyal yanını da göz ardı etmemek gerekir. XIX. yüzyılda sosyal muhtevalı hiciv örneklerinin çoğaldığını gözlemlemekteyiz. Padişah ve bürokrasi mensuplarının da eleştirildiği vakidir.

Birçok araştırmacı divan şiirinin hayata bakan tarafının olmadığını iddia etmiştir. Divan şiirinin ayaklarının yere basıp basmadığı mevzusu açıklığa kavuşturulmalıdır. “Hiçbir sanatkârın yaşadığı sosyal ve tabii çevrelerin dışında düşünülmesi mümkün olamayacağı gibi bu çevrelerin tesirinde kalmadan bir sanat eserini meydana getirebileceği de tasavvur edilemez (Türkler, 2002, C. 11: 1267).”

“... Ancak, divan şiirine esas eleştiri konusu, şiirin, içinde insanın yer almadığı, toplumun bulunmadığı ve bu bağlamda toplumdan kopuk kapalı bir dünya içinde dönüp dolaştığı görüşüdür. Oysa geçmiş dönem şiirimiz de her dönem şiirinde olduğu gibi kendi kültürünü, kendi insanını, yaşadıklarını, dünya görüşünü şu ya da bu biçimde yansıtan şiirdir (Mengi, 2015a: 154).”

“Tüm sanatçılar ve sanat eserlerinde olduğu gibi, şairin ve şiirin de başlı başına kolektif bir şuuru ya da maşeri duyusu içinde taşıyan sosyal hayatla olan bu münasebeti hiç şüphesiz ki Osmanlı divan şiiri metinleri için de geçerlidir (Özkan, 2007: 5).”

Divan şiirindeki gelişme, imparatorluğun siyasî durumuyla paralellik arz etmektedir. Devletin güçlü olduğu XVI. yüzyılda edebiyat da kendi yatağını bularak özgün eserler vermiştir. Bıkr-i mazmun, bıkr-i manaya ulaşamayanlar

yani orijinaliteye erişemeyenler meslektaşları tarafından tenkide uğramışlardır. Bu tenkit şiirde özgünlüğe ulaşma yolunda olumlu etkilere sahiptir. Burada artık şiir otoriteleri mevcuttur. Şairin üzerindeki tenkide maruz kalma baskısı, şiir otoritelerinden cevaz alma endişesi onu sanatta kemale erdirmeye itmiştir. “Eski şiirimizde tezkirelerden öğrendiğimize göre üstad mefumu bir yandan fiili bir eğiticilik veya yol göstericilik, diğer yandan da şairin eserlerinde ulaştığı yüksek ve olgun sanat değerlerinin ifadesi olarak kullanılır. Bazen ‘şeyh’ tabiri de bu mefumu karşılamak üzere şairlerin kendi aralarında kullandıkları bir üstünlük vasfı olarak geçer (Bilkan, 1986: 10).” Tenkit ve otoritelerin varlığı aynı zamanda intihal kavramı üzerinde de etki yapmıştır. İntihal konusu edebiyatımızda her dönem tartışılmalı bir mevzu olmuştur. Şuara tezkirelerinde özellikle İranlı şairlerin şiirlerinden intihaller yapıldığı konusunda bolca örnek vardır.

Osmanlı sultanlarının bir kısmının şiirle ilgilendikleri malumdur. Bu durum şiirin en üst perdeden bilinçli bir şekilde kıymetlendirilmesi sonucunu doğurur. Gelenek, varlığı boyunca imparatorluğu yönetenler tarafından korunup kollanmıştır. Bu durum ilk bakışta sanatın verimliliği ve devamı açısından müspet gibi görünse de birçok olumsuzluğu da beraberinde getirmiştir. Yöneticilerin gölgesinin her yere düşmesinin sosyal içerikli eleştiriyi kısıtladığı muhtemeldir.

Şairler, hiciv türündeki şiirlerini divanlarına almaya sıcak bakmamışlardır. Taradığımız XIX. asır divan metinlerinde bunu açıkça gördük. Öyle ki Millet Kütüphanesi AE Manzum 558 numarada kayıtlı hiciv mecmuasında XIX. yüzyılda yaşamış birçok divan sahibi şairin hiciv örnekleri vardır (Fatîn, Nâi’lî, Ârif Hikmet, Abdî...). Lakin bu mecmuada yer alan hiciv örnekleri şairlerin divanlarında yer almamaktadır. Yine edebiyat tarihi kitapları ve Cumhuriyet Dönemi sonrası meydana getirilen hiciv antolojilerindeki örnek metinlerin büyük çoğunluğu divan dışındaki kaynaklardan alınmıştır. Farklı kaynaklarda verilen hiciv türündeki örneklerin salt çoğunluğuna divanlar kaynaklık etmemektedir.

## 1.2. XIX. YÜZYILDA SİYASÎ DURUM

Dağılma dönemi olarak da adlandırılan XIX. yüzyılda imparatorluk birçok yönden sıkıntıya düşmüştür. Bu durumdan halâs olmak için önceki asırlarda uygulanan ıslahatlar yenileriyle devam ettirilmiştir. XVIII. yüzyıldaki Fransız İhtilali ve Sanayi Devrimi imparatorluğu olumsuz yönde etkileyen önemli dış faktörlerin başında gelir. Fransız İhtilali ile çok uluslu bir hüviyete sahip olan Osmanlı'da bağımsızlık talebiyle ayaklanmalar çıkmıştır. Yunan devletinin kurulması, Sırp'ların özerklik kazanması imparatorlukta bazı sorunlara yol açmıştır. Bağımsızlık taleplerinde 1789'daki ihtilalin yanı sıra Rusya'nın güttüğü Panslavizm siyaseti de etkili olmuştur. Kavalalı Mehmet Ali Paşa ve Tepedenli Ali Paşa gibi devrin önemli devlet adamlarının da yönettikleri bölgelerden merkeze isyan bayrağı açmaları yorgun imparatorluğu oldukça yıpratmıştır.

Önceki dönemlerde mevcut olanı ıslah etme düşüncesi bu dönemde yerini köktenci yeniliklere bırakır. XIX. yüzyılın dikkat çeken başka bir özelliği de yenileşme fikrinin şumulünü genişletip, toplumsal hayatı çevrelemesidir. "XIX. asırda, fikrin tekâmülü, şüphesiz hadiselerin yardımı ile daha çabuk olur ve yenilik, hayatın her safhasına şamil geniş bir mâna ve mahiyet alır. Artık bahis mevzuu olan şey ordunun bazı tekniklerini ve sınıflarını garptan gelen bilgi ve nizama ıslah etmek değildir; belki bütün hayatın, cemiyetin bünyesi ve manevi insanı vücuda getiren kıymetler manzumesinin, hepsinin birden değişmesidir. Bunda tabiatıyla aradan geçen bir asır zarfında eskinin kat'î surette çökmesinin büyük tesiri olmuştur. Evvela 1826'da Yeniçerilerin ilgası ve yeni ordunun kurulması ile ilk büyük zafer elde edilir. Bu suretle ıslah fikri yerine 'ilga' ve 'yenisinin kurulması prensibi' bir zaruret olur (Tanpınar, 2016: 78)." Yeniliklerin önünde engel teşkil eden, zapt edilemez bir topluluk haline gelen Yeniçeri Ocağı II. Mahmut tarafından ortadan kaldırılarak yerine Asakir-i Mansure-i Muhammediyye adında daha modern bir ordu kurulmuştur. Islahatçı bir karaktere sahip olan Sultan Mahmut amcası III. Selim'in yarım kalan yenileşme hareketlerini tamamlama niyetindeydi. Sultan Mahmut'un saltanatı döneminde askerî ve idarî ıslah çalışmaları ivme kazandı. İlk resmî gazetesinin yayımlanması, nüfus sayımı yapılması, kıyafetle ilgili değişiklikler, posta



teşkilatı ve muhtarlıkların ihdası, kamu dairelerine sultanın fotoğrafının asılması bu dönemde gerçekleştirilen yenilikler cümlesindedir. Batıdaki gelişmeleri takip etmek için yabancı dil öğrenimi ihtiyaç haline gelmiş, daha sonra Tercüme Odası kurulmuştur. İlk resmî gazete vasıtasıyla da yapılan yeniliklerin halka duyurulması amaçlanmıştır. “Zaten Mahmut devrinin en esaslı, en faydalı tedbirlerinden biri o vakte kadar her türlü ıslahat ve yeniliğe karşı daima muhalefet eden yeniçerilerin lağvı ise, diğeri de müteakip devirlerde faal bir rol oynayacak adamları yetiştirmek suretiyle garphlaşma hususunda zemin hazırlamaktır (Turhan, 2016: 125).”

Babası II. Mahmut’un vefatıyla tahta oturan Sultan Abdülmecid ıslahat ve yenileşme hareketlerine devam etmiştir. Tanzimat Fermanı olarak da adlandırılan Gülhane Hattı Hümayunu, Reşit Paşa’nın çabasıyla onun saltanat yıllarında yayımlamıştır. Daha sonra Avrupalı devletlerin baskısıyla 1856’da Islahat Fermanı ilân edilmiştir. Tanzimat Fermanı’ndan Abdülmecid’in ölümüne kadar ki sürede gerçekleştirilen yenilikler Tanzimat yenilikleri olarak değerlendirilir.

Cephede alınan yenilgiler, içerideki isyanlar, zayıflayan iktisadî yapı ile birlikte verilen ticarî imtiyazların getirdiği kötü gidişe karşı yöneticiler, reçete olarak yenileşme fikrini görmüşlerdir. Bu dönemdeki yenileşmeler genelde eskiyi yıkıp yeniye kurmak şeklindedir.

XIX. asrı “imparatorluğun en uzun yüzyılı” olarak gören İlber Ortaylı’nın bu asırla ilgili şu tespiti önemlidir:

“Bir toplumun kurumlarıyla, gelenekleriyle, devlet adamlarıyla kaçınılmaz bir yazgıya doğru ilerlediği, karanlığın ve gafletin yanında fazilet ve aydınlığın ortaya çıktığı, çöküşle ilerleyişin boğuştuğu, Osmanlı tarihinin en uzun asrıdır (Ortaylı, 2008: 35-36).”

### 1.3. XIX. YÜZYILDA DİVAN ŞİİRİ

Türk şiirinde XIX. yüzyıl önemli bir dönemin adıdır. Türkler, İslam medeniyetine dahil olduktan sonraki hazırlık aşamasının akabinde Fars'tan aldıkları klasik edebiyat geleneğini benimsemişlerdir. Nazım ağırlıklı olan bu vadide yüzlerce yıl mürekkep akıtmışlardır. Ortak medeniyetin edebî geleneği olan bu şiir, Türklerin hakim olduğu; Anadolu, Azerbaycan, Orta Asya, Kırım coğrafyalarında neşv ü nema bulmuştur.

Türk tarihinde ortaya çıkardığı siyasal, sosyal, kültürel sonuçlar bakımından iki önemli olay vardır. Bunlar: Türklerin İslam'a dahil olması ve XIX. yüzyıldaki birtakım gelişmeler-özellikle Tanzimat Fermanı-. Türkler İslam'a girdikten sonra dahil oldukları yeni medeniyete ait unsurları kullanmışlardır. Sonuçları bakımından bu büyük gelişmeye kadar milli ölçü olan hece ölçüsünü kullanan Türkler bundan sonra aruz ölçüsünün milli ölçüye yakın kalıplarını kullanacaklardır. Mesela, XI. yüzyıla ait Kutadgu Bilig'in ölçüsünün yıllarca hece olduğu sanılmıştır. Şekil ile birlikte muhtevanın da değiştiği sonraki asırlarda gittikçe kendini hissettirecek ve bu tarz-ı şiir, Galib ile birlikte bir senteze ulaşacaktır. Türk edebiyatı içerisinde, klasik Türk şiiri yerleşip ilerlemesini uzun bir süreçte tamamlamış önemli bir dönemi ihtiva eder. Bu önemli dönem XIX. yüzyılda nihayete erer. Türkler İslam'ı kabul ettikten sonra girdikleri yeni medeniyet dairesinin unsurlarından olan klasik edebiyatı, XIX. yüzyılda başka bir medeniyete dahil olma çabaları göstermeye çalıştıkları dönemde terk etmişlerdir. Türklerin divan şiirini benimseme ve terk etme serüveninin paralellik gösterdiği aşıkardır. Burada bir noktayı belirtmek gerekir. Müslüman Türkler tarafından benimsenen divan geleneğinin sürdürüldüğü süreçte, hece ölçüsüne dayanan nazım şekilleriyle de farklı bir mecrada faaliyet gösteriliyordu. Yani bu uzun süreçte divan ve halk şiiri birbirine paralel olarak ilerliyordu. Öyle ki XVII. yüzyıldan sonra aruz ile yazan halk şairleri yanında hece ile yazan divan şairlerinin de varlığı oldukça dikkat çekicidir. Tanzimat Fermanı'nın ilanından sonraki yirmi yıllık tabii hazırlık sürecinin peşinden yetişen Namık Kemal, Ziya Paşa, Şinasi neslinin çabaları ile divan şiirinin varlık gösterdiği süre göz önüne alındığında bu şiirin kısa bir zaman diliminde etkisini

yitirdiği gözlemlenmektedir. Divan-halk paralelliğindeki durum XIX. asırdan sonra sönecek, divan şiiri sonraki on yıllarda varlığını tamamen yitirecektir. “Divan şiiri, değişen siyasi şartların paralelinde giden yeni edebiyat anlayışı karşısında gitgide eski gücünü kaybetmiştir. Daha önceki yüzyılda başlayan ve bu yüzyılda daha da artan mahallileşme-yerlileşme akımı tam anlamıyla ihtiyaca cevap vermezken birçok şairin elinde önceki devirlerin ince edebî zevkenden de uzak düşen örnekler vermiştir. Halk şiiri ile yakınlaşma, divan şiirinin lehine bir durum oluşturmamıştır. Osmanlı şiiri nasıl tasavvufun etkisi altında başlamış ise sona ererken de tasavvufun gölgesine sığınmıştır. Bunu başlangıçtaki siyasi buhranın bir başka çeşidinin devletin gerileme döneminde de yaşanmasıyla açıklayabiliriz (Saraç, 2006: 70).”

XIX. yüzyılda klasik edebiyat geleneği devam etmiştir. Bir önceki asırda yaşamış olan Nedim ve Galib gibi güçlü isimler çıkmamış olmasına rağmen bu asırda meydana getirilen divan sayısı önceki asırlardan az değildir.

Önceki yüzyıllarda başlayan değişim XIX. yüzyılda kendini iyice hissettirerek bir zihniyet değişimine yol açacaktır. Bu cezri değişim birçok alanda olduğu gibi edebiyatta da ortaya çıkacaktır. Sonuç olarak yüzyılın ikinci yarısından sonra divan edebiyatı yerini farklı bir edebiyat anlayışına bırakır.

“19. yüzyılın ikinci yarısındaki ilk yenileşme süreci içerisinde, yani Tanzimat sonrası Arayışlar Dönemi’nde; ‘Eski Şiir’in, tradisyonalist (gelenekçi) yapılanması doğrultusunda, hâlâ kendi yolunda ilerlediği görülmektedir. Nitekim Avnî Bey, Cevdet Paşa, Fuat Paşa, Ziver Paşa, ve öncekilerden Leylâ Hanım ile Avrupa’ya gitmezden önce İbrahim Şinasi; yazdıkları kaside, gazel ve tarih manzumeleriyle eski geleneği az çok devam ettirirler (Göçgün, 2007: 16).”

“Siyasal kurumların değiştiği, ulusalcılık akımlarının geliştiği ve toplumsal sorunların tartışılmaya başladığı 19. yüzyılda ise artık divan şiiri gerilemektedir. O şiirin sadece içeriği değil, değişen dünya ve değişen düşünceler karşısında biçimi bile zorlanmaya başlamıştır (Ortaylı, 1999: 219).”

Tanzimat Fermanı’nın ilan edildiği tarih olan 1839 veya yenileşmenin edebiyata yansısıyla ilk edebî ürünlerin verilmeye başlandığı 1860 sonrası, edebiyat alanındaki yenileşmenin miladı sayılır. Genel olarak yenileşmeyi -ki buna edebiyattaki değişimler de dahildir- daha eski tarihlere, Lale Devri’ne

kadar götüren araştırmacılar da vardır. “Osmanlı’da yenileşme hareketleri, Tanzimat Fermanı’nın ilânı ile başlamaz. Gülhâne Hatt-ı Hümayûnu bir bakıma, başlangıç değil, sonuçtur. Bu tespit sadece siyâsî, hukukî ve iktisâdî değil, edebî gelişmeler için de geçerlidir. XVII. asrın sonlarından itibaren Türk şiirinde görülen değişim -her zaman gelişim yönünde olmasa da- bir kabuk yenileme gayretidir. ‘Lâle Devri’ adlandırması ‘lâle’de sembolleşen yeni bir hayat tarzının ifadesidir ve lâle Türklere Frenklerin armağanıdır. Önceki küçük emâreler bir yana, gerçek yeniliği taşıyan şiir lâle soğanlarında saklıdır (Özgül, 2000: 3).”

“Osmanlı modernleşmesi Nevşehirli İbrahim Paşa’nın sadrazamlığı devrinde matbaanın kurulması, Osmanlı kültüründe ve hayat tarzındaki batılılaşma girişimleriyle mi, yoksa II. Mahmud’un reformlarıyla mı veyahut Gülhane’de okunan Hatt-ı Hümayun’la mı başladı? Böyle bir başlangıcı II. Osman’ın başarısız reform isteklerine kadar indirenlere de vardır (Ortaylı, 2008: 31-32).”

Yenileşmenin başlangıcı meselesi bir tarafa bir de hayatın her alanında kendini gösteren yeniliklerin edebî sahada isimlendirilmesi problemi vardır. Bu isimlendirmelerden bazıları şunlardır: “Tanzimat Edebiyatı”, “Türk Teceddüd Edebiyatı”, “Yenileşme Devri Türk Edebiyatı”, “Batı Tesirindeki Türk Edebiyatı”, “Modern Türk Edebiyatı”, “Arayışlar Devri Türk Edebiyatı”.

Bu dönemde orijinalliğe ulaşamaması sebebiyle önceki dönemleri taklit ile yetinilmiştir. Kimi araştırmacılara göre ise Şeyh Galib ile birlikte mazmunlar öyle işlenmiştir ki artık son raddeye gelinmiştir. Bu kereden sonra bu şiirin manevra yapması zordur. Klasik şiirin bundan sonraki tükenişi doğaldır. “On dokuzuncu asırda bu mazmunların işlenişi son haddini bulmuştur. Eğer biraz daha ileri gitseydi muzlim kalacaktı. Bu devrede edebiyatın imdadına siyaset yetişti. Siyasî Tanzimat arkasından edebî yenilik başladı (AKYK, 1990).”

“Divan Edebiyatı XIX. asırda artık çökmeye, çözülmeye yüz tutmuştur. Şeyh Galib’le mazmunlar ve onların beyitlere yerleştirilmesi bakımından kemâl derecesini bulan divan şiiri, ondan sonra büyük şair yetiştirmemiştir. Esasen mazmunlar bakımından daha fazla bir gelişme mümkün olmadığı için divan şiirinde yenilik, bunları ya yeni bir ifade ile söylemekle veya yenilerini bulmakla

sağlanabilirdi. Kuvvetli sanatkârlar ve büyük şairler gelmediğinden ancak eski mazmunlar tekrarlanmıştı (Timurtaş, 2005: 359).”

Dönem divanlarındaki müşterek şiir söyleme ile sıkça karşılaşmaktadır. Trabzonlu Emîn Hilmî, Hersekli Ârif Hikmet, Fatîn ve birçok dönem şairinin divanında müşterek olarak söylenmiş örnekler mevcuttur.

Bu edebî gelenekte şiirlerin toplandığı kitaba özel bir ad verilmez, hepsine “divan” denirdi. Şiirlerin toplandığı bu eserlere özel isim vermeyle ilk olarak Ali Şîr Nevaî’ de karşılaşmaktayız. XIX. yüzyılda geleneğin belirlediği bu kuralın dışına çıkıldığına şahit olmaktayız. Keçecizâde İzzet Molla, *Bahâr-ı Efkâr ve Hazân-ı Âsâr*; Muhammed Şakir Efendi, *En İsü’l -Uşşâk*; Halil İbrahim Rıfat Bey, *Ayn-ı Zafer*; Feryâdî, *Manzûme-i Hakîkiye*; Süleyman Efendi, *Tuhfetü’l- Uşşâk*.\*

Önceki yüzyıllardaki kadar mesneviye rağbet gösterilmemiştir. Bu dönemde Keçecizâde tarafından gözlemci gerçeklikle kaleme alınan “Mihnet-Keşân” klasik mesnevilerden farklılıklar gösterir. Ayrıca bentlerle kurulan nazım şekillerinin sayısı artmıştır. “Bu dönemde en az kullanılan nazım şekli mesnevidir. Daha önceki yüzyıllarda beyit sayıları binlerce olan mesneviler artık bu yüzyılda yazılmaz olmuştur. Sanatçılar mesnevi yazsalar da bunlar kısa mesnevilerdir. Dönemin revaçta olan nazım şekilleri terakib-i bend ve terci-i bend ile şarkı ve tarih kıtalarıdır (Mengi, 2015b: 262).”

Bu yüzyılda önceki asırlara göre; Leyla Hanım, Fıtnat Hanım, Adile Sultan, Tevhide Hanım, Hatice Nakiye Hanım başta olmak üzere kadın şairlerin sayısında artış olduğu gözlemlenmektedir.

Divan şiirinin dinî, tasavvufî ağırlığı bu dönemde de devam eder. Dönemin şairlerinin ekseri çoğunluğu bir tarikata mensuptur. Yine bu asırda faaliyet gösteren birçok şairin çeşitli kalemlerde çalıştığı bilinmektedir.

Dönemin ikinci yarısından sonraki ilk on yılda ortaya çıkan ve faaliyetlerini bir yıl kadar sürdüren “Encümen-i Şuarâ” topluluğu bu dönemde eski ile yeninin imkanlarından faydalanarak şiire yeni bir soluk getirmeyi

---

\* Daha geniş bilgi için bkz. Abdullah Aydın. “Klasik Türk Edebiyatında Divana İsim Verme.” *Ekev Akademi Dergisi*. 2014. S. 59. s. 45-59.

amaçlar. Topluluk üyeleri bu bir yıl boyunca Hersekli Ârif Hikmet'in evinde bir araya gelerek şiir hakkında fikir alışverişinde bulunur. “Encümen-i Şuarâ mensupları, bir taraftan XVII. asrın dil imkânlarını, tasavvufi lüğatin remizli ve ‘sebk-i Hindî’nin orijinal mazmunlu lisanını; diğer taraftan da XIX. asrın ikinci yarısında Edhem Pertev Paşa, Behcet Efendi, Hoca Tahsin Efendi gibi yenilik emaresi taşıyan şairlerden Şinasi’ye ulaşan bir çizgide sosyal hayatın ve asrî fikrin dilini kullanırlar (Özgül, 2012: 178).”

“Encümen-i Şuarâ, eski mazmunları terk etmek, yeniden bulmak ve aynen korumak şeklinde hulasa edilebilecek üç görüşün de içten içe münakaşa edildiği bir atmosferde toplanır (Özgül, 2012: 185).”

“Hâsılı XIX. yüzyılda divan şiiri, siyasî sahadaki durumumuz gibi edebiyatımızda, Doğuyla Batı, yeniyle eski arasında bir bocalama devrini yaşıyordu (Gölpınarlı, 1955: 8).”

## 1.4. İKİ TEMEL KAVRAM: HİCİV VE HEZEL

### 1.4.1. Hiciv

Methin zıddı olan hiciv kelimesi dilimize Arapçadan geçmiştir. Batı edebiyatında satire, halk edebiyatında taşlama, günümüzde yergi karşılığı olarak kullanılan hiciv Arapçada “hecv” olarak okunur. İslam dininin konu hakkındaki menfî tavrına rağmen hiciv; Arap, Fars ve Türk edebiyatında kendisine yer bulmuş bir türdür.

“Hiciv” medhin zıddıdır. (Methiye) tabiri altında mütalâa olunabilecek kasideler bir zatı, bir binayı, bir yeri, bir vâkıyı nasıl hakikaten üstüne çıkararak överse (hicviye)lerde yine gerçeği bir yana atarak öylece yerer. Hiciv ve medhin birleşik vasfı (mübalağa) dır. Aradaki fark medhiyelerde mübalağanın medh edilenin lehine, hicviyelerde ise (mevsufun) muhatabın aleyhine kullanılmasından ibarettir (Yücebaş, 1976: 6).”

Hiciv ile ilgili değişik kaynaklarda muhtelif anlamlar verilmektedir:

“Bir kişi, kurum veya toplumu alaylı tarzda eleştirme ve eleştiri metinlerinin oluşturduğu edebi tür (DİA, 1998, C.17: 447).”

“Teşrih-i rezâil ve teşhir-i erâzil için yazılan yazılardır. Mamafih bunlarda nezahet-i beyana riayet zaruridir. Çünkü tarz-ı ifade daire-i edebi tecavüz ederse âdetâ nazmen sövülmüş ve terzil yerine rezâlet edilmiş olur. Nezih olmak şartıyla hiciv, hak ve hakikatin müdafii, gadr ve fezâhatin mâniidir (Mevlevi, 1994: 53).”

“Şiir yoluyla yerme ve gülünç duruma düşürme. Hicivler genellikle kişilere yönelik ise de bazen toplumu, âdetleri vs. yeren hicivler de yazılır (Pala, 2010: 207).”

“Hiciv, daha çok, kişisel düşmanlık ya da kıskançlık nedeniyle kişiye yönelik olup söz konusu kişiyi kötüleme, küçük düşürme hatta saldırı amacıyla ve çoğu zaman ağır ya da mübalağalı bir dil kullanılarak yapıldığından, daha doğru bir ifadeyle insan onurunu incitmeye yönelik olduğu için İslamiyet’te hoş karşılanmamış; ayrıca, kırgınlığa neden olduğu ve şairine düşman kazandırdığı vb. düşüncelerle eski edebiyatımızda da fazla itibar görmemiştir. Ancak, başka

nedenlerin yanı sıra daha çok kişisel yaratılışı ve seçimi nedeniyle hiciv amaçlı şiir yazan, hatta Nef'î gibi hicvi sanatının belirgin özelliklerinden yapan eski şairlerimiz de bulunmaktadır (Mengi, 2010: 86).”

“Eski edebiyatımızda hiciv ile mizah birbirine karışmıştır. Hakikatte ‘hiciv’, ‘meth’ zıddıdır ki yermek demektir. Divan şairleri, lütfunu bekledikleri kimseleri nasıl mübalağalarla övmüşlerse, sevmedikleri, yahut zarar gördükleri kimseleri de o nisbette yermişlerdir. Bunlar, yermekte mübalağaya kaçmakla kalmamışlar, yererken ağız dolusu küfretmekten de çekinmemişler ve bu vadiye küfrün son haddine varmışlardır (Levend, 2015: 521).”

Hiciv; ferdî veya içtimaî bir aksaklığın, kötülüğün, olumsuzluğun abartılı bir şekilde ortaya konulmasıdır. Bu yapılırken nazımın birtakım imkanları kullanılır. Edebî sanatlar ve mizah hicvin önemli öğelerindendir. Hiciv, daha çok kaside, kıta, rubai, gazel gibi nazım şekilleriyle karşımıza çıkmaktadır. Bir nazım şeklinin tamamı hiciv türünde olabilirken herhangi bir nazım şekli içerisinde parça parça hiciv örnekleri de bulunabilir.

Sosyal içerikli hicivlerde padişah ve sadrazamlar başta olmak üzere mevki sahipleri eleştirilirken daha dikkatli davranılmıştır. Caizeye nail olabilme adına kasidede abartı abartıya övülen muktadirlerin yerilmesi durumunda şairlerin gazaba uğrayacakları muhtemeldir. Nef'î ve Figânî örneklerinde olduğu gibi ölümlerle cezalandırma bile söz konusu olabilir. Bu bağlamda hicve konu olan kişinin statüsü önemlidir. Birtakım olumsuzluklara düşer olma endişesi, hiciv ihtiva eden manzum parçaların divana alınmamasının sebeplerinden bir tanesidir. Yine bazı hiciv şairleri aynı sebepten dolayı bu tarz şiirlerde mahlas kullanmaktan kaçınmışlardır.

Divan şiiri geleneği içerisinde olumsuzlanan rakip ve sofuya ek olarak hicvin dışarı açılan geniş bir penceresi vardır. Gelenek içerisinde -özellikle de gazelde- rakip ve sofuya hicvedilirken şiirin tüm gücünden yararlanılır. Bunlar dışında heccavın muhatabı kişiler, içtimaî hayat, yerleşik uygulamalar, kurumlar, vs. olabilir.



“Eski edebiyatımızda latife, hezl, mizah, mütâyebe, mülâtafa, hecv, ta’riz, tehzil, şathiyyat terimleri yer alır (bu sonuncusu tasavvuf terimlerindedir). Bunlardan latife’yi şaka, hezl ile mizah’ı gülmece ve alay, mutâyebe ile mülâtafa’yı şakalaşma, hecv’i yergi, ta’riz’i sataşma ve taşlama, tehzil’i alaya alma, gülünç hale getirme, şathiyyat’ı da saçma sözler ile karşılayabiliriz. Yine eskiden kullanılan ‘zem, şetm, kadh’ gibi kelimeler de vardır ki, bunlardan zem, yerme ve kınama; ötekiler de sövme ile karşılanabilir (Levend, 1971: 39-40).”

Hiciv ve hezel araştırmacılar tarafından bazı bölümlere ayrılmıştır:

“Gülmece ve yergiler, amaç, konu ve kapsam bakımından şu üç bölüme ayrılabilir:

- 1- İncitmeyen gülmece ve alay,
- 2- Mutâyebe ve mülâtafa adı altında şakalaşma,
- 3- Kaba şaka, sataşma ve taşlama,
- 4- İğrene yerme ve sövme

Bunları, hele son ikisini kesin çizgilerle birbirinden ayırmak kolay değildir (Levend, 1971: 41).”

Sanatlı, iğneleyici, ince hiciv örnekleri karşısında sövgü, kabalık ve müstehcenliğe dayalı hicivler de vardır. Kimi araştırmacılar tarafından bunların küfürden farkı mevzun olmasıdır.\* Küfür ile muhatabın incinmesi, küçük düşürülmesi amaçlanır. “...gerçek olan şudur ki küfür ve sövgü daima hicivcilerin etkin ve iş bitirici silahları olmuştur (Çiftçi, 2002: 105).” Hiciv parçası zemm ü kadh (kötüleme ve çekiştirme), tahkir, terzil gibi birçok unsuru bünyesinde barındırır. Birinci türdeki hicivlerde nükte ve zarafet göze çarparken diğerinde kabalık kendisini hissettirir. Buradaki kabalık sadece alelade sözcük kullanımından kaynaklanmamaktadır.

Şiirin duygu ağırlıklı bir edebî tür olması yanında hiciv türündeki şiirlerde düşüncenin ağırlığı hissedilmektedir. Hiciv, divan şiirinin düşünce plânındaki bir türüdür.

---

\* bkz. Abdülbaki Gölpınarlı. *Divan Edebiyatı Beyanındadır*. İstanbul: Marmara Kitabevi. 1945. s. 120.

Âşık, sevgili, rakip üçgeninde âşığın temsilcisi olan şair rakibi sürekli yerden yere vurmaktadır. Âşık ile sevgilinin arasında bir engel olarak duran rakip doğal olarak eleştiri oklarının hedefindedir. Yine rind-meşrep olan şair riyakâr, samimiyetsiz olarak değerlendirdiği sofu tipini de olumsuzlar.

Bunlar dışında divan şiirinin dışarı açılan eleştirel yanı da vardır. Şair çevresindeki kişi ve olaylarda gördüğü aksakları, kötülükleri eleştirmekten geri kalmamıştır. Hedef alınan kişi veya olaylar gülünç yanlarıyla da ele alınmıştır. Bu yapılırken birtakım edebi sanatların gücünden yararlanır. Ferdî veya içtimaî aksaklıklar nazmın gücünden faydalanılarak ortaya konulurken bir yandan da okuyanı tebessüm ettirir. Özellikle XIX. yüzyılda mizahın yanı sıra zekaya dayalı ironi unsuru da hicviyelerde kendini göstermiştir.

Hiciv şairinin muhatabı meslektaşısı ise tür, karşılıklı sataşmaya dönüşen farklı bir boyut kazanır. Şairler arasında özellikle intihal ve şiir mevzusu sataşma sebebi olarak karşımıza çıkmaktadır. Birbirlerine üstünlük kurma adına kalemlerini kılıç gibi kullanmaktan çekinmezler. Öyle ki iş küfürleşmeye kadar gider ve okuyanın yüzünü kızartabilir.

#### 1.4.2. Hezel

Mizah, şaka, alay, latife anlamlarına gelen hezel, tıpkı hiciv gibi gücünü abartıdan alır. Şaka ve alaya açık olan hezel, hicvin incitici etkisini çok fazla göstermez. “Hezliyyât: Alay, latife, şaka yollu yazılan şiirler kimseyi incitme amacına yönelik değildir. Bu yönüyle hiciv’den ayrılır... Hezelde zarif bir nükte veya güzel bir mazmun bulunur. Konu alaylı bir dille anlatılır. Şakayla karışık olan bu alay, çok zaman uslandırıcı bir etki gösterir. Hezelde mübâlağa (abartma) sanatı esastır. Bu yönüyle hicvi andırır (Pala, 2010: 203).”

“Gülmece ve yergi, edebiyat türleri arasında, başarılması ayrı koşullara bağlı, ayrı nitelik taşıyan ince bir sanattır. Her şeyden önce, gülmece yazarı, çevresine alaycı bir açıdan bakacak karakterde olmalı, karşılaştığı olaylarda ilişilecek sivri ve çukur noktalar bulan anlayış keskinliğine, kavrayış üstünlüğüne sahip bulunmalı, yakaladıklarını ustaca anlatabilmelidir. İçtenlik ve sanat kaygısı, onda aranacak başlıca nitelikler arasındadır (Levend, 1971: 37).”

İncelediğimiz divan metinlerinde hezel başlıklı birçok manzume örneğine tesadüf ettik. *Kâlâyî Divanı*'nın sonunda ‘‘Hezliyyât’’ başlığı altında bir bölüm vardır. Burada divan sahibi ile Surûrî arasındaki karşılıklı sataşmalar yer almaktadır. Refî‘-i Kâlâyî ve Surûrî arasındaki sataşmalarda bol bol galiz küfür ve kişilik haklarına saldırı vardır. Fizikî özellikler ve davranışlar bakımından birbirlerine saldırırlar. ‘‘XVIII. asır boyunca ve XIX. asır başlarında tezyif, kaba bir ‘pédantisme’den ibaret olmaya başlamıştır. Bir koldan, sosyal ve siyasî manzara karşısında, şairin fert olduğu bilinciyle ve aydın kimliğinin sorumluluğuyla söylediği eleştiri şiirleri artarken, diğer koldan da pedantist hevâiyat yaygınlaşır. Avrupa’nın salon edebiyatındaki pedantizm, ayaküstü yaşanan bir söz düellosuydu ve daha ukalâ, daha sivri dilli, daha keskin zekâlî olanın mizahı bir silaha dönüştürerek karşısındakini mat etmesinden ibaretti; rakiplerin el sıkışmasıyla, izleyenlerin alkışlarıyla sonlanırdı. XIX. asra yanaştıkça, Osmanlı şiirinde görülen tezyif örnekleri pedantizmin sözle değil de kalemle, nazımla yapılanı olmaya başlar ve bir tarafıyla âşık atışmalarını hatırlatan bir oyuna dönüşür (Özgül, 2006: 344-345).’’

## 1.5. XIX.YÜZYILA KADAR DİVAN ŞİİRİNDE HİCİV ve ELEŞTİRİ

### 1.5.1. XV. Yüzyıl

Fars edebiyatının etkisi altındaki bu dönemde Şeyhî'nin 126 beyitten müteşekkil "Har-nâme" adlı mesnevisi hiciv türünün esaslı örneklerindedir.

### 1.5.2. XVI. Yüzyıl

Fuzûlî'nin muhtevasında sosyal eleştiri bulunduran "Şikâyet-nâme"si oldukça önemlidir. Bağdatlı Rûhî'nin meşhur Terkib-i Bend'indeki eleştirel değerlendirmeler sosyal hiciv noktasında kendisinden sonrakilere de kaynaklık etmiştir. XVI. asrın hamse sahibi şairlerinden Taşlıcalı Yahya'nın "Şehzade Mustafa Mersiyesi" Osmanlı'nın en kudretli sultanı olan Kanuni ve olayda parmağı olan üst düzey devlet adamlarını hicvetmesi bağlamında öne çıkmaktadır. Nihâlî Cafer Çelebi de dönemin hicve temayül eden şairlerindedir.\* Emrî ile Bâkî arasındaki hiciv-amiz numuneleri de burada zikredebiliriz.

### 1.5.3. XVII. Yüzyıl

Nef'î, klasik Türk şiiri geleneğinde hicvin en önemli temsilcisi olarak kabul edilmektedir. Bu vadiyi takip eden geleneğin sonraki şairleri kendilerine Nef'î'yi örnek almıştır. XVI. yüzyılın sonu ile XVII. yüzyılın başında yaşamış olan Veysî, Hab-name ve Hicviyye adlı eserleriyle türün bireysel ve toplumsal örneklerini vermiştir. Nev'izâde Atâî, Mantıkî, Küfrî-i Bahayî, Hevâyî dönemin diğer hiciv ve hezel yazan şairleridir. Kubûrîzâde Abdurrahman Rahmî mizahi şiirlerinde Hevâyî mahlasını kullanarak "Hevâyî-nâme" olarak da bilinen divanını tertip etmiştir. "XVII. yüzyılda özellikle Nâbî ve Bosnalı Alaaddin Sâbit'in, toplumsal konuların hemen hemen her alanına eğildiklerini ve tespit etmiş oldukları aksaklıkları dillendirdiklerini görmekteyiz (Kılıç, 2008)."

---

\* Daha geniş bilgi için bkz. Agah Sırrı Levend. "Divan Edebiyatında Gülmece ve Yergi (Hezl ve Hecv)." *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten*. 1971. s. 42-43.

#### 1.5.4. XVIII. Yüzyıl

İmparatorluğun gerileme devri olan bu yüzyılda çeşitli sıkıntılar baş göstermiştir. Askerî yenilgiler, ayaklanmalar, siyasî ve iktisadî olumsuzluklar istikrarın bozulmasına sebep olmuştur.

Yukarıdaki olumsuzlukların etkisiyle bu yüzyılda sosyal konulara eğilimin arttığı gözlemlenmektedir. Bunun yanı sıra yergi ve gülmede XVIII. yüzyılda başlayan kabalık bir sonraki asırda da varlığını devam ettirecektir. Tırsî İbrahim, Haşmet, Sürûrî, Osmanzade Taib, Ebubekir Kânî bu nazım türünün dönemdeki önemli temsilcileridir.



## 2. BÖLÜM

### XIX. YÜZYIL DİVAN ŞİİRİNDE HİCİV VE SOSYAL ELEŞTİRİ

#### 2.1. KİŞİ HİCVİ

##### 2.1.1. Fizikî Yönden Kişilerin Hicvi

Hiciv bazen insan uzvu ve insanın dış görünüşüne ait hususların mübalağa ile yoğrulması sonucu ortaya çıkar. Uzuvar ile ilgili engellerin kişilere takma ad olarak kullanılması hicvin bu başlığı altında yaygındır.

##### 2.1.1.1. Körlük

Surûrî (ö. 1814) ve Kâlâyî (ö. 1822) arasında geçen ağır atışmalarda Surûrî kör, Kâlâyî köse oluşuyla sunulur. Surûrî ve Kâlâyî, fizikî hiciv noktasında bu iki kavramı oldukça geniş anlamlarıyla kullanır. Kâlâyî, kendisine “küsec-i şeytan-sıfat” diyen Surûrî’ye, gözünün iyi görmemesi sebebiyle sataşır:

Ey Surûrî söyle şeytân kör midir küsec midir  
Bil de hâliñ  alemi aldatma gel bir yana tur  
Sen gibi yañşak ağız hıffânî bir şâ ir iken  
Zangoç olmuş şimdi gördüm Ermeni kör Asvador

Refî , Hz. 25

Kâlâyî, ‘ayn  sözcüğünü hem gözle ilgili anlamı hem de ‘Ayn ’yi çağrıştıracak şekilde kullanarak Surûrî’nin görme engelini alaylı bir şekilde dile getirir. Ayrıca aşığıdaki dörtlüğün son mısrasında atasözü kullanıldığını görmekteyiz. Sosyal hayatın izlerini taşıyan ve zamanın imbiğinden geçerek rafine ifadeler hâline gelen atasözü ve deyimler de hiciv parçalarında anlamı güçlendirmek için sıkça kullanılır. “Birçoğı da tarih  bir h diseden, sosyal ve siyasal bir olaydan kaynaklanarak, halkın öz k ltürü ve dilinin izlerini taşıyan atasözü ve deyimler,

zarif şaka ve dokunuşlarla birlikte en acımasız eleştiri, hırpalama, ta'riz, sövgü ve hatta müstehcen lafızları ihtiva ederler (Çiftçi, 2002: 95).”:

Şimdi kārḥāne-i °ālemde var iken °aynī  
Nice disün o Surūrī göre ādem güzeli  
Līk nādīde teresdir yaşasın çok dem kim  
Kör ölürse olur °ālemde o bādem gözli

Refī°, Hz. 23

Kâlâyî, aynı noktanın farklı tezahürleri bağlamından devam eder:

Surūrī sol eliyle yazsa gör kör yazuyı her dem  
Ki ol mühri de ba °zān görmeyüp tersine başmışdır  
Ḥomurdanur görünce anı ayu gibi hırsından  
Didim bī-çāre var ise yine tersine başmışdır

Refī°, Hz. 7

Surūrī rāh-ı nazmı gā'ib itmiş hiç su °āl itmez  
Gider kör kör o bīçāre şanur °Aynī koluñ tutmuş  
°Aşā-yı kīr elinde gūyiyā bir kör dilenci kim  
Şarı kārīze düşdi zann ider Dīvānyoluñ tutmuş

Refī°, Hz. 21

Buna karşın Surūrī, Refī°-i Kâlâyî'ye çok ağır bir şekilde karşılık verir. Bu ikili arasındakiler, karşılıklı kaba sataşmaya hatta çoğu zaman sövmeye kadar varır:

Köse Kālāyī kör didiyse baña  
Bağ o ḥod-bīn için neler dirler

Göz yumup kîr-i hicvi şaldım aña

Çünkü kör buldığuñ .iker dirler\*

Refî‘, Hz. 22\*\*

Kâlâyî aşağıdaki bendin her mısrasında muhatabına saldırır:

Serd-i tab° îñ ile şimdi sözleriñ gâyet şoğuk

Üste Kırkor yoksa bir kor bul devâ lâzım saña

Semt-i nazma toğrı bir şap tut bu kîr-i hicvimi

Çünkü sen körsin Surûrî bir °aşâ lâzım saña

Refî‘, Hz. 29

Fatîn Efendi, Münif adlı şahsın ölümü üzerine kaleme aldığı tarih manzumesinde onu “kör” lakabıyla anıp davranışları bakımından da hicvetmektedir:

Vardı şahhaflarda bir şahs-ı şakîl

Eylemişdi mecmu°-ı nâmûsı çāk

Herkesi ta°cîz iderdi hāşılı

Eylemezdi kimselerden bîm u bāk

Def° olup gitmişdi Şām iklimine

Hamd ola buldı belāsın oldu hāk

---

\* Sövgü ifadeleri açıkça yazılmayıp ilk harf yerine tek nokta konulması tercih edilmiştir.

\*\* *Refî‘ Kâlâyî Divanı*’nın son bölümünde yer alan “Hezliyyât” başlığı altında Refî‘ ve Surûrî’nin karşılıklı atışmaları yer alır. Surûrî’nin şiirlerinin *Refî‘ Divanı*’nda bulunmasından dolayı manzumenin yukarıdaki açıklamada şiirin Surûrî’ye ait olduğu belirtilirken aşağı kısımdaki manzume bilgisine Refî‘ yazılmıştır.



Nase tebşîr eyleyim târîh ile  
Kör Münîf ıamdan düşüp olmuş helāk  
Fatîn, Tr. 220/ 1-4

Enderunlu Vâsıf, zamanın geçmesiyle fizikî evrilmenin kaçınılmaz olacağını  
“sevgili” üzerinden ortaya koymaktadır:

Şehlâ-nigâh tâze dinen dil-rübâlaruñ  
Çağı geçince nâmı ya kördür ya şaşdır  
Vâsıf, G. 34/ 7

Feyzî, Kerbela olayına adı karışan Ubeydullah İbni Ziyâd’ı kör vasfıyla birlikte  
ele almıştır. Klasik şiirimizde geniş yer bulan bu elim olaya karışanların genelde  
zalim oluşları üzerinde durulurken burada bunlara fizikî bir özellik de  
eklenmiştir:

Kör İbn-i Zıyyâdıñ artdı merākı  
Bırakdı İslâma nâr-ı firākı  
Feyzî, M. 1/ 182

### 2.1.1.2. Kellik

Enderunlu Vâsıf’tan alınan ilk beyitle Racûlî’den alınan ikinci beyitte kellik  
mizahî bir üslupla ele alınmaktadır:

Ṭotalım °âlemi şemşîr ile pür eyleseler  
Yağışır mı yine hiç kel başa şemsîr ammâ  
Vâsıf, K. 17/ 8

Ey Racûlî lâne-i destâr-ı mecnûnam dime  
Kel başa mekkes konar °uşfûr °uşfûr üstüne  
Racûlî, G. 230/ 7

Surûrî, hakaret-amiz nice ifadeden sonra muhatabımı kel oluşu yönünden iğnelemektedir:

İtdi ta° yîñ-i laķabla şā° irān temyîz kim  
İki maħlaşdaş var biri bozorg u biri ħurd  
Şehrîdir Kālāyî kûsec bir ħurî cingānedir  
Āmidîdir ķoca kel ayı yûzi kıllı Kürd

Refî°, Hz. 35

Musa Kâzım Paşa, ironiyi karşısındakinin kel oluşu üzerine kurmaktadır:

Hüner var bende gel ķıl istifāde  
Senüñ başındaki ķıldan ziyāde

Ṭuyınca bu sözi çok ħande ķılmış  
Meger başı anuñ tās gibi kelmiş

Musa Kâzım, M. 13/ 19-20

### 2.1.1.3. Sakal ve Köselik

Kālâyî, sakalı fırçaya benzetmektedir:

Lihyesi furça gibidir evin itsün badana  
Şi° r-i ħinzîr ile anıñ badanasın .ikeyim  
Adana Türki Surûrî ki edāniden iken  
Şi° rin adını poĥ itdi Adanasın .ikeyim

Refî°, Hz. 55

Surûrî, Kālâyî'yi köselikle ve müşterilerini aldatmakla itham eder:

Kālâyî sen ki kûsec-i şeytān-şifātsıñ  
Aldatma müşterîlerini pendimi işit

Alış virişde sencileyin h̄ilekār idi  
Kibritci oldu şimdi kumaşcı Köse cift  
Refî‘, Hz. 24

Han, hamam, saray, cami gibi yapıların yapım tarihleri yanında doğum, ölüm, sünnet, düğün, vs. olaylar için de tarih düşürülmüştür. Aşağıda ise sakal bırakılması üzerine düşürülen tarihte nükte ve ince bir kavrayış ortaya konulmaktadır:

Eylesem āgāze-i güftārdır rīşüm gören  
Ey şaḳal dīvānesi söylediğñ sidre gibi

Nūriyā bir cevheriñ tārīḥdir kim didiler  
Liḥye taḳlīdi için biz de taḳındık pösteki  
Nūrî, Tr. 1/ 1-2

Racûlî’ nin “sakal” redifli gazeli oldukça dikkat çekicidir. Şair, sakalın sadece peygamber sünneti olmadığını her beyitte ironik bir üslupla anlatır:

İç yüzüñ bilmez begim ḳaldı bir arada şaḳal  
Dest-i cā’ilden ne çeker soñra ğavgāda şaḳal

Herkesin destinde irāde-i cüz’î var ise  
Bir uzun da°vā bu keyfiyyet ü ifāde şaḳal

Ḳorḳarım geçmez sözimiz yine soñra °āleme  
Bir ağır yük gibidir şimdi bu eḣnāda şaḳal

Ma°nî olur mı ḥarāma ya°nî ekl ü şürb için  
Cebr idüp belki benim āğzımı ḳapata şaḳal

Bākīye murūr için tezkire-i eşkâlde  
Çekmesün rencide kâtib bir sefer sâde şağal

Muğtesilde lîf için çok kârı var ise daği  
İki guruş vârise maşrâfı ziyâde şağal

° Askerî hâlile bunca farzı kazâ eyledin  
Ey Racûlî sâde sünnet bu mu dünyâda şağal

Racûlî, G. 174/ 1-7

#### 2.1.1.4. Kirlilik

*Âkif Divanı*'ndaki ilk musammatın her bendinde rûhî ve fizikî özellikler yönünden eleştiriler vardır. Bazı bentlerin ilk mısralarında olumlu yönleri belirtilip takdir edilen muhatabın son mısralarda hicvedildiği görülmektedir. Özellikle temiz olmama durumu göze çarpmaktadır:

Mûsikî h'âcesi yâ hâfîz-ı şeydâ ° acabâ  
Burnu enfîyye tolu kirlî gezer mi hâlâ  
Hüsn-i şavtına edâsına sözüm yok kaç° â  
O siyâdetli şetâretli hoş-elhân nicedir

Beste bağlar mı gâzâ güftelerine dâ'ir  
Yâ o vâdîde neva-sâz mıdır ol mahir  
Bü'l-hevesdir bilürüm yoğsa ° aceb ol kâfir  
Anda da var mıdır ağnâmı o çübân nicedir

Nedir ol kirlî yağa boğ bulaşık üst ile baş  
Ağzı burnı bulaşur enfîyyeye tâ göz ü kaç  
Lîk âgâzesi şâyân u şenâ vü şâpâş  
Mûsikîde hem o Fârâbî-i devrân nicedir

Yabce yabce girelim baħş-i Dede °Oşmāna  
Kibri yoħdur severim ħūb taşur yārāna  
Mūcib-i revnaħ olur bezmgeh-i °irfāna  
O nūmāyişli zārīf-i pezevengān nicedir

Ķanlı necsinden eline sūrerek bir iki reng  
Yaralandım der imiş baħşış için ol pezeveng  
Pek kayıdsızdır olur cūnbiş için gāhī Fireng  
Lā’ūbālī nemek-i bezm-i zārīfān nicedir

Nice dervīş ise de bir o Ķadar kāfirdir  
Severim toğrı gōñül almada pek māhirdir  
Pezevengligini dir kim zurefā zāhirdir  
Rūħumuñ sevdiđi ol Ķaşmer-i devrān nicedir

Gelelim °Ākif o sā’ir Ķapu yoldaşlarına  
Eylerim °arz-ı du°ā tā ki başından serine  
İde ıĶ°ād Ķudā cümleyi yerlü yerine  
Bizi de Tañrı Ķavuşdura o ihvān nicedir

Ākif, Ms. 1/ 12-18

“sana” redifli manzumede Vāsıf’ın kirlilikle ilgili betimlemeleri gerçektir:

Pırlilikden baĶıyye evde Ķalmış bir yelek  
Eskiyip aştarı kirlı dest-māl olmuş saña

Dāl-kelle tās destünde tulumbacı iken  
İçi Ķokmuş kirlı ħānım Ķaşkaval olmuş saña

BaĶ a şaşkınlık ol gözü şehlāyı seyr itsin diyü  
Bir kırık gözlük iki çeşm-i peşāl olmuş saña

Kirli fesden perçemüñ çıkmış dürülmüş lif gibi  
Sünbülüyye kır bıyık süd aķ saķal olmuş saña  
Vâsıf, G. 8/ 5-8

### 2.1.1.5. İnsan Uzvu Üzerinden Yapılan Hiciv

Aşğıdaki manzume başlığına rağmen (Hezliyât) hicve daha yakındır. Okuyanın yüzünü kızartacak türdendir:

Sâkin-i vîrân (...) nigârândur s...m\*

Mâr-i a° zâmdur velâkin şâh-ı mârândur s...m

Görse bir kâlây-ı nev kâķar hemân endâz olur  
Çâr-sü-yı vuşlat-ı hûbâna mîzândur s...m

Bir kızılbaşdur ki düçâr olsa da boķdan boķa  
Ser-fürü itmez şanursın şâh-ı İrândur s...m

Teşne-diller gördügi anda n'ola .öt virseler  
Lüle-i ser-çeşme-sâr-i âb-ı hayvândur s...m

Bir kârış oğlancığa kâķup kıyâm itmekdedür  
Zâhid-i mağrûra nisbetle Müselmândur s...m

Dil-rübâlardan şikâyet eylese nânkör olur  
Nâ'il-i luţf u kerem hoşnüd-ı ihsândur s...m

Gül-şen-i vuşlatda atdurduķça dest-i nâzımı  
Güyyiâ şâd-ı revân-ı cevher-efşândur s...m

Yenişehirli Avnî, K. 49/ 1-7

---

\* Buradaki nokta noktalar (...) metnin aslında da böyle yazılmıştır (Hazırlayanın dipnotu).

## 2.1.2. Davranışları Yönünden Kişilerin Hicvi

İnsanların fizikî özellikleri haricinde sergiledikleri davranışlardan ötürü de yerilmeleri normaldir. Özellikle de toplumda kabul görmeyen davranış biçimleri bu tür hicvin hedefi olmuştur.

### 2.1.2.1. Zalimlik

Klasik Türk şiirinde Hz. Hüseyin'in Kербela'da şehit edilmesiyle ilgili olarak birçok eser kaleme alınmıştır. Ayrıca mezkûr mevzu divanlarda da muhtelif formlarda işlenmiştir. Mersiye türünün konusunu genelde Kербela oluşturur. Bu meşum olayla ilgili yazılan şiirlere “maktel” veya “maktel-i Hüseyin” adı verilir. İslam medeniyetinde Yezid zulmün sembolü haline gelmiştir.

Yā Rab ne kanlu zālīm-i bī-dīn imiş Yezīd  
Bükdi rü'ūs-ı  ālemi mānend-i müşk-i bīd  
Musa Kāzım, Tb. 10 (III) / 8

Musa Kāzım Paşa'nın Külliyyatı'nda\* Hz. Hüseyin ile ilgili mersiyeler yer almaktadır:

Telvīş idüp o kelb imāret maķāmını

Ref  itdi 'arşā zulum ü ihānet hıyāmına

Ümmü'l-ħabā'ışūñ kılup i  lān ibāhetin

Bozdu tağıtdı şer -i kavīmüñ nizāmını

Sefk-i dem ü zināya idüp inhimāk-ı tām

Fısq u fücūruñ eyledi icrā tamamını

---

\* Divan yerine Külliyyat isminin kullanılması ile ilgili olarak bkz. Ramazan Bardakçı. “Musa Kāzım Paşa (Hayatı, Sanatı ve Külliyyatı).” (Doktora Tezi, Ankara Üniversitesi, 2007). s. 185-189.

İbni Ziyād u Şimri idüp ālet-i fesād  
Meydān-ı i°tisāfa çıkardı merāmını

Sulţān-ı Kerbelāya çeküp hañçer-i sitem  
Şad-pāre pāre eyledi āl-i °izāmını

Zu°mınca aldı faħr-i cihāndan bu tarz ile  
Ecdād-ı bed-nijādınıñ ol intikāmını

Şetm itmeye mi kāfire sen söyle müslimān  
Hüccet şanup elümde Emālī kelāmını

La°net o kelbe vālidine cedd-i şūmına  
Enşār u āl u kavm ü tebār-ı zalūmına

Musa Kâzım, Tb. 10 (IV)/ 1-8

Sonsuza kadar dünyaya hakim olunsa bile müminin Hz. peygamberin mübarek nesline kastetmemesi gerektiği, bir parça ekmek için dinlerini dünyaya feda etmeyeceği belirtilen Yahudiler üzerinden örneklendirilmektedir:

Muhtāc-ı nān-pāre olup kalsa daħi ac  
İtmez Yehūd dīnini dünyā için fedā

Mü'min ider mi devlet için kaşd-i āl-i beyt  
Farzā ki olsa dehre hulūd üzre pādşā

İbnü'l-Kemāle yuf kim ider şi°rini delīl  
Yetmez mi hük-m-i küfrine bürhān-ı Kerbelā

İzzet Molla (BE), N. 4/ 57-59



Peygamber nesline saygı gösterilmeyip onların kanlarının dökülmesi zulmün bir ifadesi olarak eleştirilmektedir:

Cem° olup āl-i Yezîd ile hezārān kefere  
Virdiler tefriķa icrā-yı kazā vü kadere

Dökdiler āb gibi hūn-ı şehîdānı yere  
İhtirām itmediler Hāzret-i fahr-i beşere

Baķ ciger-pāre-i Zehrāya o °ālî-gühere  
Dikdiler re's-i humāyūnuñı tîĝ u tebere

Yenişehirli Avnî, My. 2/ 1-3

Bu zulüm karşısında zalimlere beddua, hakaret ve küfür edenler de vardır. Aşağıda ise şair Yezîd'e lanet etmektedir:

Eyle Yezîde la° net ü a°vān ü āline  
Tā düzaħıñ zifîr ü şehîķı °ıyān olur

Dâniş Mehmed, My. 1/ 64

Nida ifadesinden itibaren şair, Yezid'i ağır sıfatlarla anmaktadır:

Ey Yezîd-i fisık u hā'in ü bî-dîn süfehā  
La'netu'llāhi aleyh kelb-i akūr n'oldı saña  
Korkmadıñ hāzret-i Hāķdan itmediñ aslā hayā  
Ehl-i ĩmān nice itse bu hāķārata bükā  
Aĝla ey dîde-i hāset-keş-i dîdār aĝla

Câzib, Mh. 3/ 8

Gerçekleştirdikleri zulüm dolayısıyla zalimler köpek, kâfir gibi ifadelerle anılmaktadır:

Bağ Yezîde ne utanmazmış o ħarr-ı nâ-pâk  
Bu kadar zulme neden eyledi bilmem cür'et

Çünkü kâfirden eşedd olduğına burhândır  
İtmedi zerre kadar âl-i Resûle ħürmet

Ehl-i °aşkıız °Alevî Muştafavîyüz zâhid  
Gice gündüz ideriz cân-ı Yezîde la°net

Görürüz olduğımı gebr ü Yehûda rüsvâ  
Gülecekdir köpeğin ħâline cümle insân

Ehl-i düzağ görüp ol kelbi iderler nefret  
Meger ol kâfire maşşûş ola ancak nîrân

Yerde kalmaz dem-i Sulţân-ı melâ'ik-leşker  
Toldurur düzağı ceşsiyle Yezîd-i ekfer

Leyla Hanım, Tb. 1/ 8-10, 22-24

Müslümanın müslümana isyan etmemesi gerektiği Karadağ kâfiri örneği ve yapılan alıntı ile ortaya konulmaktadır:

Müslimânâna eyleme zâlim  
Karatağ kâfiri gibi tuğyân

Ne dimiş bağ °Alî o nûr-ı celî  
*Zulmetü'z-zulmi tazlimu'l-îmân*

İzzet Molla (BE), Kt. 98/ 1-2

### 2.1.2.2. Dalkavukluk

“müdâhenedür” redifli gazelde bozulmuşluk sitemkâr bir üslupla dile getirilir:

Viren esâs-ı umûra hâlel müdâhenedür

Bütün kuşûr u kûsûra temel müdâhenedür

Metâ<sup>c</sup>-ı şıdk u şebâtuñ revâcı yokdur yok

Bu çâr-sûda nuķûd-ı emel müdâhenedür

Girer mizâcına nabzın bulur işin yürüdür

Cemî<sup>c</sup>-i nâsa mü’essir hıyel müdâhenedür

Nifâk-ı ehl-i şikâkuñ şî<sup>c</sup>ârı oldığına

Nişân hulûş u tabaşbuş model müdâhenedür

Yıkılsa gitse cihândan cehenneme zâhid

Yine rükûbına muhtaş cemel müdâhenedür

Zuhûr-ı ye’s ü fütûra sebep vücûd-ı heves

Vücûd-ı<sup>c</sup> ucb ü gurûra maḥal müdâhenedür

Ḳabîḥ olursa da re’y-i kibârı taḳdîr it

Hüner zamânede Kâzım güzel müdâhenedür

Musa Kâzım, G. 146/ 1-7

Müslüman, hareketlilik ve değişkenlik üzerinden kınanır:

Geyse aldanma gehî câme-i isfîd daḥı

Müslimân çeşmi döner ikide bir dîninden

İzzet Molla (BE), G. 409/ 3

XVII. asır şairi Nâ'ilî-i Kadîm'den ayırmak için Nâ'ilî-i Cedîd diye anılan şair  
“Hezel-güne bir târîh-i vefâtı” başlıklı tarihinde Mısır'da karşılaştığı bir hekimi,  
gözlemleri sonucu oluşan intibaları üzerinden alaya almaktadır:

° Aşrımızda var idi Mısırda bir türfe hēkīm  
Zurefā dirler idi masharalıkla Lokmān

Köhne efsāne diyü hikmet-i Eflātūnı  
Yeñiden tâzî lügātiyle iderdi ityān

Sebak-āmūz-ı debistān-ı hikemdi gūyā  
Tıfl-ı ebced gibi yanında hēkīm-i Yūnān

Ḥaml iderdi ğalaṭa eski fūnūn-ı tıbbı  
Nāzil olmuş gibi gökden yeñi ° ilm-i ebdān

Yeñi eski hūkemā ḳavlin iderdi tezyīf  
Tecrübemdir diyü da ° vāma delīl ü burhān

Var idi cism-i saḳīminde hezārān ° illet  
Ki üfürseñ düşecek rütbe olurdu lerzān

Çürüyüp edviyeden āyine-i a ° zāsı  
Görmemiş cümle-i ‘ömründe vücūdı ° umrān

Nuṭṭa geldikçe sesinden bilinürdi yoḥsa  
Şüret ü şekl heyūlāsı degildi insān

Za ° fdan ḥāk ile yeksāndı vücūd ü zıllı  
Belki zıllı görünür līk vücūdı pinhān

° İlet-i şadre şifâ-bahş nebâtât arar  
Gâh ma° cûn yapar gâh şurûb-ı rümmân

İktizâ itmez idi içmeye müşhil şerbet  
Bir şu içse dem-i murdâr iderdi seylân

Bulamazdı şıkal-i tab°ına tâb-âver olur  
Ekl ü şürbün ne kadar olsa da hazmı âsân

Ne devâ eylese efzûnter iderdi derdin  
Renc olurdu aña nârenc olunaydı ihsân

Tab°ı ol mertebe bârid ki harâretle ebed  
İmtizâc eyleyemez olsa maḥall-i nîrân

O kadar mâ'il idi kuş etine bî-çâre  
Ki hevâdan kapacak bulsa idi kuvvet-i cân

Nâ'ilî, Tr. 2 / 1-5, 8-17

### 2.1.2.3. Taklit, Riyakârlık

Batılılaşma çabalarımızda Fransa ayrı bir yere sahiptir. Fransa ile Osmanlı arasındaki siyasî münasebetler kültür üzerinde de etkili olmuş, Fransız modası oluşmaya başlamıştır.

Divanındaki şiirlerden de anlaşılacağı üzere Türklük bilincine sahip olan Abdî, eleştiri oklarını Frenk mukallitlerine yöneltir:

Ey eḫ°ime-i elbise vü tarz u edâda  
Olan çelevi tavr-ı Firengâneve mâyil

Ögrenmez isek ma°rifet-i merd-i Firengi  
Zāhirdeki taqlīd ile bilmem ki ne hāşıl

Yoğ ise eger bir hüneriñ kavm-i Firenge  
Taqlīd ile kendiñi begendirme ne qābil

Böyle gidişñ °ākıbeti zūll ü hevādır  
Bu meslege sālİK olanñ hāli yamandır

Abdî, Tb. 6/ 8

Nevres de riyakârlardan şikâyetçidir:

Belâ başda zarūret dizde miñnet yüzde ğam gözde  
İkâmet ba°d-ez-în Bağdâdda mañz-ı nedâmetdir

Riyākārān-ı °aşra n'eyleyim kim nice aḥkāmı  
Bilirken bātıl-ı şırf olduğun dırler kerâmetdir

Ne mün°imlerde rāḥat ne tehî-destānda emniyyet  
°Aceb mi dehşet almış herkesi gūyā kıyâmetdir

Osman Nevres, Ktk. 12/ 1-3

Hilmî, kulluğın kılık ve dedikodu ile değıl, ihlasla olacağı fikrini ileri  
sürmektedir:

İhlāş gerekdir ādeme bāb-ı niyāzda  
Kulluğ kılıkla olmaz efendi ne kıl u kāl

Emîn Hilmî, Mf. 9

Görünürde yaratıcıya, arka planda ise maddî olana tapılması durumuna şair kendisini de dahil ediyor:

İşte bu mā-şadağ-ı kavlı-i resül-i ekrem  
Şüreten tañrıya ma<sup>c</sup>nen zer ü sîme tazarız

Aynî, G. 78/ 2

Etkili ve eşsiz bir güce sahip olan “müdârâ” sahibinin değerini yüceltse de şair, müdârânın (yüze gülmek, dalkavukluk yapmak) geçer akçe olmasından kaynaklanan rahatsızlığını hissettirmektedir:

Yok müdârâ gibi bir hışn-ı menî<sup>c</sup>

Şâhibüñ kadrini eyler terfî<sup>c</sup>

Kim ki itmese müdârâ her dem

Güşına vâşıl olur kavlı-i şenî<sup>c</sup>

Kim ki itmese müdârâ yazılır

Aña dîvân-ı cehilden tevķî<sup>c</sup>

Nâmı bir fi<sup>c</sup> li dü hâsiyyetlü

Dosta hem düşmene olur tevzî<sup>c</sup>

Ömer Şevkî, G. 140/ 1-4

#### 2.1.2.4. Ahlak Düşkünlüğü

“Hicviyye Der -zımm-ı Maslahati Güfte” başlıklı manzumede Şevkî Hasan Tahsin İstanbulî, Beylerbeyi’nde tekkesi olan bir şeyhin davranışlarını iblise benzeterek onu hicveder. Ele alınan kişinin, şairin yanı sıra dönemin kudretli isimlerinden olan Hasip Paşa’ya da zararı dokunmuştur:

Bir kuluñ olsa kuşurı bil Hudânıñ hikmeti

Ol kişi pür-şür u şerdir eyle andan nefreti

°Ayn-ı vāhid bir °Arab cingānesi şeyhim diyü  
Eyledi iblīs-veş benlikle kibr ü naḥveti

Tekyesi Beglerbeginde Ḥavz Başımda imiş  
Kendisi Hindī velākin kelbden alçaq ḥaşleti

Nāzır-ı Evḳāf Ḥasīb Pāşâyı ta °ciz eyleyip  
Virdi hem Ḳassām Efendiye ezā vü şıḳleti

Ez-ḳazā kātib bulundum ben daḥı nā-çār āh  
Bu ḥuşūşdan ben daḥī çekdim belā vü miḥneti

*Ḥasbin 'allāhü te 'alā innehü ni 'me'l-vekīl*  
Tīğ-i ḳahr ile helāk olsun vücūd-ı nekbeti

Ne şerī °atden ḥaber var ne tarīkatden eşer  
Mülhid-i dünyā-perest zindīḳ-ı eşna °dır ḳatı

Sīm ü zer sevdāsı ile şark u ğarbı gezmeden  
Serserī rüsvā ḥerīf cerrārlıḳdır şan °atı

Bāyezīd yā Mısrī görse la °net eylerdi añā  
Şevḳiyā ḳıl şad-hezārān ol Yezīde la °neti

Şevkī Hasan, K. 38/ 1-9

Yenişehirli Avnî, “Hicviye Berây-ı ...” \* şiirinde karşındakinin kötü işlerini  
teşhir ederek hicvin hakkını verir:

Añā nisbetle Ḥazret-i İblīs  
Nev °-i eşrāruñ ehveni görünür

---

\* Divan üzerine yapılan çalışmada da nokta nokta (...) şeklinde.



Gerçi kim da<sup>°</sup> vî-i şecâ<sup>°</sup> atda  
Rûzgâruñ Tehemteni görünür

Evine gelse dâ'in-i zâtı  
Kendi pinhân olur zeni görünür

Ma<sup>°</sup> nîde mülhid ü merdüddür  
Şüretâ şenâ-i şenâ görünür \*

Zeyl-i destâr ü âstîninde  
Eşer-i lekke-i menî görünür

Hâne-cüyân-ı fışk u idlâle  
İbtidâ bâb-ı meskeni görünür

Mâl ü hammâmı var tûvân-gerdür  
°Aybı oldur ki külheni görünür

Bu kadar ibtizâl ü bahşişle  
Yine cezânuñ ahseni görünür

Birini görse dâmeniyle zeni  
Yüzine setr ider teni görünür

Çande bir .oç bulınsa murdâruñ  
Eşer-i enf-i a<sup>°</sup> naķı görünür

Yenişehirli Avnî, K. 47/ 1-10

---

\* Vezin bozuk.

Şair, makam- mevki sahiplerine putperest gibi tapınmanın ne olduğunu istifham üzerinden ortaya koymaktadır:

Nedir bu ehl-i cāha put-perest-āsā tapınmaıklar

Ben itmem olsa da hırķam ° abādan herçi bādā bād

Nazîf, G. 34/ 3

Kemahlı İbrahim Hakkı, Kemah'ta meydana gelen bir sel felaketini “ilahî ceza” olarak görüp bu bağlamda hakimler, kâtipler, tefsirciler, vs. birçok kesimi hicvetmektedir:

Kemāh dāru'l-felāhken selle bir vîrāne dönmüşdür

Sezādur şehrimüz ehli azup zîbāye dönmüşdür

Ufaķca bir belādur bu şalāh-ı hāle dönmezsен

Geçen mūr-becceye nisbet gelen bir māre dönmüşdür

Sebe' kavmi idince nā-sezāyı selle maķv oldı

Bu hāķuñ tab°ı şimdi ° ayniyle ol hāķa dönmüşdür

Oķunmuş cennetān-ı ° ayn-ı eymīn āyet-i aña

Baķın ki ğarķla evvel bir naşıl hāvzāne dönmüşdür

Begenmez oldılar hāķ söyleyenler ° allame ° aşrı

Hārām ekliyle bunlar hūn-ı hūn-hāreye dönmüşdür

Zulümsüz eylemem ihlāk buyurmuş Tañrı bu kavmi

Mezālimle neħār şimdi şeb-i deycüre dönmüşdür

Hudūd-ı şer°i icrā itmeyen hāķimlerūñ hāli

Kitābu'llāh-ı hāmil bulunan hār-gūşe dönmüşdür

Cihān cāy-ı ceḥālet olacaḡdur ḡurb-ı sâ° atde  
Mekâtib Şimdi bir ders-ḡāne-i ḡüsrāna dönmüşdür

°İlim ol °ilme dirler ki ide ol Őāḡibin iḡyā  
Ma° ārif bu zamānda meyvesüz eŐcāre dönmüşdür

Medārisde müfessirle muḡaddiŐ ṡobṡolı ammā  
Olar bu ḡavm içinde bir büyük düŐmāna dönmüşdür

Bu ḡāl ḡurb-ı ḡıyāmetden ider feryād ile iḡbār  
Hemān ḡubb-ı cihān bizde erinmiŐ bāla dönmüşdür

Kemāḡī bul kemāl kim ki Kemāḡī iktināḡ itsün  
Bu islām ḡālī ŐolmuŐ bir ḡül-i ra° nāya dönmüşdür

Kemāḡī, G. 140/ 1-12

AŐaḡıdaki beyitte insanların davranışları hayvanlarınkine benzetilerek davranış sahipleri hicvedilmektedir:

Zevḡ-i dünyā lāŐe üzre birbirin yolmaḡsa çün  
Ol köpek-ṡıynetlere ḡoymaz bu Őād-ı rüzigār

Hālis, G. 25/ 11

Abdī-i Karahisārī “Berāy-ı Tergīb-i Cihad” başlıklı muhammesin yedinci bendinde hamiyet duygusu ile harekete geçme zamanında atıl kalanları eleştirir:

ḡanḡı nā-merd ki bugünde ede ten-perverlik  
ḡā’il olmaz aña isnādına lafz-ı erlik  
YaḡıŐır öyle rezīl ādeme vaşf-ı ḡerlik  
Donunı °avretiniñ başına itsin terlik  
Bunlar itdigini elbet çeker inŐā’e’llāḡ

Abdī, Mh. 1/ 7

“Hezl” başlıklı şiirin son beytinde şair, Abdî yerine Hevâyî mahlasını tercih etmiştir. Bu daha evvelki şairlerde de görülen bir durumdur. “Hevâyî mahlasıyla tanınan şair, Kubûrî-zâde Abdurrahman Rahmî’dir. XVII. yüzyılın ikinci yarısında yaşayan Rahmî, hezliyyâtını Hevâyî mahlasıyla yazmış, dostları da ona uyunca ortaya Hevâyî Dîvânı diye anılan dîvân çıkmıştır. Hevâyî mahlası bu dönemden sonra Behçetî, Tırsî, Sürûrî, Refî-i Kâlâyî, Pertev, Fatin ve Fâzıl tarafından da kullanılmıştır (Güven, 1997).”

Ne dem ki merd-i Lûtu kevn-i dil-berde şafâ bulmaz

Kes-i bânûda zânî zevk-i bâde iştihâ bulmaz

Ne müşkil oldı hayfâ şimdi şayd-ı fâre vü güncişk

Cigerci Arnebûdsuz gürbe-i miskîn gîdâ bulmaz

Bilir şıdķ u hulusuñ geçmez aķce oldugun yâ hû

Bu vaķ u i°tibârı Şeyh Efendi bî-riyâ bulmaz

Tabîb ile müdâvât üzre °aķd-i şöhbet eylerdim

Dedi baña efendi aķcesiz haste devâ bulmaz

Giderse böyle yâ şatmaķ gerekdir yâ bağışlamaķ

Degil cû esb ü ester dânehâ-yı lûbiyâ bulmaz

Yine ķanbûr menârı şalla ķuyruk gitdi bâzâra

Kesâd âyâ mıdır zann ederim nef° ü nemâ bulmaz

Büyütdükçe büyütmüş h°ace baş üzere destârın

Ser-i menhûsuna bundan büyük bâr-ı belâ olmaz

Raķîbiñ kellesin gördükde didim müjde cellâda

Sezâ-yı tîğ olur bundan yoğun iri ķazâ bulmaz

Yıkılsın h n m n-1 d şmen-i erb b-1 isti  d d  
Hev y  şimdilik ehl-i rec  başka du    bulmaz  
Abd , Tr. 27/ 1-9

*N fi‘ Divanı*’nda gazel nazım şekillerinden sonra ‘‘Hev y ’’ mahlaslı  ç tane gazel vardır. Bunlardan bir tanesi aşağıda  rnek olarak verilmiştir:

Kaçdıñ bu Mışda yine sen ř ma mı d şdüñ  
G nd z mi ulařdıñ yah d aħř ma mı d şdüñ

Atılmış idiñ hem-   şapan taşı hev ya  
şehr i re şo aklara mı ya řama mı d şdüñ

Bozacılara bir daği d şmem didiñ amm   
Cem  iyyet-i fell hile ibr ma mı d şdüñ

 eng neleriñ d ğinine da  vet olunduñ  
şavul ile zurna ile ikr ma mı d şdüñ

řutduñ orucı başdan ayağa ramaz nda  
şimdi heves-i lu  bile bayr ma mı d şdüñ

Pervendelik ile medđ olunurduñ il i inde  
Gerden kelek ile yine d şn ma mı d şdüñ

Bu deyr-i fen  i re Hev y  ni e demler  
 rmeni keşişi gibi eşn ma mı d şdüñ

N fi‘, G. 222/ 1-7

Ahmet Hamdi Tanpınar Keçecizâde İzzet Molla'nın hiciv yönüyle ilgili olarak; "Mizah ve hicvi zamanının, hadiselerini ve şahsiyetlerini bazen en umulmadık tarafından aydınlatır, felaketine sebep olan layiha ise, bu çehreye büsbütün başka çizgiler ilave eder (Tanpınar, 2016: 101)." değerlendirmesini yapar. *Mihnet-Keşân* mesnevisi başta olmak üzere divanlarında da buna şahit olmaktayız.

Virüp zenân-ı kılâ° u buķā° ı a° dāya  
Utanmadan kaçarak geldi bir takım pezeveng  
İzzet Molla (HA), G. 35/ 7

Aşağıdaki parçanın ilkinde para için tahsil yapanlara dokundurulurken, ikincisinde ise eşek, çingen diye hitap edilen kişi ahlâk dışı tutumları (yalan, hırsızlık) yüzünden eleştirilmektedir:

İddihâr-ı zerledir taḥsîl-i âmâl-ı cihân  
Nice bir böyle tehî hemyân gezme serserî  
Yok mı vicdānuñda şüfîler kadar akl-ı ma° āş  
Cerr ile icrâ iderler şan° at-ı kimya-gerî

Şüfiyân hep dâ'iresinden uşûl-i devr ile  
Devr-i ebvâba çıkar tebrîke bayrâm günleri  
Vâsıf, K. 14/ 54-56

Ḳandilli fenâr al elüñe gice gezerken  
Dök üstüne revġan  
Ḳoķdu fitîli başdır ayāġuñla geķerken  
Tiz tut a çingen

Şeytân gibi her gün bir iki tâze yalan yap  
Ḥalkuñ parasın kap

Çorqmazsañ eger soñra duyulduqda ünüñden  
Bu şan<sup>e</sup> ata yelten

Gel meclise ma‘hüd şu küçük yağlı kavuqla  
Mânende-i kuqla  
Çöp gibi çeride neye lâzım koca çevgen  
Hayvân mısın öğren

Çün sâz çalamazsın bu telâşın ne a hoppa  
Köşneteyi çalma  
Bulğârîyi tınkırdatamazsam azıcık ben  
Ur tanburı kır sen

Bârgîr bulamazsañ ey eşek binme yayan gel  
Bağ işte başuñ kel  
Şabr et hele bir var gelecek alma böğürgen  
Pişmez yemek erken

Vâsıf, G. 141/ 1-5

#### 2.1.2.5. Cehâlet

Cehâlet de hicvin muhtevasını oluşturan konulardan bir tanesidir. Yergi burada kişinin cehâlet sahibi olması yönü ile birlikte genelde âlim-câhil kıyası üzerine oturtulur:

Ey gönül eyleme sen zümre-i nâ-dân ile bağış  
Hayvânîñ haddi ne kim eyleye insân ile bağış

Kendi şavtın işidir fark-ı cevâb eylemez  
Ne bilür har k’ide âdâb ile erkân ile bağış

Zu<sup>c</sup>m-1 buṭlānı ile şāhib-i bāṭın giçinen  
Bāṭılıñ ḥaddi mi var eyleye merdān ile baḥş

Elde sermāye <sup>c</sup>inādı var iken felsefeniñ  
Ṭura mı eyler iseñ fetvā vü fermān ile baḥş

Gūş-1 pend itdirilir şanma kelām-1 Ḥaḳ ile  
Farzıdır kılmalı Fir<sup>c</sup>avn ile şu<sup>c</sup>bān ile baḥş

Ḥüceci-kāṭı<sup>c</sup> a ilzām idemez ḥod-bīni  
Seyfi-kāṭı<sup>c</sup> gibi burhān ile pür-ḳan ile baḥş

Ehl-i <sup>c</sup>örf eylesin anlar ile baḥşı yoḥsa  
Ne revā eyleyeler şāhib-i <sup>c</sup>irfān ile baḥş

Żarar-1 zāhiri var kīne ma<sup>c</sup>āza'llāh kim  
Kim ider anıñ ile kā'in ü imkān ile baḥş

Eşrefā kendi ḥuzūruñda ol ārāmiña bak  
Lāyıḳ-1 rütbe-i <sup>c</sup>aḳliyye mi ḥayvān ile baḥş

İstanbulu Eşref, G. 45/ 1-9

Şevkî, manasız sözler bilen cāhiller molla bile olsa onlara değer vermemek gerektiğini belirtmektedir:

İ<sup>c</sup>tibār itmez begim mollā efendi olsa da  
Cāhil-i kāmīl olanlar lafz-1 bī-ma<sup>c</sup>nā bilir

Şevkî Hasan, G. 27/ 5



Aşağıdaki beyitte teşbih yapılarak câhillerin kaz gibi ahmak oldukları belirtiliyor:

Ꞥuş dili şöhet bilirlir °ārifān  
Cāhilān aḥmaḳ olur mānend-i baṭ  
Şevkî Hasan, G. 56/ 5

Aşağıdaki dörtlükte ise âlimle câhil mukayese edilmektedir:

Şehler turamaz zulum ü kıtāl eylemeden  
Me'mūr olamaz sirḳat-i māl eylemeden  
Cāhil şarılır cehline dört eller ile  
°Ālim ḳanamaz kesb-i kemāl eylemeden  
Âsaf, R. 109

Cehâletini bilmeyip kendini âlim sananlar da Âsaf'ın eleştirilerine maruz kalır:

°Allāme sanır kendini cūhhāl-i kirām  
Allāha sığın düşerse bir öyle maḳām  
Gücdür deveye ḥendegi atlatmaḳdan  
°Ālim geçinen cāhile tefhīm-i merām  
Âsaf, R. 86

Âsaf, çığ ete benzettiği cāhilin sohbetinde lezzet olmadığı kanaatinde:

Bezm-i üdebā māl-ı ḡanīmet gibidir  
Ülfetleri şāhāne ziyāfet gibidir  
Nādān ile şöhetde telezzüz yoḳdur  
Nādān olanın şöheti çığ et gibidir  
Âsaf, R. 37

Kâlâyî ve Surûrî fizikî özellikler dışında birbirlerine üstünlük kurmak için birbirlerinin farklı yönlerine de eğilmişlerdir. Kâlâyî ilim ve hünerde Surûrî'den çok daha üstün olduğunu ifade ediyor:

Sen vilâyetde Surûrî sârık-ı merkeb iken  
Nısf-ı  ilmiñ olmişıdı baña mevrûş-ı peder  
Lîk tağlarda seni sivri külehliler .iküp  
Ters yanından mı koydılar saña  ilm ü hüner  
Refî‘, Hz. 32

#### 2.1.2.6. Sorumsuzluk

Mutâyebe, tıpkı mülâtafa gibi lâtife etme, şakalaşma anlamındadır. İki temel kavram olan hiciv ve hezelden başka aynı anlam çerçevesinde değerlendirilebilecek onlarca kavram vardır. Mutâyebe de bunlardan birisidir. Aşağıda verilen nazmın başlığı da “Mutâyebe” dir.

Ayağ altında iken cümleye baş olduğıñ var mı  
Molozken kûşe-i dîvâre bir taş olduğıñ var mı

Fülûs-ı aħmere muħtâc iken *vaħten mine'l-evkât*  
Gelip şadr-ı enâma merd-i zer-pâş olduğıñ var mı

Bu taşvîr-i güher-bârı  akıp şadr-ı mübâhâta  
Huzûr-ı pâdişehde şâha pâ-dâş olduğıñ var mı

Muħibb-i çâr-yâr-ı şıfat-ı peygâberim dirken  
Kızıl taşvîr için yâr-ı kızılbaş olduğıñ var mı

Yaparken bir zamân mümşâda resm-i lengere kâlib  
Serây-ı salţanatda şimdi naħkâş olduğıñ var mı

Ne bilirsin füsün u fitneniñ zevk ü temâşâsın  
Seniñ evbâş içinde merd-i kıllâş olduğıñ var mı

Kitâbı bâdeye itmek becâyiş hayli bir işdir  
Bırâğıp ders ü devri şofıra ° ayyâş olduğıñ var mı

Çamaşdırsa n’ola bu mihr-i devlet çeşm-i a° dâyı  
Şeb-i târ-ı hâsedde murğ-ı huffâş olduğıñ var mı

N’ola ser-mest-i afyün-ı maķâlîm olsa ehl-i keyf  
Seniñ revgân-fürüş-ı tohm-ı haşhâş olduğıñ var mı

Abdî, Tr. 25/ 1-9

İslam dininin temel yükümlülüklerinden olan namaz ibadetini yerine getirmeyenleri karşılamak için “bî-namâz” ibaresini kullanan şair, namaz ibadetine kayıtsız kalanlara ağır ithamlarda bulunur:

Nefs-i bed ardına düşmüş bî-namâz  
Dâm-ı şeytâna tutulmuş pây-ı pindar bî-namâz\*

Degmemiş damâğına lezzet-i ekîmü’s-şalât  
Gözi kör kulağı sağır kalbi hadîddir bî-namâz

Tuymamış tehdîd-i Furķânı ezâ’u’s-şalah  
Nâr-ı cehennemde ‘azâbı şedîddir bî-namâz

Zulmet-i laķlaķa ile gönlünü kîr eylemiş  
Girse kulağına ezân nâ-bedîddir bî-namâz

---

\* Vezin bozuk.

ahve-hnede iup ahve ttni ksrr  
Ekimi okmu urumu bir adddir b-namz

sl bdest ahret nic'olur grenmemi  
Uymz alimlere Őeytna merddir b-namz

ar gibi taa Şer ider bilmez istibr nedir  
abir azbina sebep bevl  becddir b-namz

Yznn nr silinmi gzni baqlam apk  
Herkesi yanında menfr-1  anddr b-namz

ar gibi acıkdıın Őusadıın bilr  
Yer kz gibi uyur or or ne beddr b-namz

Samu dnyda ani insn ayvn ttar  
hretde ramet-i adan baddir b-namz

alucu muannler mezzinidir ol iti  
blis imm uddan n-mddir b-namz

Rciy ha gfil olma sen namz ehlinden ol  
Aladn bildi nice meln Yezddir b-namz

Rc, G. 97/ 1-12

Şeyh Ahmet Sz, din sorumlulukların ifas esnasında cehlet, yalan, gıybet,  
riya gibi dinin istemedii davran kalıplarını sergileyenleri eletirir:

Ey gfil dn aln niye geldi nedir cad  
Őavurdu urmen-i  mrn eline girmed bir zd

Ki ılsuñ ılluęa geldiñ anı ‘abd u ‘ubūdiyyet  
Gezersiñ serseri bōyle ki mevlāñ itmeden āzād

Nedir maķşūd bu hilķatden unuttuñ maķşad-ı aşlı  
İdersin fikr-i fāsıdler meger sen olmadıñ ‘ubbād

anı Hāķdan emānetler anı dīniñ şıyānetler  
Yitürdüñ ‘ahd-i peymāniñ düşünmezsin nedir mi‘ād

Bu ne beyhūde fikretdir bu ne hāķla kūdūretdir  
Bunuñ soñı nedāmetdir şaķın olmayasın mūrtād

Şalāt içre nedür ğaflet yatup alkup yok mūrā‘āt  
Aramañ vācib ü sūnnet idiñ rek‘atları ta‘dād

Huzū‘ ile huşū‘ anı utan budur Hāķ dīvānı  
anı tecvīd-i ur‘ānī anı maħrec anı dāl zād

Rūkū‘ ile sūcūd anı ııarsın şormayup anı  
Ki bilmeñ şart u erkānı bu vechile olur ‘ubbād

İdersiñ çok kerāhetler daħı nice abāhatler  
Riyā ile ‘ibādetler idersiñ hāķ diye zūhhād

urı zūhd ile iş bitmez biterse dānesi bitmez  
Biterse saña hayr itmez hemān kārniñ olur haşşād

Ne hāşıl bu cehāletle mesācidde u‘ūduñdan  
Perişān eyleyüp aşlıñ idersiñ zāhiriñ ābād

Şanursın eylerim tã° at bu hãliyle idiñ kãmet  
Yoğ ise albde de niyyet ki itdiñ cümlerin ifsãd

ahãret ‘ilmini bilmeñ bilenden dağı grenmeñ  
Şakiler irkãbiñ silmeñ habãbetde alup ecsãd

Bilemeñ fıh u tecvıdi sze gelsiñ dil muğanni  
Begenmeñ seyyid-i sa°dı iden da°vı olup üstãd

anı isbãđ ile abdest anı misvãk ile hizmet  
Buyurdu bize ol hazret niçün itmeñ anı mu°tãd

Olasıñ °ilmile °ãmil °ibãdetde dağı kãhil  
Hemãn diñ herkese cãhil ğurür ile iden °inãd

Yeter bu fi°l ile ülfet Hudã senden ider nefret  
Diliñde kizb ü zem ğıybet vücudiñ eylediñ berbãd

Menãhı onları giyeñ harãm diyeni dinlemeñ  
Hesãb günü diziñ dögen idüp çün zãr ile feryãd

Alursıñ hep harãm helãl bahãne ehliñle °ıyãl  
amüsundan olur su°ãl viremez bir cevãp evlãd

Bu fıkı ğayrıdan pinhãn idersiñ Allãha ‘ayãn  
Huzürunda oluñ haclãn bu a°zã ki ider işhãd

Kibirden görmeñ insãnı idersiñ nice tuđyãnı  
Gözetmeñ şeyh ü pırãnı budur şirket budur endãd

Sûzî, K. 20/ 1-21

Kalabalıkta hayvanıyla gezen kişi bu düşüncesizliğinden ötürü gezdirdiği hayvana benzetiliyor:

Bu izdiḥām arasında eşekle böyle geziş  
Efendi söyle eşeklik değil de başka nedir

Fatîn, Mf. 20

### 2.1.2.7. Değerbilmezlik

Eskiden rağbet gösterilen şeylerin yerini yenilerinin almasına şair sitem etmektedir:

Kālā-yı hünere kalmadı rağbet zamānede  
Māl-ı Firenge kaç<sup>°</sup>-ı bahā eylemekdeyiz

Abdî, G. 160/ 4

Her dönem şiire karşı nefret besleyenler olduğu gibi şairin yaşadığı dönemde de olmuştur. Şiirin değerini idrak edemeyenler şairin tepkisini üzerine çeker:

Ḳıymet-i şi<sup>°</sup>r-i ne bilsün cāhil u nādān olan  
Her muhimmāta muḳābil oldı şi<sup>°</sup>r emr-i ehem

Şi<sup>°</sup>re rağbet itmeyenlerdir eşiddetü'l-hüvām  
Ḥoş olur öyle denī ṭab<sup>°</sup>ıñ vücūduñdan <sup>°</sup>adem

Şâkir-i Firdevsî-i Ḳudsî gibi bi'l-iftihār  
Şi<sup>°</sup>ri taḳdīs itmede elbette erbāb-ı ḥikem

Şā<sup>°</sup>irānıñ mazhar-ı nefrīni oldı her zamān  
Şi<sup>°</sup>re rağbet itmeyen kūtāh-bīn u bed-şiyem

Şâkir, G. 121/ 5-8

Şiir, mektup gibi bükülüp bir köşeye atılarak unutulmuştur:

Eş°ār atıldı gūşe-i nisyāna Bādiyā

Mektüb-veş büküldi bu eşerler büküm büküm

Bādî, G. 103/ 5

Aşağıda Râ'if ve Şeref Hanım'dan alınan örneklerde de şairin ihsana nail olamaması yani patronajın desteğinden mahrum kalması tenkit edilir:

Şā°ir oldum çok kaşīde çok tārīh söyledim

Görmedim bir kimseden ihsān ricāl-i °aşra yūf

Rağbet olmaz şā°ire ikrām olunmaz anlara

Sifle-perverdir cihān halkı hemān bu dehre yūf

Râ'if, Kt. 114/ 1-2

Şarf itme Şeref nāfiledir naqd-i şu°ūrı

Tahmīs ü gazel medh u sitāyiş şu°arāya

Nā-merd olayım söyler isem °ind-i Hudāda

Şimden girü tārīh u kaşīde küberāya

Şeref Hanım, Kt. 42/ 1-2

Halis, temiz soylu şahıslara gereken ilginin gösterilmemesi ve rağbet edilmemesi de şikâyet sebebidir:

Eylemez bed-māyeler pākīze zāta i°tibār

Bilmez ey dil °ırk-ı tāhir kadrini aşlı habīş



Var gibi pey-revliğin °Azmi h ner-perverlere

Bellidir  sar-ı kilkin c mle rengin   selis

Diyarbakırlı Azmi, G. 65/ 7-8

Ehl-i kem le değer verilmemesi sonucu irfanı ile itibar kazanmış kimsenin ortaya  ıkmadığı eleştirel bir dille iddia edilmektedir:

Yok bu  alemdede kem l ehline rağbet Nevres

Şanı   irfan ile bir mu  teber olmuş kimdir

Osman Nevres, G. 48/ 5

H ner ehlinin incitildiğini belirten şair aşağıdaki iki  rnektede dostlarının muamelatından rahatsız olduğunu a ık a ifade etmektedir:

şimdi  d b imiş ehl-i h neri incitmek

İşte fazl ehlini bu   aksine  d b yağar

Gerçi Bağd ddan ayrıldığıma  ekmem elem

Lik Nevres cigerim firşat-i aĥb b yağar

Osman Nevres, G. 62/ 4-5

Diy r-ı bekrde bir derde m btel  oldum

Ki  aresin ne Fel t n bilir ne C lin s

Nice şikeste-der n olmayım ki ğurbetde

Şırıldı seng-i mezelletle şişe-i n m s

Ĥuř met itdi muĥib dost d şmen oldu baņa

Hez r ĥayf bu aĥv le şad hez r efs s

Yazık ki mahrem-i esrâr şandıgım aḥbāb

Maḳām-ı tecrübede çıkdılar bütün cāsūs

Osman Nevres, G. 117/ 3-6

Nevres, insanın insana sevgisi olmaması durumunda, kişinin hangi makamda olursa olsun insan olamayacağını ifade etmektedir:

Mādām yok maḥabbetiñ ebnā-yı cinsiñe

Ādem degilsin ister iseñ şadr-ı a° zam ol

Osman Nevres, Mf. 38

Edebiyatın temel terimlerinden olan nazım ve nesir karşılaştırılarak nazımın aşığılanması görüşüne karşı çıkan şair, ikisinin ayrılamayacağını, nazım ve nesrin ikiz olduğunu çeşitli açılardan ele almaktadır:

Merd-i nādān bu hevesden herkesi tenfir eder

Şi° ri töhmet ° add edip erbābını taḥkır eder

Der ne lāzım nazma rağbet sāde neşr öğrenmeli

Nazma rağbet nazım-ı kār-ı ° ālemi te’ḥir eder

Hıç dimez ki yek-dīgerden farkı yok tev’em gibi

Merd-i nāzım bā-sühüle neşri de ta° yir eder

Nazm u neşriñ görmemiştir kimse cem° inde ° inād

Şā° irāne yā niçin ehl-i ḥased ta° bīr eder

Her lisānda gerçi başka neşr ü nazmın ḥidmeti

Gāh olur yek-dīgeriñ nokşanını ta° mīr eder

Neşri naqd-i sa°y ile herkes çeker āgūşuna  
Ṭab°ı mevzūn olmasın nazmı naşıl taḥrīr eder

Neşr oladursun umūr-ı °ālemi zabṭa medār  
Nazm ile şā°ir hezārān ḥikmeti tezbīr eder

İşte gülzār-ı belāgat işte bāg-ı ma°rifet  
Nazmla nāzım ruḥ-ı cānāna gül taşvīr eder

Sıyyemā olursa şā°ir maḥle-i ḥ°ān-ı kelām  
Bezm-i °ıyş u şoḥbeti bir büt ile tenvīr eder

Abdī, Tb. 8/ 4

#### 2.1.2.8. Hadsizlik, Ahmaklık

Racūlī, sınırı aşan pek çok olayı aktardıktan sonra kendisi için Eyûp peygamber sabrı istemektedir:

Müdde°ī meydāna çıkdı bir kamaşdan at sürüp  
°Ālemi tekzībe mā'il gayret-i cehle uyup

Biz dedik diñle sözüñ iyüsin al kötüsün at  
Bu eşek çifte atar zarta çeker ḥātır kırup

°Ālemiñ °aybını ya°nī bir tutam zamīr ile  
Her ne söylerseñ alınur kendi otuna çeküp

Māst te'sīr eylemiş ol liḥye-i beyāzına  
Yüzüm āg eyler diyü şanmış ki şābūnu'z-zünüb

Gāv gençlik iddi<sup>°</sup>āsıyla olur bir buzağa  
°Āmmi lafzıyla gördüm baḥş-i ḥikmet dem urup

Meclis-i °irfānīde bir sâ<sup>°</sup>at uzadır sözi  
Bilmez ol rumūzı irtifa<sup>°</sup>-ı şimāl ü cenūb

Cāhil ile iddi<sup>°</sup>ā ādāb-ı °irfānī degil  
Ey Racūlī şābir ol mānend-i ḥazret-i Eyūb

Racūlī, G. 37/ 1-7

Üç beş manzume ile şairin, cūhelānın nazarında irfan ehli sayılıp büyük isimlerle  
eş tutulmasına Abdī tahammül edemez:

Ne kolaydır olur ebnā-yı zamān  
Bir iki beytle ehl-i °irfān

İki kıt<sup>°</sup>a sekiz on müfredle  
Alır anı cūhelā şöyle dile

Kimi Veysī kimi Nābī dirler  
Hüner ancaḳ buña Vehbī dirler

Biñde bir bulunamaz ehl-i hüner  
Sen ile bende ma<sup>°</sup>ārif ne gezer

Hüneri var dinilir şol zāta  
Ola vāḳıf heme külliyāta

Evvelā ḥüsn-i ḳarīḥā ister  
Olacaḳ zāta ma<sup>°</sup>ārif-güster

Abdī, M. 1/ 35-40

1019 beyitten oluşan “Ser-Güzeşt” başlıklı uzun mesnevinin “Tenbîh” alt başlığında dilini pervasızca kullanan birisi hicvedilir. Şair, “Allāha bile bu vâcib olmaz” diyerek şahsın hadsizliğini beyan etmektedir:

Ey dehre açup dehān-ı ta°rîz

Halka uzadan zebān-ı ta°rîz

Bilmem ki nesin nedür murāduñ

Bu meslek içinde ictihāduñ

İslāh-ı cihānsa maqşaduñ ger

Ol nefsüñe ibtidā muzaffer

Allāha bile bu vâcib olmaz

Kindür bu emelde hā’ib olmaz

İtmekse murāduñ emr-i ma°rûf

Evvel sen ol ittikāya me’lûf

Düşmez saña hem bu kār-ı düşvār

Öñüñde çok ehl-i maqderet var

Yok halkı müznib eylemege

Bî-fā’ide herze söylemege

Şāyestesin aña cümleden sen

Bedter mi olur cihānda senden

Kıl nefs-i habîşüñi mezemmet

Te’dîbine bezl-i naqd-i himmet

Musa Kâzım, M. 6/ 693-701

Zekilik ve ahmaklık karşılaştırılarak sonuçları ortaya konulmaktadır:

Bir kimse kiyāsetle olur °ālem-g̃ir  
Bir kimse ḥamākatle olur ḥār u ḥaḳ̃ir  
Arslan gibi gürler °uḳalā-yı ümmet  
Ördek gibi vāh vāh dir şāde-zam̃ir  
Âsaf, R. 27

Ḥumekāya ḥorūs °aḳıllı diyen  
°Uḳalā olsa da ḥamākat ider

Mülḥidüñ °aḳlı var mıdur şu bizüm  
Ḥaḳ te °ālā diyen ḥorūs ḳadar  
İzzet Molla (HA), Kt. 8/ 1-2

### 2.1.2.9. Boşboğazlık

*Hersekli Ârif Hikmet Divanı*'nın mukaddimesinde yer alan kıta ve açıklaması şairin nüktedan kişiliği hakkında sarih bir şekilde bilgi vermektedir:

“Bir gün me'mūr̃n-i °adliyeden bir zāt ile görüşürken Ḥal̃il Efendi nāmında bir lāf-zen (geveze)- o zātı tanıdığı için- yanlarına gelmiş, raṭb ü yābis (düşünmeden konuşan, boşboğaz) söylenmege, sebab-i °azlini añlatmağa kalkışmış. Bir iki zāt, gözle ḳaşla sūkūta da °vet itmiş ise de ḳoca pür-gū, lāfda devām itmiş, Ḥikmet'in ḳafası kızaraḳ bilā irtical

Cevr ü cefāsı dehr̃iñ bitmez Ḥal̃il Efendi  
Bu çilleye taḥammül itmez Ḥal̃il Efendi  
Luṭf eyleyüp de bār̃i burdan Ḥudā gidersin  
Kendiliginden aslā gitmez Ḥal̃il Efendi

nazmını okuduğdan sonra “kalk.....kerāta”<sup>\*</sup> diye harīfi kovmuş. ”<sup>\*\*</sup>

Beyhude laflar edip hikmetten dem vuran kişi Kâzım Paşa'nın eleştiri oklarına hedef olur:

Eylemem ben sen gibi bîhūde lāf  
Mağz-ı hikmetdür kelāmum bî-ḥilāf

Gūş idüp bu herzeyi bî-çāre bāz  
Bağ dimiş ey feylesūf-ı kār-sāz

Mağsadum ta°rīzden vārestedür  
Herze-ḥāri mi°deye vābestedür

Çün degülsün fāruḳ-ı merḡūb u kem  
.ok yiyüp hikmetden urma bārī dem

Musa Kâzım, M. 9/ 47-50

---

\* Buradaki nokta noktalar (...) matbu baskıda da aynı şekildedir.

\*\* Hersekli Ârif Hikmet Bey. *Divan*. İstanbul: Matba-i Amire. 1335. s. 31-32.

## 2.2. STATÜ SAHIPLERİNİN HİCVİ

### 2.2.1. Şair-Edip

Nazım vadisinde kalem oynatan şairler yeri geldiğinde aynı mesleğe baş koydukları meslektaşlarını da tenkit etmişlerdir. Birtakım kıstaslar göz önüne alınarak eser hakkında yapılan değerlendirmelere eskiler tarafından ilm-i nakd denirdi. “Eski edebiyatımızda tenkid başlı başlına bir tür olarak yoktur. Ancak Thibaudet’nin ‘şifahi tenkid’ dediği şey; yani şair ve münekkitlerin ‘şiiir ve şair’ hakkındaki sözlü yorumları, bu türün eski edebiyatımızdaki en canlı örnekleri sayılır (Bilkan, 1986: 10).”

Aşağıdaki örneklerde görüleceği üzere divan şairi hedef aldığı meslektaşını kötüleyerek ters mantık çerçevesinde kendisinin daha iyi olduğunu ima etmiştir. Ayrıca intihaller de bir başka tartışma konusu olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu iki durumda da ortaya çıkan şey tenkitten ziyade hicivdir. “Meydana çıkan herhangi bir eser, herhangi bir tetkik hakkında yazılan şeyler, eserden ziyade müellifin şahsına aittir. Müellifi ya yedi kat göğün üstüne çıkarırız, yahut yedi kat yerin dibine indiririz. Yani tenkit namına yazdığımız şey hakikatte ya bir takriz yahut bir hicivdir (Köprülü, 1972:128-129).”

“Tenkid (değerlendirme) ortada tenkide değer seviyeli eserler ve düşünceler bulunan zaman ve muhitlerde işe yarar. Düşüncenin fakir, tenkidin sevimsiz bulunduğu zaman ve muhitlerde ise tercih edilen tenkid şekli, ya hicivdir, yahut birileri hakkında dedikodu yapmaktan öteye pek geçmez (Uçar, 1991: 52).”

Surûrî, karşısındakini şiiir ilmi üzerinden hicvetmektedir:

Şi° ri Kālāyî kitābından mı taḥşîl eylemiş

Bakmaz ol fenden kitāba ṭab° ı hem bîgānedir

Pîşe-i hicvinde şîr-i pîşe-yi endîşeyi

Hırşa beñzetmiş o maymun yapulı çingānedir

Refi°, Hz. 12



Kâlâyî, Surûrî'ye cevap verirken kelime oyunlarına başvurur (şa'îr: Arpa).

Surûrî sen şa'îri kesmeden ben şî'ri kesmişdim  
Eşeksin ya'nî hürde hürde olmaz harfi bilmezsin  
Bu feth-i mısrâ' bir kaç lafz-ı köhne zımn ile şimdi  
Târîk-i cerri öğrendiñ ki hâlâ şarfı bilmezsin

Refî', Hz. 13

Kâlâyî, Surûrî'nin memleketinin adını söyleyerek onun taşra şairi olduğunu ima etmektedir:

O Surûrî öküzi kim Adana şâ'iridir  
Görse danaları şimdi o denî egri bakar  
Bu diliñ tıtdı anı kim gidecek bir yeri yok  
Façağ alında yazar tamğası fi'n-nâri saçar

Refî', Hz. 14

Surûrî ve Kâlâyî arasındaki karşılıklı kalem kavgalarında iki isim de söz sanatlarından faydalanır. Aşağıda verilen iki manzumenin son mısralarında akis sanatına yer verilmiştir. Hem bu örnek hem de aşağıdaki cinas örneklerinin art arda sıralanması açıkça göstermektedir ki Surûrî ve Kâlâyî sadece sözle değil, sözün araçlarıyla da birbirlerine üstünlük sağlamaya çalışırlar:

Müteşâ'ir dü-şahş-ı maḥlaşdaş  
Oldı peydâ kim iddi'âları çok  
Bulaşıkdır bu andan ol bundan  
Birisi poḥ deli biri deli poḥ

Refî', Hz. 26

Kâlâyî, şairlik yönünden Surûrî ile birlikte ‘Aynî’yi de aynı kefeye koymaktadır:

O Surûrî ile °Aynî iki poğdan şâ°ir  
Ola mağlaşları lâyıķ idi kabz-ı leyni  
Ki diseñ buña ğalîz āheri andan ağlaz  
Birisi °aynî necîsdir biri necîs °Aynî

Refî°, Hz. 27

Kâlâyî, “Tezyîf-i gazel-i Surûrî li-nâmıkıhî Refî°-i Kâlâyî ” başlığı altında kalem kavgasına tutuğu muarızını şiir ve şairlik üzerinden hicvetmektedir. Şair, “kör kedi” “kör gidi” ifadelerindeki söz oyunlarına başvurarak anlatıma nükte ve zarafet katmaktadır:

Nazmı bir tırbaya tıldurdum diyü fahr itdi kim  
Tıldurup çaķşıra bir tırbā-yı memlū koymığ ad

Şi°ri bir tırbā şa°îr-āsā ki aşmığ boynuna  
Şimdi ol şavt-ı humāra nazm-ı dil-cū koymığ ad

Evde şimdi besliyor bir kör kedi ol kör gidi  
Tığurup yavrusuna °ayniyle Şalto koymığ ad

Nām-ı dîğer yādigār idüp Refî°ā anlara  
°Ayniye çingān Sürürîye kör ayu koymığ ad

Refî°, Hz. 2/ 9-12

İkili arasındaki muhaverelerde cinas sanatına sıkça başvurduğuna şahit olmaktadır. “şukûfeyle” “şu küfe ile”, “dü reng” “direng” örneklerinde olduğu gibi.

Kâlâyî:

Surûrî şâ° iriyyet bâğ-1 dilde bÿy-1 ° irfândır  
Seniñ yoğ ðlfetiñ hiç yoncadan ğayrı şukÿfeyle  
Eşeksiñ çÿnki gÿlzâr-1 ma° ânî semtine gelme  
Varup bostâna fişkı taşı sen yaya şu kÿfeyle

Refî°, Hz. 16

Surûrî:

Çiçekcilikde dü-rence virÿp direng Refî°  
İki şukÿfeyi yek dîgere yetişdirmiş  
Babası üstüne fişkı dökÿp soğan gömerek  
O źrdeli bir eşek lâlesi yetiřdirmiş

Refî°, Hz. 17

Surûrî:

Germ-i pâzâr-1 hiciviñ var bugün Kâlâiyâ  
Zırta çeksin müşterî yelpâze lâzımdır saña  
Ölçüsüñ kîrimde taħmîn it meta° -1 nazmınıñ  
Sen kumaşcısın Refî° endâze lâzımdır saña

Refî°, Hz. 28

Kâlâyî, Surûrî'nin Bahâyî'den mazmunlar çaldığını iddia eder:

Surûrî sen Bahâyî hicvine bağup tırâş itme  
Saña körlük virÿp dirler aniñ mazmününü çalmış  
Bu ka° r-1 kÿlzum-1 dilde neler vardır ki bilmezsin  
Hayâlîñde seniñ ancak Bahâyî körfezi kalmış

Refî°, Hz. 56

Kâlâyî:

Şatmağa târîhleriñ körlük virirse şâ° irân

Kaçma sen parmak hesâbı gösterüb dirse bu kaç

Bir hevâyî câme nesc itdim saña °ıydiyye kim

Nağd-i efkârîñ virirdüñ eylesem anı ħarâc

Şa°ir-i rüşen-dil eş°ârîñ saña °arz eylemek

Güyyâ virmek gibidir dest-i a°mâya sirâc

Hep kabâ-yı şâm işidir giceler nesc itdigiñ

Şanma kim kâlâ-yı nazmım gibi var anda revâc

Bir dahı Dîvânyolından geç .ötüñ varsa eger

Dikilişası Refî°â künına eyler tıkaç

Refî°, Hz. 1/ 9-13

İbnü'l- Emin Nâ'ilî'nin hicivdeki kudretini ifade ettikten sonra elimizde bulunan divançesinin iki nüshasında yer almayan aşağıdaki manzumeyi sunmaktadır:

“Eş°ârı emsaline nisbetle üstâdânedir. Hecivde ileri gidenlerdendir. Kendini, kendi şu suretle tavsif ediyor:

Bir de hecvetmeğe açılsa mübârek ağzım

Dil uzatsam birine hâl-i mükedder bulunur

Düşmen-i tîğ-i zebanım ile mecrûh ederim

Sîneler cerh eder nîze vü hañçer bulunur

Bende yok havf-i vezîr ü gam-ı şeyhulislâm

Avn-ı bârî ile yârî-i peyamber bulunur (İnal, 2000: 1479).”

Nâ'ilî, Encümen-i Şuarâ'dan ayrıldıktan sonra encümen üyelerini Ârif Hikmet ve Namık Kemal isimlerini de zikrederek ağır bir dille hicveder:

O .araqlar ki muḳaffâ idi mevzûn idi hep  
Şu°arâ °âciz idi vezn ile mikdârında  
Cümlesin eyledi Nâmıḳ .übüriyle takti°  
Hikmet-i bî-edebiñ ḫâne-yi idbârında

Nâ'ilî, Hz. 3

Manastırlı Salih Nâ'ilî, nahoş sözlerin sahibine aynı lisan ile yanıt verir:

Seniñ aḡzıñdan o nâ-pâk o müzahref sözler  
Ki çıkar ni° met olur mu a Yezîd ibni Yezîd  
.ötüñ aḡzıñ gibi aḡzıñ da .ötüñden murdâr  
Bir ne mäder be-ḫaḫâsın a pelîd ibni pelîd

Nâ'ilî, Hz. 4

Nâ'ilî, Ali Bey'i hicvedenlere karşı aḡza alınmayacak küfürler sarf etmekten çekinmemektedir:

Şu°arâdan birisi °Âli Beyi hicv etmiş  
Elim irmez ki mücâzât idüp aḡzın dikeyim  
Hicv iden her kim ise °avretini .iksünler  
Ben de ol hırş ile mühâciv- müşârı .ikeyim\*

Nâ'ilî, Hz. 8

Keffe-i mîzâna urdum sergi-yi °Oşmânîyi  
Kimisi faḫr ü mebâhât kimisi dîbâ şatar  
°Âlem olsa müşteri Yûsuf Cemîliñ oḡluna  
İpligi bâzâra çıḳmış şimdi istignâ satar

Nâ'ilî, Hz. 7

---

\* Vezin bozuk.

Şu .araklar ki mişal-i pergār  
Devr ider Lütîleriñ tonında  
° Āķıbet itdi ķarār ‘Āliniñ  
Merkez-i dā’ire-i .ötünde  
Nâ’ilî, Hz. 9

Āhşen-i takvīm hilkatde gören erbāb-ı tab°  
Hüşnüne meftūn olur lābūd Recā’î-zādeniñ  
Düşeli ° aşķı veķāyi° hāne-i endîşeye  
Bağrına taş başmadır kārı dil-i āzādeniñ  
Nâ’ilî, Hz. 2

Kalemimi kılıç gibi kullanan Nâ’ilî aralarında anlaşmazlık olduğu açık olan Fatîn’i de hicveder. Aşağıdaki kıtanın son mısrasında “kār” sözcüğü kaf ile yazılarak sözcük iki anlamı çağrıştıracak biçimde kullanılmıştır:

Erzurūma döndi bu kış yapıdığın tārīh ile  
° Āleme neşre ne hācet bu şoğuk efkārīñı  
İltizām it de Faţīnā bu sene ķār hāneyi  
Halka bezl-i ° ānī ile yaz gününde ķārını  
Nâ’ilî, Hz. 5

Millet Kütüphanesi AE Manzum 558 numaralı Hiciv Mecmuası’nda Nâ’ilî ile Fatîn Efendi arasında karşılıklı hicivlere yer verilmektedir. Nâ’ilî, Fatîn’in mezkûr hiciv mecmuasında yer alan “ebānetnāme” başlıklı manzumesini aşağıdaki kıtayla eleştirmiş:

Bir ebānet-nāme tanzīm eylemiş miskin Faţīn  
Halka mağbūn olduğın ° ilān itmiş āferīn

Ol dağı bu yüzden itdi ° aşda ibk-yı nm  
Yd olmsun ĥařre dek mnend-i şeytn-ı la ° ĩn\*

Fatĭn ise N'ilĭ'ye birçok kıta ile cevap vermiştir. Biz sadece örnek olarak  
birisini vermekle iktifa edeceğiz:

şaymayup nn u nemek ĥaĥķın edebsiz N'ilĭ  
řĥibin ķıbtĭ Ĥsmı zemm edermiş r-be-r  
Böyle nankör olduğın derk itmiş ecddı kimi  
Ķuleliye gönderirdi eski ayudur deyi\*

Keecizde İzzet Molla'nın iki divanının değişik yerlerinde, şuaranın tenkidıyla  
alakalı birçok parça bulunmaktadır:

Gerçi ttĭ ile ba ° z karışur řoĥbet-i zğ  
İsteyen ř ° ir olur ° İzzet-i ĥoř-g olamaz  
İzzet Molla (BE), G. 204/ 7

Arama ķfiye-i khnede maźmn-ı cedĭd  
Bu ķadarcıķ bulınur oķ aradum ° İzzet ile  
İzzet Molla (BE), G. 469/ 6

° İzzet sen gelmeden evvel Nedĭm-i ř ° irn  
Mişli ĥaĥķ olmaz diyü oķ gft  glar var idi  
İzzet Molla (BE), G. 504/ 6

Maźmnımı emvtuĭ alan ř ° ir-i sriķ  
Mecm ° a-i eş ° rın ider maĥřer-i elfz  
İzzet Molla (HA), G. 30/ 4

---

\* *Hicivler Mecmuası*, Millet Kütüphanesi, AE Manzum 558, v. 20a.

\*\* *Hicivler Mecmuası*, Millet Kütüphanesi, AE Manzum 558, v. 20a.

Fatîn;

Bir gazel söyleyüp ° arz eyle Fâîin aîhbâba  
Belki Kâzım Beg Efendiye cevâb aînlaşılur

Fatîn, G. 51/ 7

makta beytinde Kâzım Efendi'ye dokunduruyor.

Yine bir başka gazelin mahlas beytinde de Fatîn Efendi şairlerin aynı vadide olmalarını, birbirlerini izlemelerini illet olarak görüyor:

At sürersem n'ola Kâzımla bu vâdîde Faîin  
Şâ°iriñ şâ°ire pey-revligi ° illet gibidir

Fatîn, G. 54/ 7

Faîin ile te'eddüb nedir bu küstaîhlık  
Düşer mi Hâzret-i Hâîkî Bege cevâb saîna

Fatîn, G. 14/ 7

Enderunlu Vâsıf “bir alay sersem suhan-gû” olarak nitelediği birtakım eşhası oldukça sert biçimde tenkit etmektedir:

Bir alay sersem suhan-gû ° add idüp kendilerin  
Cilvegâh-ı nazmuñ olmuşlar fazîlet-güsteri

Her biri zu° mınca Firdevsî-i Tûsî-i zamân  
Her biri ° aîlınca vaîktüñ feylesof-ı ekberi

Mâ-melek şarf eyleyip Şeh-nâme-i ° unvânına  
Virmek ister nazmına bu tarzı zîb ü zîveri

Kimi îaddüñ mihr ü mâha nisbet eyler kiminüñ  
Kân ü yemdir zîb-i eş°âr-ı îalâîat-perveri



Kān nedir kīmyā ne ma°nā mevc-i deryādan ne sūd  
Kimse feyz almış mı yemden devr-i Ādemden beri

Yek-nesakdır luṭfi ṣāh-ı °ālemüñ ammā yemüñ  
Cā-be-cā iḥrāc olur ceyb-i ṣadefden cevheri

Vâsıf, K. 14/ 82-87

Edebî hırsızlık her dönem güncelliğini korumuş bir mevzudur. Bu yola tevessül edenlere hoş bakılmamıştır. “İntihalin manayı biraz değiştirerek yapılanına ‘ilman’, manaya dokunmadan kelimeleri değiştirerek yapılanına da ‘selh’ denilirdi. ‘Selh’ kelimesi lügatte ‘deri yüzmek’ anlamına geldiğine göre yapılan işin eskilerce nasıl telakki edildiğini anlamak güç olmasa gerek (Çavuşoğlu, 2016: 89).”

Fehîm-i Sâni mazmun çalan çırpan şuaradan şikâyetçidir:

Çekip tiğ-ı hayâli Şevketâne ceş-i eş°arım  
Bu vâdide sühan-sencân-ı irânı çalar çarpar

Fehîmâ şâ°irân-ı bü'l-hevesde kılmamış insâf  
Kânâ°at eylemez mazmûna dîvânı çalar çarpar

Fehîm-i Sâni, G. 21/ 10-11

Pertev Paşa, çalıp çırpan şairleri hamlıkla nitelendirir:

Devâvîni suhen-sencândan mazmûn-ı ebyâti  
O kim bir nev-heves na-pühte şâ°irdir çalar çarpar

Pertev Paşa, G. 64/ 4

Leyla Hanım, Fitnat’a şairlik konusunda meydan okumaktadır:

Kandadır Fitnat gelüp olsun benimle imtiḥân  
İşte meydân-ı süḥân işte kalem işte kitâb

Leyla Hanım, K. 2/ 18

Fehîm-i Sâni, câhillerin söz erbabının evini yıktığını söylüyor:

Tîşe-i cehl-i zamân şöyle harâb etdi Fehîm

Beyt-i erbâb-ı sühân bir daği âbâd olmaz

Fehîm-i Sâni, G. 28 / 10

Şeref Hanım, kendi şiirini Âşık Ömer'in şiirinden daha değersiz sayarak tevazu gösteriyor:

Şerefâ sencileyin bî-mâye

Ne cesâretle alur şi°ri dile

Seniñ eş°âr-ı perişâniñdan

Yegdir °Âşık °Ömeriñ nazmı bile

Şeref Hanım, Kt. 10

İzzet Molla, Şehnâme'yi dinlemeyeceğini söylüyor:

İstemem Şeh-nâme kızbin diñlemem efsâneyi

Kim açar °Ankâ yanında mâkiyânın şöhetin

İzzet Molla (HA), Tr. 1 / 2

Musa Kâzım Paşa devrin sultanı Abdülhamid'i övdüğü Kaside Mesnevisinde edip ve âkilleri acayip görüşlere sahip bir gruptan sayıp bunlarla birlikte şair ve matbuatı da hicvetmektedir:

Hâliyâ bu °aşr-ı hikmet-bârda

Böyle âvân-ı terakķî kârda

Bir alay erbâb-ı efkâr-ı °acîb

°Âķil ü divâne nâ-dân u edîb

Mübtelâ-yı fikret ü endîşedür

Şûret-i Hâķda dalâlet-pîşedür

Evvelâ şımf-ı güzîn-i şâ° irân  
Cümleden biri fakîr-i ter-zebân

Yâ o maţbû°ât-ı °âlî-menķabet  
Her biri bir İbni Sînâ- menzilet

Güş kılsañ kim neler söyler neler  
Eyleyüp zu°mınca izhâr-ı hüner

Kimi Sūdândan idüp baş-ı sevâd  
Kimi Hindüñ zabtını eyler murâd

Kimi dir olmaz terakķî rû-nümâ  
Kol kola gezmezse erkekle nisâ

Hâşılı her biri çün bārân u berķ  
Halkı eyler pür-hirâs u ğarķ u ğarķ

Musa Kâzım, M. 2/ 40-48

Kıyâfetnâme şerhine özenen bir şârih aşağıdaki rubaide bu fikrinden dolayı  
alaya alınır:

Eger kelle kulaķ dirseñ yerinde  
Benim senden nem eksikdir efendi  
Diyip ol şârih-i metn-i ğamâķat  
Kıyâfet-nâmesin şerhe özendi

Emîn Hilmî, R. 11

Hicvin bireysel ve toplumsal tahrip gücü karşısında bazen heccavlar da  
eleştirilmiştir. “Bu eleştirilerin şiirin yahut hicvin taşıdığı sanatsal karakteri  
boyutuyla değil, genellikle sosyal, ahlâkî ve dinî kaygılardan, daha açık bir

ifadeyle onlara göre kötü sanatın, şiirin bu alanlarda yaptığı veya yapacağı muhtemel tahribattan kaynaklanmıştır (Çiftçi, 2002: 63).” *Şevki Hasan Tahsin İstanbulî Divanı*’nda yer alan “Kasîde-i Nush u Pend Berây-ı Ba’zı Şu‘arâ ki Bâ-hicv Meşgûlend” başlıklı kasidede hiciv ile meşgul olan şairlerle ilgili öğütler vardır:

Hicv ile eyleme bir kimseyi âzâr şakın  
Bed-du° â almayasın kimseden ey yâr şakın

Halkı hicv eyleme zemm eyleme pek meş’ümdür  
Şad hezâr olmayasın şâhib-i idbâr şakın

Hak kelâmında buyurdı “*ve lekad kerremnâ*”  
İtme tahkîr benî âdemi zinhâr şakın

Her °imâme giyeni şanma yobaz sũhtedir  
Dil be-dest âver megû h°âce-i destâr şakın

Göñül al herkesi şâd eyle hemân °âlemde  
Eyleme kimseyi rencîde vü bîmâr şakın

Nâzım-ı şî°ri kemâl ehli iseñ taħsîn et  
Bir kuşûr olsa da ey şâhib-i güftâr şakın

Ta°n u teşnî° eyleyüp yapma aña hicviyye  
Cühelâ meslegine eyleme reftâr şakın

Müdde°î ile hüner ehli huşümet eylemez  
Münkere eyleme burhânını izhâr şakın

Terbiye ise murâdîñ bu kadar kâfidir  
Oķu bu beytimi hicv eyleme tekrâr şakın

Defter-i ehl-i melâmetde yazarlar nâmin  
Eyleme cehlîni eş°âr ile iş°âr şaşın

Şi°r ü inşāya heveskâr ola[nı] teşvîk et  
Ta°n idip olma sebeb terkine zinhâr şaşın

Hak° ināyet idicek bir kuluna echel iken  
Cümleden °âlim olur eyleme inkâr şaşın

Bizi üstād-ı sūhan terbiye itdi böyle  
Bed edā olma şaşın kendini her bār şaşın

Hōş suhan eyle dil ü cāna cilā vir hergiz  
İtmeye āyīne gibi tab°ımı jengār şaşın

Gāh medḥiyye vü tārīḥ ü kaşīde söyle  
Halkı hicv eylemege olma heveskâr şaşın

Okiyup şād ola erbāb-ı suhan eş°ârın  
Söyle şarkı vü gāzel gāyr-ı ezīn efkār şaşın

Gül gibi zīb-i ser itsin seni herkes Şevkī  
Kimseniñ dāmenine olmayasın ḥār şaşın

Şevkī Hasan, K. 33/ 1-17

### 2.2.2. Zahit

Rind meşrep olan divan şairi sufi tipiyle sürekli mücadele halindedir. Âşık; sufilerdeki cennet isteğini riyakârlık, cehennem endişesini ise korkaklık olarak değerlendirir. Zahidi eyleme iten ödüle ulaşmak ve cezadan sakınmak anlayışı karşısında âşık tipini temsil eden şair Allaha ulaşmak için sevgi yolunu

takip eder. Âşığın İslam'ın özünü, zahidin ise kabuğunu idrak ettiği görüşü hakimdir. Vaiz, şeyh, hoca, molla, fakih bağlamla ilgili diğer kavramlardır. “Divan şairinin rindin ağzından çıktığı, kafa tuttuğu kimi zaman vaiz, molla, sufi dediği zahit ise eski edebiyatımızda katı şeriat kurallarının, değişmez sayılan inançların ve her türlü toplumsal baskıların savunucusu ve uygulayıcısı olarak tanıtılır. Çevresindekilere hep kaşları çatık bakan, insanın her davranışını haram olduğu için kınayan zahit, rindin tersine, dünyasını ve ahiretini kazanma kaygısı içindedir. Hırslıdır, açgözlüdür, başkalarına yüksekte bakar, özü ile sözü bir değildir, ikiyüzlüdür, biçimcidir, insanın içine değil, dış görünüşüne, kalıbına değer verir (Mengi, 2010: 264).”

Şair, şeyhin hamamdaki halini alaylı bir şekilde tasvir eder:

Şeyh Efendi ehl-i taqvā resm-i hīle-bāz mizāc  
Elde tesbīh gözde sürme tolamış tāc üzre saç

Zīr-i dāmenden kerāmet görsetir germābede  
Halvete girdikde tellağıyla eyler imtizāc

Racûlî, G. 55/ 1-2

Hâlis, aşağıdaki müsemmede eleştiriler getirirken huy ve dış görünüşe ait unsurlardan yararlanır:

Çıkmaz cebel-i ° izzete her topuğı kıllı  
N'eylerim kudretde öz ° ammūsı mişilli  
Yarın görüriz hālını ey puşt ° amelli  
Maḥşerde saña yüz yelelelli ° alelelli  
Ey zāhid-i destārı büyük turfa şakallı  
Merdān-ı Hudāyı ne bilür her dibi yelli  
Kum kum cebelī git işine hey terelelli

Ey ehl-i garaż anla bizi biz fuḡarāyuz  
Ser-defter-i cumhūr-ı derāvīş-i Hudāyuz

Çün bende-i nā-çîz-i derî Ehl-i °Abâyuz  
Ğayret-keş-i evlād-ı °Alî Āl-i Rızâyuz  
Zu°munca velî siz şulehâ biz süfehâyuz  
Allâh bilür kim süfehâdır şulehâyuz  
°İlm °ameliñ mezheb ü dînin bize belli  
Kum kum cebelî git işine hey terelelli

Her dem dem-i ber-düşuñ ile lâşe gidersin  
Nefsince olan maşlahatı hoşca sizersin  
Güftâra gelinse hem oğur hem de yazarsın  
Kur°ân ahādîş ile çok hîle düzersin  
Bu rāh-ı şeri°at diyerek yoldan azarsın  
Ve°l-hāşılı çārsū-yı müzāvirde bāzārsın  
Hem zāhidi hācı hoce hem °alelelli  
Kum kum cebelî git işine hey terelelli

Vechinde görür ehl-i şafā yārimiñ el-ħaqq  
Envār-ı °ıyān çünki hüve°r- Rabb hüve°l- Ĥaqq  
Rü°yāda dahı görmez anı sen gibi aħmak  
Tesbîh ile seccāde de vird itmegi cağ cağ  
Yā ders ile evrāka bakup kılmağı lağ lağ  
Kulluğ mı sanursın bunu kağ hey öni yallı  
Kum kum cebelî git işine hey terelelli

Virmez kederi sürħa-i bed-cāy-ı şebekler  
Çarħ üzre kamer seyrine °av °āvî köpekler  
Altun gümüşi cem°i dahı yağlı yimekler  
Billürî gibi baldırı fincānî göbekler  
Tā münkir-i Ĥaqq itdi sizi gitdi emekler

Çün hıkdı hasedi bî-dîn idüp sizi temelli\*  
Kum kum cebelî git işine hey terelelli

Dervîşe yarın havf u haţar yok daği ekdâr  
Merdân-ı ilâhi yüzine secdeleri var  
Vechinde bugün eylemeyen hazreti ikrâr  
Olmaz mı yarın işleri hep âh ile hep zâr  
Şeytân-ı la°în oldı iden âdemi inkâr  
°İlmi °ameliñ bunca yalan oldı mı der-kâr  
Ser-mest sözini anlamadıñ hey Karatağlı  
Kum kum cebelî git işine hey terelelli

Hâlis, Mm. 118/ 1-6

Kürsü sahibi olan vaizin her beyitte kötü özellikleri dile getirilmektedir:

°Aşksız feryâd eden hardır biliñ insân degil  
Maşşadı zahmet olur muhtâca bir ihsan degil

Halkdan bir şey umar vâ° iz veyâhud muhtesib  
Niyyet ü kavli o şeytânileriñ yeksân degil

Pend eder âhir zamânda hayli şeytân kürsîde  
Didi peygamber bilâ-şek görmüşüm bühtân degil

Ey Yezîdân hükmi Kur'an oldı sizden mürtefi°  
Hükmi için kânûn-ı şeytân size bes Kur'an degil

Ehl-i zulmüñ korkusundan haqqı gizlersiz müdâm  
Zulm iden sultân siziñ ma°bûduñuz sübhân degil

---

\* Vezin bozuk.



Nāz u ni° metlerle zevk eyler Yezīdīler bugün  
İstikāmetle Hüseynīler gibi kurbān degil

Zāhir ü bātında Giryān ictihād itmekdeyim  
Rāh-ı tecrīd içre bir er ben gibi °uryān degil

Giryān, G. 105/ 1-7

Giryān, aşağıdaki gazelde de dervīşe olan tepkisini aynı tavırla devam ettirir:

Yazık naḥliñde ey dervīş şemer yok  
Adıñ er sende erlikden eşer yok

Şemersiz bir ḥaṭabsıñ lāyıkıñ nār  
Ki da°vā-yı bülendiñ tek şecer yok

Şaḫın teslīmiyetden urma çok dem  
Çalışmazsañ miyānında kemer yok

°Aceb .....ḥammāl-ı zersıñ\*

Yığarsıñ ḥayfa şırtıñda şemer yok

Fedāyī olmayan mürşidleriñ hep  
Mürīdānında tevḥīdden hüner yok

Cehālet fitnesinden tıldı dünyā  
Ḥarāb olmaz mı ıslāḥ-ı beşer yok

Münāfıklar olurlar ḥayra māni°  
[Ayakda] kaldı kāmiller zafer yok

---

\* Alfabe aktarımı yapılan çalışmada da okunamayan yerler nokta nokta (...) ile gösterilmiştir.

Muḳarribler yatırlar mest ü bî-hüd  
Ser-i küyında dildârîñ sefer yok

N'olur encām-ı kārım bilmezem ben  
Şaşar °aqlım ḫalāşımçün ḫaber yok

Gören taḫsîn ider Giryân bilā-şek  
Seniñ nuṭṭuñ gibi maḳbül güher yok

Giryân, G. 95/ 1-10

Râcî'ye ait olan aşığıdaki şiirde, diğerklerinde olduğı gibi klasik şiirin zahit anlayışı birçok yönüyle yansıtılmaktadır:

Âteş-i varlığıñı dilde yakup  
Zāhidā sende ne bu kibr ü °ucub  
Herkesiñ °ayb u kuşūruna bakup  
Zāhidā sende ne bu kibr ü °ucub

Kendi °aybıñı gözüñ görmez mi  
Def°ine bu ḫisse eliñ irmez mi  
Nuşḫ u pend saña nefi° virmez mi  
Zāhidā sende ne bu kibr ü °ucub

Müjdelendi mi saña bāğ-ı cinān  
Bağladıñ beliñe ben benden i°nān  
Eylemezsin kimseden keff-i lisān  
Zāhidā sende ne bu kibr ü °ucub

Dā'imā olmuş gönül yıkmak işiñ  
Acıya ṭatluya urursun dişiñ

Dünyâ göğüne kadar kalkmış başıñ  
Zâhidâ sende ne bu kibr ü °ucub

Seniñ °ucbuñdan büyük mü ma °şiyet  
Kimseye hîç eylemezsin meskenet  
Yoğsa açıldı mı saña dört cihet  
Zâhidâ sende ne bu kibr ü °ucub

Yoğ ikeñ °ilmiñ idersin da °vâ  
°Âlimem deyü virirsin ma °nâ  
Ğayrıdan nefsiñ tutarsın a °lâ  
Zâhidâ sende ne bu kibr ü °ucub

Âdem olmaz âdemi levm eyleyen  
Badem olmaz bademi şemm eyleyen  
Kendi mezmûmdur eli zemm eyleyen  
Zâhidâ sende ne bu kibr ü °ucub

Geç fuzüllükdan Veliyü'ddînsen  
Olma sen zâhid gibi hâtır yıkan  
Hâsıl olduñ sâde bir kaçre şudan  
Zâhidâ sende ne bu kibr ü °ucub

Râcî, Mr. 15/ 1-8

İncelediğimiz divanlarda “vâ‘iz, dervîş, sûfi” redifli birçok şiirle karşılaştık. Aşağıdaki örneklerde de görüleceği üzere bu şiirlerin muhtevasında zikrolunan erbaba karşı eleştirel bir tavır vardır:

Bilmeden nefsinı oldum şanur âdem vâ °iz  
Nükte-i °alleme'l-esmâdan urur dem vâ °iz

°İlm-i zāhir ile hāl °ilmini fark itmezken  
Hikmet-i °aşka bilür kendini mahrem vā ° iz

Kürsî-i va ° za çıkup halka naşîhat eyler  
Gözlerin āb-ı piyāz ile idüp nem vā ° iz

Kendi zu ° mınca alup istedigini cennete kor  
Eyledi kimisini ehl-i cehennem vā ° iz

Sözi haq olsa dahı halka ider mi te'sir  
Olıcaq ° ābid-i dīnār ile dirhem vā ° iz

Meclisine gelüp efsānesini gūş ideniñ  
Eyledi kalbini pür-vesvese vü gam vā ° iz

Zü'l-cenāheyn olup ehl-i dil olursa Hāmî  
Ola nāşür-ı dil-i sāmi ° a merhem vā ° iz

Hāmî, G. 160/ 1-7

Aşağıdaki gazelde, kendisi de bir şeyh olan Sûzî'nin vaize getirdiği eleştiriler yer almaktadır:

Saña didim kerem luğf eyle vā ° iz  
Sözünü fikrile gel söyle vā ° iz

Eliñ sağa şola taħrîk idersin  
° Aceb gavgāyla hizmetde vā ° iz

Bu halkıñ kimini cennete korsun  
Kimin āteşlere yakmada vā ° iz

Çıkar ağızından âteşli şererler  
Sen olmuşsun cehennem şanki vâ° iz

°Azâb ile bu halkı korkudursun  
Hudâniñ rahmeti keşretde vâ° iz

Kuluñ cürmi günâhı keşret ise  
Hakıñ °afvı dağı vefretde vâ° iz

Hele bahş eyleme da° vâ-yı °aşqdan  
Haṭâ ideñ anı taḫrîrde vâ° iz

Bu seniñ °ilm ü °aklıñla bilinmez  
°Akıllar anda [hep] hayretde vâ° iz

Gel imdi Sûzîniñ pendini añla  
Şerî° atdan hemân ayrılma vâ° iz

Sûzî, G. 152/ 1-9

Üç aylar geldi nacaḫken yaḫıldıñ n°oldı ey vâ° iz  
Meger zer °aşqına rûyuñ şaraldı şoldı ey vâ° iz

Câniñ ḫasretle çıḫsın kûy-be-kûy ayrıldı her cerrâr  
Tapındığı olarıñ dağı sen tek puldı ey vâ° iz

Bu râhıñ evvel ü âḫir nedâmet râhıdır bi'llâh  
Tevekkül râhı tutsaydıñ selâmet yoldı ey vâ° iz

Unutmuş ḫâliḫi pendiñ tutanlar yüz tutar ḫalka  
Olar da sen gibi şeyṭâna cândan ḫuldı ey vâ° iz

Görüp hâneñde halkıñ izdihâmın va°z ederken sen  
Demiş Giryân ki itbâ°nla dūzağ doldı ey vâ°iz  
Giryân, G. 89/ 1-5

Şüfî ne bu teşvîşlik böyle mi olur dervîşlik  
Hep işiñ gücün piçlik böyle mi olur dervîşlik

Şaķınmaz hiç lisânı söyler ğıybet yalanı  
Belki ider bühtânı böyle mi olur dervîşlik

Şarîgını düz şarmış gūyâ kemâle irmiş  
Cakası düşivermiş böyle mi olur dervîşlik

Dervîşler ider sükût verir hayrla öğüt  
Sende var mıdır şübüt böyle mi olur dervîşlik

Riyâ ile sem°ası anıñ büyük kal°ası  
Şeytânlarıñ mer°ası böyle mi olur dervîşlik

İki yüzle bakar canları oda yaķar  
Yılanlar gibi şoķar böyle mi olur dervîşlik

Şüretini düzeltmiş ṭaliyasını özeltmiş  
°İbâdeti azaltmış böyle mi olur dervîşlik

Kibirle hıķd u ḥased ṭolmuş göñlünde bî-ḥad  
İblîsden daḥî işid böyle mi olur dervîşlik

Sürme çekmiş gözüne şu sürmemiş yüzüne  
Sözü uymaz özüne böyle mi olur dervîşlik

Velîyü'd-dîn it nazâr şerrinden eyle hâzer  
İki yüz ile gezer böyle mi olur dervîşlik

Râcî, G. 170/ 1-10

Şüfî geymiş koca bir °örf-i siyâhî kûfî  
Naḥvetinden kabarıp koltuğu şişmiş şüfî  
Almaz erbâb-ı haḳîkat bu kuru yâfi yûfi  
Var ta°aşşub ile zühd şatmaña bak sen şüfî  
Beni de böyle kabûl itdi erenler şâhı

Vâsıf, Mh. 188/ 5

Âşık, zahidi en çok riyakârlık üzerinden hicveder:

Ehl-i °aşkı ta°n iden zâhid düşer berzaḳlara  
Çünkü esbâb-ı kibirdir şofuya dâm-ı riyâ

Racûlî, G. 15/ 5

Zâhidüñ göz yaşına aldanma zinhâr hep riyâ  
Siḥr efsûn taḫtasın yoklasa ḥür cînden çıkar

Sutûrî, G. 113/ 2

Satma ey zâhid-i bârid bize kâlâ-yı riyâ  
°Âriyetdir bilürüz sendeki esvâb-ı şalâḥ

Es'ad Mehmed, G. 359/ 3

Riyā-ālūde vā° iz şavtı sâz âvâzına uymaz  
Budur rûha ğidâ ammâ anîñ şavtıysa enkerdir  
Es'ad Mehmed, G. 407/ 4

Gelür ° aksine hâlt iyler görüp bu meclis-i fitne  
Yedigi herze bilmez şanur ki kudret helvâsı

İki üç beş mesâ'il öğrenüp söyler be her yerde  
Sañasın bir muşannifdir yaḥūd tefsîr h'âcesi

Görinüp şuretâ Ḥaḫdan mişâl-i sîret-i İblîs  
Yıkılsun öyle zâtıñ âḫiretiyle ki dünyâsı

Racûlî ya° nî ol keşretde vaḫdet neydigin bilmez  
Uşandırdı ḫabâ şüffileriñ bizleri riyâsı  
Racûlî, G. 243/ 4-7

Zahidin diğەر biz özelliği de maddî olana değer vermesidir:

Cenâb-ı şeyḫe şoruñ pâk yaldız altunı  
Cemî°-i derde devâ nüşḫa-i mücerrebdür

Öküz gibi çalışur ° ilme h'âce-i dānâ  
Sevâd-ı cehlini örten bir az mürekkebdür  
İzzet Molla (BE), G. 157/ 2-3

Ḳıl sefte reh-i Ḥaḫda nuḫūduñ fuḫarāya  
Zîrâ o yola ceybe ḫonup pâre gidilmez



Şarrāf gibi toplama envā°-ı nuķūdı  
Ey hācī Ğudānuñ evine kāra gidilmez

Bu za°f ile zencīri kırup deşte kaçılmaz  
Bir tīşe alup dūşına kūh sāra gidilmez

Giy vaşle-i takvāyı çıkar şevb-i riyāyı  
°İzzet bu kıyāfet ile Ğünkāra gidilmez

İzzet Molla (BE), G. 213/ 4-7

Zāhidā şavmınla mağrūr olma kāzipsin yine  
İ°timād itmem muķallidsin ü cālipsin yine

İnzivā kılsañ da aĥvālīñ baña ma°lūm seniñ  
Sīm ü zer cem° itmege her demde tālipsin yine

Biñ ĥazīneñ olsa da aşlā kanā°at eylemeñ  
Ğayride bir pul da görseñ aña rāğipsin yine

Aç gözūñ mülhid seniñ şavm u şalātīñdan ne sūd  
Ğaķķı bilmezsın der-i maĥlūkda ĥācibsın yine

°Aşķ ile faĥr eylerim ey dil dü-°ālem içre ben  
Feyziyā elbette ol kavm üzre ġālipsin yine

Feyzî, G. 161/ 1-5

Şanma pāk eyler dehānın rüz şeb misvāk ile  
Açlığındañ diş biler zāhid ta°ām-ı cennete

Ārzū-yı vaşl ider birden ser-i eflākde  
Tīr-i mesmūm-ı nigāhı degse bir meh-ṭal<sup>°</sup> ata  
Musa Kâzım, Kt. 65/ 1-2

Sâlik-i rāh-ı riyāsın destüñ el virmez baña  
Āh ey şeyḥ-i tarīkat meslegüñ taqlıddür  
Musa Kâzım, G. 84/ 5

Bī-nevā zāhid muḥabbet lezzetinden bī-ḥaber  
Sīm ü zer çün va<sup>°</sup> z edüp <sup>°</sup>uşfūr şeklin gösterir  
Râhile Hanım, G. 12/ 12

Mihrāba geçmez idi imām ücret olmasa  
Zāhid imāma uymaz idi cennet olmasa  
Yenişehirli Avnî, G. 392/ 1

Ey ḥ<sup>°</sup>āce ṭapma sīm ü zere hūşyār iseñ  
El kiri kalır ādeme dirhem gelir gider  
Emîn Hilmî, G. 20/ 4

Şarf eyledi şarrāf-ı ecel naqd-i ḥayātın  
Ol ḥ<sup>°</sup>āce ise dirhem ü dīnār ile oynar  
Aynî, G. 42/ 4

O toñuz şūfiye rām olmadı ol sīb-zeḳan  
Ṭama<sup>°</sup>-ı ḥām ile çoḳ açdı dehān-ı āzı  
Aynî, G. 209/ 3

Zāhidā sende nedir böyle ʿāma ʿ sā'il gibi  
Ehl-i ihsān ü kerem bābında cezzār istemez  
Şevkî Hasan, G. 47/ 4

Başka bir özelliği ise bencilliktir:

Güft ü gū-yı zāhid-i ḥod-bīne itmem iltifāt  
Nīş-i ḥayrı ile nuṭḫ itdigi söz şerdir baña  
Abdî, G. 10/ 4

Zāhidiñ ḥod-bīnligi kibr ü riyādan mı ʿaceb  
Yoksa ey mazlūm olan ʿāşık vebāliñden midür  
Rāhile Hanım, G. 10/ 6

Bu ḥod-bīnlik ile tevḥīdden bū almadıñ zāhid  
Mey-i ʿirfāmı gel nūş eyle bu ʿucb u riyādan geç  
Hāmî, G. 62/ 5

Bu kıl ü kāl ü zūhd-i ḥuşḫ u ḥod-bīnlikdir ey zāhid  
Seni maḥrūm iden ehl-i ḫulūbuñ zevḫ-i ḥālinden  
Hāmî, G. 217/ 6

Zahit, uydurma çabasıyla da karşımıza çıkmaktadır:

Uydurunca çalışır mes'eleyi meşrebine  
Şūfî ḥaḫdır deyü çār-mezhebe döndükçe döner  
İffet, G. 39/ 2

Zāhid namāz u rüzeyi taḫvāya uydurur  
Naḫd-i ribāyı hīle-i fetvāya uydurur  
İffet, G. 42/ 1

Musa Kâzım Paşa, aşağıdaki makta beytinde zahit tipinin uçma, kırklara karışma iddiasını pilicin uçmasıyla (!) kuş türünden sayılamayacağı kıyasıyla dile getirir:

Uçmağ ehlinden şayup Kâzım uçurma zâhidi  
Uçsa da ta°dâd olunmaz şımf-ı tã'irden dücâc  
Musa Kâzım, G. 57/ 8

Hak sırrını görmeyen zahide şair, görme uzvu üzerinden sataşır:

Ey Racûlî çeşm-i zâhid görmez Hâk esrârını  
İki sâ°at cāmı taķmış göz yerine boş kabağ  
Racûlî, G. 157/ 7

Âkif vaizi hoş bir lisanla alaya almaktadır:

Pek tatlı tatlı söyledi lezzât-ı cenneti  
Vâ°iz bu sözle var ise şeyh baklavacıdır  
Âkif, G. 18/ 7

Zahidin hicviyle ilgili XIX. divan şairlerinin divanlarından alınan örneklerin kalanı aşağıdadır:

İşlâh-ı mizâc âdeme elbette gerekir  
Bed-ḥū olana tarḥ-ı cezâ vaz° gerekir  
Âdem geçinir birtaķım ebnâ-yı şeyâtīn  
Müslim görünür bir nice bed-māye-i bī-dīn  
Ḥāherde olur dāne-şümārende-i tesbīh  
Ma° nāda eder mefsedeti kendine āyīn  
Da°vâ-yı diyānetle çıkar kürsīye vâ°iz  
İtdikde ider °azm-i reh-i mel°anet ü kīn  
Ölçülmez anıñ kâle-i mensüc-ı fesâdı

Bilmem ki kırılmış mıdır endāze-i taḥmīn  
Bu zümre-i nā-pāke re'īs olmağa şāyān  
Bir ḥar bilirim eyleyemem nāmını ta°yīn  
Her kavli anıñ kizb ü dürüg u hezeyāndır  
Her fi° li riyāzātı da bī-behre-i temkīn  
İhlāl-i nizām itmede ol ḥā'in-i devlet  
Ḥaḫ ide anı kayd-ı ḥayātı ile tescīn  
İbtāl-i ḥuḳūkuyla ider ol ḥar-ı ḥırās  
İkbālını ḥıfz eylemege nefsini tevḫīn  
Bilmem ki naşıl dā'ire-i devlete girmiş  
İtmezler idi cild-i baḳırdan hele postīn

Abdī, Tb. 4/ 6

°Aynıma almam mey-ālūd olmayan seccādeyi  
Zāhid-i ḥum-ḥāneyi ḥayretde ifsād eylemem  
Rāhile Hanım, G. 19/ 6

Zāhide kimse eşeklik idiyorsun dımedi  
Yüküñüz boynuma atıñ diyü bezme çökeli  
Nûrî, G. 84/ 4

Gürültiyi bırağub topla ağziñ ey vā°iz  
Bu böyle boş yire āteşlenüp ne paḫlarsın  
Nûrî, Mf. 8

Cürmidür müske-i °aşkı [ki] ne bilsün vā°iz  
Naḫl-i efsāne vü beyhüde menāḫıbdır hep  
Câzib, G. 21/ 5

Dūd-ı siyāh-ı dūzaḥa k̄atmaḳda ḥalkı hep

Vā° iz midür ne k̄ara k̄atı Ḥaḳ belāsıdur

İzzet Molla (BE), G. 162/ 3

Vaz° itmek için dūzaḥa Fir° avnı eliyle

Öldürdi nice sūḥteyi ° illet-i ebḥāş

Ağzı şulanup mes° ele-i mu° tāda şeyḥüñ

Ferrāceyi telvīş ider şehvet-i ebḥāş

İzzet Molla (BE), G. 53/ 3-4

Vā° izā her ṭarafı merḳad-ı ehl-i İslām

Şaña bir yer oṭası eylemiş āmāde imām

Vā° izā sen gibi bī-ḥad cünüb itdi taḥīr

Şu dokuz ḳubbeli hammām-ı nezāfet-fercām

Vā° izā böyle başından büyük itme ḥaltı

Ḳavuḡuñ gibi günāhı daḥı itdüñ i° zām

Vā° izā ḥalkı ḳatup ardına bu āteş ile

Dūzaḥa meş° ale-keş olma mişāl-i ° akkām

Vā° izā şoḥbetüñ oldı bu gice ° İzzet ile

Şadaḳa baḥşı açılmış idi cerr itdi kelām

Vā° izā der-geh-i Monlāya gelüp pendiñi al

Diñle bu nuşḥumı gel eylemeden va° zı tamām

İzzet Molla (BE), G. 377/ 1-6

Sen Müselmān olsan olmaz mı koyup halkuñ ğamın

Bunca yıl vā° iz ne bulduñ °ālemi tekfirden

İzzet Molla (BE), G. 410/ 4

Meşhürdur ki fişk ile olmaz cihān harāb

Eyler anı müdāhene-i °ālimān harāb

İzzet Molla (BE), G. 23/ 1

Gitmiş idi ziyāfete zāhid degül şaķal

Dökmiş yaķasına gice yağlı ķatā'ifi

İzzet Molla (BE), G. 519/ 5

Şaķın cemā°at-ı ehl-i dile °imāme ile

Teķaddüm eyleme cāhil imām efendi gibi

Emîn Hilmî, G. 101/ 2

Men°-i ālāyiş ider kendi şaķınmaz lāfdan

Şeyh-i ter-dāmenüñ ancak bir ķuru ğavgāsı var

Yenişehirli Avnî, G. 128/ 4

Elüñde cām tıtma rüzeyi ihlāl ider dirsün

Bu pend-i hāmı vā° iz kāfir almaz Müslimān tıtmaz

Yenişehirli Avnî, G. 176/ 3

Şeyhe peymāne şunulduķca ayağıyla teper

Har-i bī-terbiyetüñ her işi hayvāncasına

Yenişehirli Avnî, G. 387/ 4

Bu hā'hiş-i pālūde-i Firdevsle vā'iz  
İnsān degülem sen de eger ādem olursañ  
Yenişehirli Avnî, Mf. 25/ 1

Nüş-ı şahbā itmez ammā ğıybete dendān biler  
Ekl-i lahm-ı meyyit olmuş °ind-i zāhidde mübāh  
Fehîm-i Sâni, G. 14/ 4

Dānişi dūr itdi Hāk mahrem-serā-yı °aşkdan  
Zāhidi red it o dergehden o kim cāsüsdur  
Fehîm-i Sâni, G. 18/ 4

Huş-dil zāhid ğurūr-ı zühd ile yoldan şapar  
İstikāmet rāh-ı sağ üzre iken şoldan şapar

Söylese rāh-ı tevekküldeñ öte itmez kelām  
Uğrasa dıyık-ı ma'āşa nīm cū yoldan şapar

Gerçi dir Aħmed Muħammed Muştafā maħbüb-ı Hāk  
Çün ziyāretle iderse varmadan çölden şapar

Birleyen °aşk ile zühdi dā'imā dil-ħānede  
Māsivāyı terk ile her rāh-ı meçhūlden şapar

Nā'il olmuş olsa bu ħāle Nazîfî kemteri  
°Andelib-āsā figāna başlasa gülden şapar  
Nazîf, G. 48/ 1-5



Zamāne zāhidiniñ ° iffeti zügürtlükdür

Es‘ad Mehmed, Mf. 764

### 2.2.3. Kadın

Hz. Adem’in başına gelenlerden Hz. Havva’nın, Hz.Yusuf’un başına gelenlerden Züleyha’nın sorumlu tutulması “telmiñ”i ile başlayan kadın hakkındaki menfî görüşler, şairler elinde farklı tezahürlerini bulur. Doyumsuzluk, sürekli şikâyet, hane içerisinde bozgunculuk, erkeğin çektiği sıkıntılara sebep olma, maddî olana değer verme bu menfî bakışın dayanağı olarak karşımıza çıkmaktadır:

Her ne gelirse başına ° ālemüñ

Ĥazret-i Ādem gibi zenden gelir

Musa Kâzım, G. 137/ 5

Meyl-i zenān ādeme rehzen degil midir

Sicne koyan da Yūsufu bir zen degil midir

Abdî, G. 76/ 1

İzzet Molla ise kadının doyumsuzluğu üzerinde durmaktadır:

Zen-i dünyâyı var mı bir toyurmuş ehl-i devletden

Şikâyet itmede her şevherinüñ za ° f-ı bāhından

İzzet Molla (BE), G. 424/ 7

Sen virürsin fit bütün gün kaynatañ mekkāreye

Söylemez mi yā görümceñ eltüñe abu seni

İzzet Molla (BE), G. 541/ 8

Aşağıda Emîn Hilmî'ye ait olan iki beyitte kadın iğnelenirken cinas sanatından yararlanılmıştır:

Dü zen olursa gözleme bir hânede düzen

Zîrâ eviñ niżâmını cem<sup>e</sup> -i zenân bozar

Emîn Hilmî, G. 22/ 8

Evlenirseñ taşu turma zenbîl

Böyle zaḥmetlidir işte zen bil

Emîn Hilmî, Mf. 5

Kâzım Paşa, erkeğin çektiği sıkıntılara sebep olarak kadını görür:

İden teşvîş-i hâl ü hâtır-ı insânı dünyâdur

Zükûruñ çekdiği renc ü meşakḳatler nisâdandur

Musa Kâzım, G. 100/ 4

Vâsıf ve Fatîn'e göre zamane kadınları şiir yerine para pul talep etmektedir:

Öyle âh ü vâh ile itmez nigâh-ı iltifât

Pâk zer ister ğazel almaz zamâne dilberi

Vâsıf, K. 14/ 53

Söz iş bitürür şanma Faṭîn şimdi güzeller

Baḳmaz dürr-i manzûmeye sîm ile zer ister

Fatîn, G. 35/ 5

#### 2.2.4. Kâtip

Kâtip ve müstensihler gibi erbab-ı kalem de tenkide tabi tutulmuştur. Bu meslek grubuna karşı Fuzûlî'nin Türkçe Divanı mukaddimesindeki eleştiriler en bilinenidir. "Biri ol kâtib-i nâ-ḳâbil ve mümlî-i câhil ki, hâme-i muḫâlif-taḫrîri

tîşe-i bünyân-i ma‘ârifdür ve kilik-i küdüret-te’sîri mi‘mâr-i binâ-yı zehârifdür  
gâh bir nokta ile maḥabbeti محبت miḥnet محنت gösterür ve gâh bir ḥarf ile  
ni‘meti نعمت nikmet نعمت oḥıdur.

Türkî

Ḳalem olsun eli ol kâtib-i bed-taḥrîrûñ

Ki fesâd-i raḳam sur (سور) umuzı şūr (شور) eyler

Gâh bir ḥarf suḳûtiyle ḳılır nâdir نادر i nâr نار

Gâh bir nokta ḳuşûriyle göz كوز i kūr كور eyler (Üzgör, 1990: 282, 284).”

Racûlî, aṣağıdaki şiirinde kâtipleri tenkit etmektedir:

Ḳalem-i tezvîrini ol ḥîle-bâz almıṣ ele

Kâtibiñ beylik du‘â hüneri za‘îf meş‘ele

°İndi ma‘nîsinde elfâz-ı faşîḥimdir fesâd

Ḥâtırım kırmaḳ diler her sözi ṭoḳunur tile

Çene yarışında vapurdan ziyâde yol alır

Kendini kûh-ı Nûr ol sâ‘atde yigirmi mile

Müddet-i ‘ömründe bir kez ṭoḡrı söylemiş faḳaṭ

Şimdi ḳorḳar söylese olur büyük zelzele\*

Açsa ger meydân-ı ḥesâbda eşirrâ defterin

Menba‘ ḳatline düşürür ‘âleme bir velvele

Vâridâtı maḥv ider şarfi tezâyüd ḳayd ider

Gösterir sâde şıfır ḥîñ-i ḥesâb muḳâbele

---

\* Vezin bozuk.

Ey Racûlî ismini şordum geen gün fitneniñ

ahirim dir ki tahâret neydigin bilmez hele

Racûlî, G. 235/ 1-7

Kâtiplerin asli görevleri dışında avârız vergisinin toplanmasında görev aldıkları bilinmektedir. A gözlü bir kâtibin alması gerekenden daha fazlasını talep etmesi ima yoluyla alaya alınmaktadır:

oymadı enbâr-ı sebz-i huşkde bir dâne ot

Cümlesin ekl eyledi a gözlü ar kâtibî\*

Beş yüz okka ot bıraşmışdı aña dostuñ biri

Anı da yutdu rızâ virmem dir iken şâhibi

Fatîn, Kt. 8

---

\* Vezin bozuk.

## 2.3. SOSYAL ELEŞTİRİ

Hicvin bireye açılan tarafı dışında bir de topluma açılan bir yönü vardır. Klasik divan şairi, toplumdaki aksaklıkları ve bu aksaklıklara sebebiyet verenleri kalemiyle zemmetmiştir. Şair bunu hem toplumun bir ferdi olarak hem de bir aydın bilinciyle haksızlıkları teşhir edip kamuoyu oluşturmak amacıyla gerçekleştirmiştir. Divan şiirine yöneltilen eleştirilerin başında toplumdan uzak, bireyselin kabuğunu kırmamış bir edebiyat oluşu gelir. “Başta Bağdatlı Rûhî ve Nâbî olmak üzere, çekememezlik, dalkavukluk, iki yüzlülük, zulüm ve haksızlık içindeki toplumumuzu ve Doğu toplumunu, hemen bütün divan ozanlarımız, yeri geldikçe eleştirmiş, toplum konusunu işlemişlerdir (Şardağ, 1999: 189).”

Varlığını önceden beri sürdürmekle birlikte özellikle de XIX. yüzyıla doğru gelinirken sosyal hiciv ağırlık kazanır. Sosyal bozulma ve bozulmaya neden olanlar hicvedilmiştir.

### 2.3.1. Devlet Yöneticilerinin Eleştirisi

#### 2.3.1.1. Padişah, Sadrazam

Râcî, padişahın da aralarında olduğu üst düzey yöneticileri zındık, zalim gibi çok ağır ifadelerle yermektedir:

Fâsıklar fıskını hadden aşırđı  
Beg pâşâ pâdişâh yolun şaşırđı  
Şerî°at cevherin yere düşürđi  
Bilûñ âhir zamân yakın gelmişdir

Şadârete geçdi bir alay zındık  
Meded o zâlimiñ elinden yandığ  
Cefâsından tatlı cândan uşandığ  
Bilûñ âhir zamân yakın gelmişdir

Râcî, Mr. 68/ 6-8

Keçecizâde İzzet, Pendnâme veya Siyasetnâme'den alınmış izlenimi veren aşağıdaki beyitte padişahlığın sadece taçla olamayacağını açıkça ifade etmektedir:

Muvaffak olmadur âsâr-ı hayra yoksa bîhüde

Degüldür pādşehlik yaluñuz dîhîm ü efserle

İzzet Molla (HA), Tr. 22/ 1

Musa Kâzım Paşa, babasının Trabzon'da Maden Emni olarak görevlendirilmesiyle başlarına gelen sıkıntılardan sonra eksik veya yanlış gördüğü birtakım konuları eleştiri süzgecinden geçirmiştir. Sultanın çevresindekilerin kendisini aldatması neticesinde gün yüzüne çıkan zulüm dolayısıyla, devletin en üst yöneticisi de eleştiriden payını almıştır:

Mâhiyyetin aña dehr-i şūmuñ

Ahvâlini şâhib-i rūsūmuñ

Erbâb-ı merâtib ü menâşib

Müstecmi°-i şîme-i me°âyib

Ebnâ-yı zamâna ser-be-ser hep

Eczâ-yı fesâddan mürekkeb

Yâ gadr ü ihânet ile ma°yüb

Yâ böyle bir ehl-i câha mensüb

Hep manşib u câhı anlar almış

Devlet havene elinde kalmış

İslâm nice kesb-i kuvvet itsün

A°dâsına °arz-ı müknet itsün

Millet naşıl eylesün teneffüs  
Sultān-ı cihān işi teccessüs

Her hangisine ri°āyet itse  
Revnaķ- dih-i şadr-ı devlet itse

Her gūn nice biñ ihānet eyler  
Hiç olmaz ise ħilāf söyler

Biñ cān ile eyler irtikābı  
Evvel ķademinde hem-rikābı

Zālimlere eyleyüp ri°āyet  
Mazlūm ider °ālemi nihāyet

Bir sīnede ķalmadı tesellī  
Yüz tıtdı cihān fenāya belli

Gūnden gūne el-ķaťāti mañşūş  
İşlāhı hemān Ĥudāya mañşūş

Musa Kāzım, M. 6/ 680-692

Kāzım Paşa binbaşılıĝa kadar yükseldikten sonra devrinin büyük simalarını (Reşid Paşa, Rüşdi Paşa, Midhat Paşa, Hüseyin Avni Paşa) hicvetmesi sebebiyle hem azil hem de sürgüne maruz kalmıştır. Aşağıdaki kıtada da devrin en büyük ismi olan Reşid Paşa'yı hedef almaktadır:

Zamānenüñ şu řabīb-i Reşidini gördüm  
Revāc virmek için kendi ķār u şan°atına

Mizâc-ı nâzûk-i devlet arîn-i şîhhat iken

Düşürdi re'y-i saîmi Firengi ° illetine

Musa Kâzım, Kt. 77

“Der- Hakk-ı Mahmud Nedîm Paşa” başlıklı manzumede Avnî, Nedîm Paşa'nın ikinci kez sadrazamlığa getirilmesine tepki gösterir. Şair, bu tepkisini ortaya koyarken de paşanın ilk görevindeki kötü uygulamalarını sayıp dökerek iddiasını temellendirir. Evvelki uygulamaları ekseninde Nedîm Paşa doğrudan hicvedilirken onu göreve getirenler ise dolaylı yönden eleştirilmektedir:

Ha isteyince râhat-ı evlâd-ı Âdemi

Bir dest-i kâr-sâza virür kâr-i âlemi

Ammâ irâde eyleye tarîb-i ° âleme

Eyler vezîr devlete bir şaş-ı sersemi

Gelsün bu iddi°âda şuhûd isteyen haîm

Seyr eylesün umûr-i vezîr-i muaddemi

İhlâl-i dîn ü devlet için âlet eyledi

Câhil kezûb deyü sepîd-i mu°ammemi

Yâ Rab ne rûzdur ki cenûb ü şimâlden

Çekdi kemend-i va°d ile dînâr ü dirhemi

Hayfâ birinci tecribede ders almayup

Dehri harâb kıldı iki def°a mademi

Telvîş idüp hazîneyi bir hâle koydu kim

Añdurdı fal ü hayr ile bevvâl-i zezemi



Raḥmet okutdı rūḥına Ḥaccāc-ı zālīmūñ  
La°netle yād olmsa gerek zāt-ı azlemi

Vakt-i °Alīde gelse idi mülk-i °āleme  
Ḥā'in geçerdı fitnede ferzend-i Mülcemi

Bir bende kim efendisini şayd için ola  
Ḥaşmuñ medār-i ḥīlesi kelb-i mu°allemi

Yenişehirli Avnî, K. 37/ 1-10

Aşağıdaki gazelde “zalimler” ifadesi ile kastedilenin dönemin yöneticileri olduğu açıktır. Özellikle “Kimiñiz paşa olmuşsuz ne murdār lāşe olmuşsuz” mısrası redifin ifade ettiği anlamdan daha ağırdır:

Nedir bu zulmile °azāb a zālimler a zālimler  
Cihānı itdiñiz ḥarāb a zālimler a zālimler

Nazar itmeziñiz ḥayra nuzūl idersiñiz şerre  
İtā°at yok ulu'l-emre a zālimler a zālimler

Nedir bu merḥametsizlik nedir bunca ḥile-bāzlık  
Nedir sizde edepsizlik a zālimler a zālimler

Kimiñiz paşa olmuşsuz ne murdār lāşe olmuşsuz  
Ṭamūya köşe olmuşsuz zālimler a zālimler

Dirilüp bunca Kızılbaş Frengē olduñuz ḳardaş  
Ne fitne eylediñiz fāş a zālimler a zālimler

Gözünüñz baḳtığı şeyde bereket ḳalmadı yerde  
Nice olur devā derde a zālimler a zālimler

Ayağda kaldı fuğarā ne dertde kaldı °ulemā  
Bilinmez oldu şüleḫā a zālimler a zālimler

Huzūr-ı Ḥaḫka vardıkda bir ayak üzre turdukda  
Cevābıñız ne sordukda a zālimler a zālimler

Nedir aç ḫurd gibi mazlumlara idersiñiz hucūm  
Size gelmez mi yā ölüm a zālimler a zālimler

Veliyyü'd-dīn vārı yok cihāna düşdü yoḫsulluk  
Nedir sizde bu sarḫoşluk a zālimler a zālimler

Râcî, G. 69/ 1-10

Üst düzey devlet yöneticileri olmaları yanında şairlikleriyle maruf isimler de çürümeye karşı tepkisiz kalmamışlardır. Âsaf takma adıyla divan tertip eden Mahmut Celâleddin Paşa da eleştirel bakışla şiirler kaleme almıştır. Paşa, “Der-Şikâyet-i Kaht-ı Rical” başlıklı kasidesinde dönemim ricalini ağır bir dille hicveder:

Cem° oldılar erāzil-i eşḫāş fāḫirān  
Ehl-i edeb tağıldı ḡam-gīn ü şerm-sār

Evbāş-ı ḫud° a-pāş ile cūhhāl-i bī-ma° āş  
Bir çok ma° āşlarla bugün oldılar kibār

İnsān ḫıyāfetinde yılan görmediñse gör  
Şu şaltanat ricālını ey merd-i hūşyār

Maḫv itdiler memālik-i İslām toplanup  
İslām nāmına nice küffār-ı ḫāksār

Maḥv eyleyen bizi rü'esā-yı zamānedir  
Ḳahr eylesün o zümreyi Ḳahhār-ı rūzigār

Ehl-i şalīb ü leşker-i Cengīzden beter  
Mülke tasalluḫ eyleyen ol ḳavm-i cān-şikār  
Âsaf, K. 5/ 13-18

Çaldıysa haydi baḫş idelim sārīka faḳaḫ  
Aḫlākı bozdı ol rü'esā-yı zemīme-kār

Nāmūsdur taḳaddüm iden her faẓīlete  
Nāmūsı olmayan kişiyeye olmaz i' tibār

Nāmūs u 'ār u dīnleri yoḫ hepsi zer-perest  
'İnde bunlarıñ pāra nāmūs u dīn ü 'ār

Ḥaḳ-gū ḳalır Müseyleme nisbetle bunlara  
Raḫmet oḳurdılar o kezūbīye şad-hezār

Menḫūs u mendebūr u müdāhin yalancılar  
İblīs mürtecim bütün eşirrār-ı bed-tebār

Yek-ser ḳulüb-ı kāsīye erbabı ḫāsirīn  
Baḳ yüzlerinde var mıdır envār-ı Kird-gār

Feth eylemez mi 'ālemi bunlarla pādīşah  
Bir ordu ḫaḳavuḳ bir alay saḫte-vekār

Âsaf, K. 5/ 21-27

Elbette münkarız olacağdır hükümetiñ  
Zîrâ ki ser-te-ser cehele hepsi nâ-bekâr

Nerde bu zümre-i vükelâ nerde ihtidâ  
Şemsiñ tutar mı hiç yerini şem° a-i cidâr

Esbâb-1 inhidâm mükemmel çürük temel  
° Âlemde mübtezel ne kadar varsa müsteşâr

Âsaf, K. 5/ 45-47

Yağmâ gerân-1 devleti koğmak farîzadır  
Onlar koğulmaz ise koğar bizleri küffâr

Zâten koğulmadık mı Urûm illerinden âh  
Göz yok mı ° ibret almağa ey şadr-1 bahtiyâr

Seyr it ricâli kör körüne eylemekdedir  
° Oşmanlı devletinde hükümet zarîr-vâr

İnsân denir mi anlara insânlığa bedel  
İtmiş gönüllerinde sübâ° iyyet istitâr

Göz kas burun ağızla kulağ gerçi âdeme  
Şüretde benziyorsa da sîrettedir hımâr

Sehv eyledim hımar didim tevbe eylerim  
Zîrâ hımâr kullanılır merd olur süvâr

Bunlar yılan çıyanlara beñzer faķaķ yine

Maħdũddur o zāħifenin itdigi ĥasār

Âsaf, K. 5/ 58-64

Âsaf, sorumsuz yöneticilerin, zalimlikleriyle meşhur devletlũlerin kendi zamanındaki devamları olduğunu ifade ederken sonraki örnekte de yöneticileri kalıplarının adamı olmamakla suçluyor:

Bũtũn la-yũs’el olmuşdur ricāl-i devlet-i İslām

Baķın Fir’avn ü Nemrũda nice aħfād ĥalmışdır

Âsaf, G. 20/ 3

At meşrebine göre eşer rākibiniñ

Kem söz ile ĥalb aķça imiş şāħibiniñ

Zann itme ricāl-i ‘aşrı devletlũdür

Aşlā biri ādemi degil ĥalībiniñ

Âsaf, R. 72

Aynî de yöneticiler mevzusunda olumsuz kanaate sahiptir:

Hep ricāl-i devleti gözden geçürdũm ‘Ayniyā

Dergeh-i ‘ārifden özge bāba ĥıdmet eylemem

Aynî, G. 149/ 8

### 2.3.1.2. Paşaa

Damat Mahmut Celāleddin Paşaa, Osmanlı hanedanıyla evlilik yoluyla bağ kurmuş, sonraları ise nazırlık görevi üstlenmiş üst düzey bir devlet adamıdır. “Vũkelā içinde ise bilhassa Bahriye Nāzırı Hasan Paşaa’nın irtikâplarını ısrarla işler. Buna bir sebep, Hasan Paşaa’nın adına ‘ziftlenmek’ fıkraları çıkarılacak kadar menfaat-perest oluşu ise, bir diğer sebep de Mahmud Paşaa’nın babası Damad Halil Rif’at Paşaa’nın dört kere kaptan-ı deryâlık yapmış olmasıdır (Özgül, 2013: 201).”

Aşağıdaki rubai ve kasideden alınmış kısımlarda şair, Hasan Paşa'yı yermektedir:

Tersāneyi taḥrībe güzel bulduñ yol  
Artık gözüñ aydın pāre topla bol bol  
Ber mücib-i fermān-ı şehensāh-ı zamān  
Devletlü Ḥasan Pāşā ber-ḥurdār ol  
Âsaf, R. 85

Ba°zan daḥi merātib-i °ulyā-yı devlete  
Baḥriyye nāzırı gibi bir ḳaltabān virir

Ya°nī Ḥasan didikleri pāşā-yı şūm ile  
Tersāneniñ ḥarābına emr-i °ıyān virir

Nāzükterīn olan ten-i devlet sivilceden  
Başlar da soñra soñra büyük bir çıbān virir

Endām-ı mülkde açılan zaḥm-ı cān-güdāz  
Encām biñ muḥāḫara-i bī-emān virir

Lefter Ṭınaş bu ḥırsıza nisbet şaḳī degil  
Anlar hīç olmaz ise emīne amān virir

Emniyyeti bitirdi bu soydı ḥazīneyi  
Bālīn-i zevḳe şimdi ṭayanmış da yān virir

Bir böyle ḥırsızıñ ḳapudanlıkda ḳalması  
Nāmūs-ı taḫta ṭoḫrusı şeyn ü ziyān virir

Âsaf, K. 6/ 8-14

Âkif, ilk beyitten başlayarak hicvettiği yöneticinin evvelki görevleri sırasında da yaptıklarını sayıp dökerken iğneleyici bir dil kullanır:

Getirüp Dürzî Tağından bir ayı sîmâyı  
Sandılar âdem oğulu beyâbân-ârâyı

İtdiler semt-i Selânîke vezâretle hemân  
Çoydılar şaff-ı vülâta o Pâşâ hâşâyı

Kim görürse añı har-bende başı zan eyler  
Bu mı şavvet bu midir debdebe-i Pâşâyî

Bilmediler ki o bir azlem-i maḥlûḳ imiş  
Âteşe verdi vilâyetçe faḳîr ü bâyı

İş görür zann ile düstûr-ı mükerrem diyerek  
Atdılar ortaya Pâşâ diyü zorbayı

Ḥaṭ fülûsı demeden ğayrı laḳırdı bilmez  
Burasın şandı o dürzû yapılı ° Aḳbâyî

° Arabistânda daḫı şöhreti Ḥaccâc imiş  
İtmiş iflâs be-kef ḥâzin-i Tomanbâyı

Ġılzet-i ṭab°1 da ol mertebe kim keşf etdim  
Diñlemez sûret-i ḥumâr olsa şadâ-yı nâyı

Bir alay sûy-ı ḳarîn daḫı alup etrâfin  
Bulsa yağmaya verir pâra için dünyâyı

Toyamaz akçeye Kārūnı .okıyla yutsa  
Görmedim öyle kömüş göz hezeyān-gūyāyı

Öyledir dānişī de kātib-i dīvānı eger  
Farğa kudret yok °Azāzīl de osa imzāyı

Şeytānetde olup İblīs dağı mağbūnı  
Nāminı yazsa çü lā-ğavle yazar imlāyı

Nice sūret virerek reyb ü riyāya dā'im  
Ālet-i mekr ü hıyel etmiş idi taqvāyı

Elde tesbīh ü āsā öyle mūrā'ī bu kim  
Zāhirī sūbhā çeker gizlū çeker şahbāyı

Nice bī-cürm kesüp başlarıñ ĩşāl ederek  
İtdi igfāl dūr-i ma°delet-i °ulyāyı

Eyledi Rūmilini dūrlū hıyelle taḥşīl  
Şavb-ı °ālīye ku°ūd eyledi şan bir ayı

Gezüp elden ele etbā°da eyālet mūhri  
Öyle nā-dān ne bilür kıymet-i cāh u cāyı

Az vakıtde añı da eyledi telvīs āḥir  
Kendi kesb eyledi menfā-yı Dimetoğayı

Dedi bir Fāris-i meydān-ı sūḥan tāriḥiñ  
Cūndī-i rind-i felek atdı Lebūt Pāşayı

Ākif, Tr. 37/ 1-19



Nâşid Râşid Paşa, Halep valiliği (1868-1870) sırasında başta rüşvet olmak üzere yaptıkları üzerinden hicvedilir:

Ne hâcet ° arz-ı hâl itmek didim ki vâlî ° irfândır  
Bize hürmet idüp şâhib çıkacak ya ° nî bir cândır

Meger ol nehr-i bartıldan nice biñ kâse nûş itmiş  
İşin yoksa yürü filcan ile sen var anı kıandır

Meyl-i rüşvetle Nâşid neş'elenmiş şehr-i Halebde  
Hilâfî neş'et itdi vâililik bu zâta bühtândır

Zekâvetli müşîrdir bu me'âl añlar ümîd iyle  
Beleş tekdir işitdiñ ya ° nî bize küll-i ihsândır

Geçince destine vâlî-i velâyet hüküm ol anda  
İki gün hüküm için kendiyi şandıñ ki Süleymândır

Hümâ sâye-i devletde kerkes pençedâr olmaz  
Hâzer kııl pençesinden kim ° azîz ° anka-yı cihândır

Kimesne mâni ° olmaz sâye-i şâhânedede çünki  
Racûlî ° askeri zât-ı teķā ° üd bende-gândandır

Racûlî, G. 112/ 1-7

Musa Kâzım Paşa, Maden Emîni olarak görevlendirilen babasıyla birlikte gittiği Trabzon'da Vali Osman Paşa'nın adaletsiz uygulamalarını gözler önüne sermektedir:

Vâlî-i vilâyet-i Trabzûn  
Ahvâlini eylemiş dîger-gün

Dirlerdi ħazîne-dâr-zâde  
°Oşmân Paşa ol sitem-nihâde

Ma°denleri eyleyüp ħarâbe  
Şoқmışdı ehâlîyi °azâba

Şemsîr-i mezâlîme virüp zâğ  
Kılmışdı o bâğ-ı mesken-i zâğ

Ser-tâ-ser idüp o mülki ġâret  
Çiftliklerin eylemiş °imâret

Meş°al-keş olup diyâr-ı zulme  
Yaқmış fuқarâyı nâr-ı zulme

Her yüzden idüp ħasâr-ı mîrî  
Kılmış o memâliki esîri

Hep nuқre-i ħâşılât-ı ma°den  
Bî-şâ'ibe-i taşavvur u zan

Sâbıқlarına olınca nisbet  
Mevcûd idi beşde bir nihâyet

Her neyse ħisâb-ı sâl-i sâbıқ  
Maĥşûl-ı yekûn-ı mâl-ı sâbıқ

Beş mişlini ideler zamîme  
Alınmaya kimseden cerîme

Gelmezse huşûle işbu taħmîn

Kendüleri ide anı tazmîn

Bu mertebeden olursa zâ'id

Anlara ola nümâsı °â'id

Bu şart ile ittifâk-ārâ

Pervîn gibi olup hüveydâ

Üç dâne sened kılındı taħrîr

Çırk üç koca başı itdi temhîr

Oldı pederüñ güzel zahîrî

Dört biñ kîse yılda nef°-i mîrî

Allâh bilür şadâkat itdi

Her vech ile hûsn-i hıdmet itdi

Musa Kâzım, M. 6/ 646-654, 661-668

Üst düzey yöneticileri eleştirdikleri için şiddetli şekilde cezalandırılan şairlerden bahsetmiştik. Avnî de aşağıdaki kıtada yöneticilere itiraz edilmesi durumunda kişinin başına neler gelebileceğini açıkça söylüyor:

İ° tirâz eyleme aħvâl-i ricâl-i °aşra

Olmağ istersen eger gûşe-i beytüñde muķîm

Seni bir semte sürerler ki görünmez eşerüñ

Dür-bîn ile nigâh itse de şeytân-ı racîm

Yenişehirli Avnî, Kt. 1/ 1-2

Dönemin divan sahibi şairlerinden Osman Nevres, halkın malını mülkünü yağmalayan, halka zulmü reva gören yönetici tipine karşı eleştiri oklarını yöneltmektedir.

Hem-dest-i vifâk olup selef ile hâlef  
Emvâlini halkıñ itdiler nehb ü telef  
Yok hulfünü bilmeyen muhâlif hâlefîñ  
Ol nâ-halefe hilâf kim dirse hâlef  
Osman Nevres, R. 4

Irak'ın yöneticisi olduğu söylenen kişiler isim verilmeden kırıcı ifadelerle tenkit edilir:

İki nâ-pâk eline düşdi ahâlîsi ° Irâkıñ  
Biri bir lâşe-i murdâr biri bir kuru tâbût

Eriş ey imdâdına ey luğf-ı hafî melikü'l ° arş  
Ki harâb eylediler Bâbili Hârût ile Mârût

Hele Mârût o bed-endîş ki depretse ber ü ten  
Celb ider mekr ile bir lahzada biñ fitne-i tığût

Nice emniyet ü âsâyiş ola halka müyesser  
Bir maħalde ki sitem kût ola hûn-ı ciger kût

Kala mı câzibe Nevres o melâhatda ki her dem  
Başka bir âl ile ° uşşâkıñ ider eşkini yâkût

Osman Nevres, Ktk. 22/ 1-5

Hersekli Ârif Hikmet dönemin büyüklerinin menfiliklerinden şikâyet etmektedir:

Kibâra ehl-i emel intisâbsız yaşamaz  
Naşıl yaşarsa yaşar irtikâbsız yaşamaz

Yaşar gider mi şanursın bu tarz ile °ālem  
Cihān-ı kevn ü fesād inqılābsız yaşamaz

Ṭaşavvur-ı beşer eyler mezāhibi icāb  
Zevī'l-°uḳūl olan elbet zehābsız yaşamaz  
Ârif Hikmet, G. 81/ 1-3

### 2.3.1.3. Vükela

Vükela erbabı için ağır laflar kullanan Âsaf'ın eski bir nazır olması itibariyle bu tarz eleştirileri dikkate değerdir. Aşağıda yer alan rubai nazım şeklindeki sosyal içerikli hicivleri oldukça önemlidir. Burada vurgulanan vükelanın, devlet adamında olması gereken özellikleri taşımasıdır:

Ceyb-i vükelā mişl-i cehennem tıolsun  
Ammā ötede gülşen-i devlet şolsun  
Bunlar “*hel min mezīd*” gūyādırlar  
Müft olmalı isterse faḳaṭ zift olsun  
Âsaf, R. 114

Recm itmege lāyık vükelā-yı merede  
Cem° olmada meclislere mişl-i ḳurrede  
Şeyṭān-ı racīme her biri maḫhar-ı tām̄m  
Devlet nerede böyle denīler nerede  
Âsaf, R. 125

Söz erleri bī-şavt ü şadādır şimdi  
Meydāndaki fırḳa jāj-ḥādır şimdi

Ol t 'ife kim r 'sveti farz itdi hel l  
Anlar  uren d r v kel d r Şimdi  
 saf, R. 147

 sl m degildir  mer -y1 devlet  
K ff ra da uymaz  uren -y1 devlet  
Yetmiş iki milleti  de h ricleridir  
Bilmem ki ne millet v kel -y1 devlet  
 saf, R. 13

Devlet v kel s1 eŐkiy dan da bel   
Bunlarda ne  ar var ne de h vf-1 H d   
Bir def  a Őoyar Őak  bir ins n1 fa at  
Her g n Őoyuyor milleti h rs1z v kel   
 saf, R. 6

#### 2.3.1.4. Kadı

C zib, ‘‘Hik ye-i k d1-y1 Me’b n’’ başlıklı mesnevde Mevl n  ve Mesnev ’den bahsettikten sonra onlara dayanarak bir hikaye nakleder. Daha sonra Şair, gayr-1 ahl k  davranışlara sahip bir kadıy1 ağır sıfatlar kullanarak hicveder:

Var idi ol zam n bir  ayn-1 ibl s  
Ki ya  n  k d1-1 p r-d m u telb s

Vil yet Őemsini ink r iderdi  
Dem dem k fr n  i h r iderdi

O menh s bir ma alde otururdu  
Yanında iki   asker dururdu

Zuhūr itdi o dem şems-i kerāmet  
İder bir semte teşrîf-i ināyet

Görüp kâdı-yı bed-fercām o māhı  
Sarup başına bir destār-ı mā'î

Didi hem-meclise baq şu harîfe  
Yā şehhârdır yâhūd sâhib-desîse

Onu keşf eyledi ol mâh tîzden  
Mübârek kalbi incindi bu sözden

Buyurdi hâzret ol dem baq şu hîze  
Ne söyler bize baq şu nâ-temîze

Harîfin bu söz oldı cânına bāk  
Habîbin oldı nāmūs perdesi çāk

O demde düşdi bir âteş g.tüne  
Sarılır kimi görse âletine

Bir muğlim kalmadı düzmedik onu  
Kanâ<sup>c</sup> at eylemezdi yine cānı

İderdi dâ'imā kîr-i kebîri  
Mukallik kelleli gögdesi iri

Şoqardı g.tüne her ne bulursa  
Egerçi kîr-i har dahı olursa

Hem a ce virir idi hem de b.k a  
Eger gir dir ona olursa  okca

T kendi m l n  hir oldu ifl s  
Teneff rle y z ne ba madı n s

Olurdu hasret-i k r ile me'y s  
Yedigi g z ne durası men s

Didiler n mına  adı-yı me'b n  
Oldı k r-i keb r ile diger-g n

O bed-n m  alemi  menf r  oldu  
Ki c n  d za n  me'm r  oldu

G.t nden c nda s.ktirdi gitti  
Rez li   omr   un yapan yetti

Ne denl   asl olunsa na   hir  
Ne m mk n ola ol n -p k t hir

Rez letle y kıldı gitti ol kul  
Cehennemdir  i  b tozluca yol

C zib, M. 2/ 8-28

Kısmetine razı olmayan aynı zamanda zulm  ile de bilinen kadı, İzzet Molla tarafından tenkit edilmektedir:

Ana olıda vardı bir   z   
Kısmetine deg l idi r z 



Eli degse iderdi devr-i urā  
Zulmine pāy-māl idi fuarā

İtdi bir arye-i arāba dūhūl  
Būm idi Őanki hāke ıldı nūzūl

İzzet Molla (BE), M. 7/ 1-3

## 2.3.2. Yönetim Tarafından Gerçekleştirilen Uygulamalar

### 2.3.2.1. İki Yasağı

Yasaklardan bıkan Şair, yasağın da yasaklanması ister:

Gizlice olup bāde-fürūŐ ile Őerīk  
Men °inden ider mi °acebā Őahne ferāğ  
ıkdı yine yāūt bahāsına Őarāb  
°Älemde yasağa birisi itse yasağ

İzzet Molla (BE), Kt. 84

Devrān-ı kec- °atā Ğalaa Mevlevīyetin

°İzzet dūŐürdi ayf ki Őahbā yasasına

İzzet Molla (BE), G. 468/ 10

### 2.3.2.2. Vergi Eleştirisi

XIX. yüzyılda toplum sorunlarına en fazla eğilen Őairlerden bir tanesi Abdî'dir. YaŐadığı alkantılı dönemde ierde ve dıŐarda vukuu bulan olaylara seyirci kalmamıŐtır. "Abdî, aslında edebî kiŐiliğinden ziyade toplumcu ve millî fikirleriyle temayüz etmiŐ bir Őairdir. O, divan Őiirinin geleneksel tarzını devam ettirmekle birlikte, devrindeki siyasal ve sosyal olaylara kayıtsız kalmayan bir kiŐiliğe sahiptir. Devrinde Osmanlıcılıktan Garpcılığa, oradan Türk milliyetçiliğine kadar uzanan hemen her belirli fikrî akım hakkında dūŐüncelerini belirtmiŐtir. SavaŐlara, islahatlara, imar hareketlerine ve toplumsal değiŐimlere karŐı duyarlı davranmıŐtır. Buna bağlı olarak Őiirlerinde, devrinin

sosyal hayatına yansıyan pek çok kavramı görmek mümkündür. Abdî, toplumsal hayat karşısında şair kişiliğinden ziyade olaylara aydın vicdanıyla yaklaşan gözlemci kişiliğini ön plana çıkarmıştır (Babacan, 2016: 46).”

Abdî, “İ‘tiraz” başlıklı şiirinde yanlış gördüğü uygulamalara karşı çıkar:

Mekâtib Mısr niçin celb-i irāde güzel dirler

Tecāvüz itse imkânı aña sū’-i °amel dirler

Be-her çift başına beş yılda yüz kıyye tohum zer°î

°Aceb başa çıkar iş mi buña tül-i emel dirler

Maḥāll-endîş olan vālî-i Sivāsın bu emrine

Ḥaṭāsı gün gibi zāhir şavābı muḥtemel dirler

Ucun ormandan ihracı müyesser olmayan kāra

Gelince bir yere erbāb-ı vakt-i pür-ḥalel dirler

Sitānbūluñ da fikri ḳabūlü ḥayret-efzādır

Nihāyet bu da °ayb oldu bize beyne’l-milel dirler

Abdî, G. 143/ 1-5

Halkın malının vergi için satılması da şairi derinden etkilemiştir:

Geri ḳaldı bu ḳānūn-ı ḥudā ḳānūn-ı Efrencden

Ḥuḳūkuñ pāy-māl olduğunu kārđan gördüm

Şatılmış vergi için zīr-i destānıñ o eşyāsı

Gelirken ağlayarak her birin bāzārdan gördüm

N’ola görmez olaydım °Abdiyā bu dār-ı miḥnetde

Bu eyyāmı ki dehr-i miñşār-āzārdan gördüm

Abdî, G. 261/ 5-7

Vergilerden dolayı yabancılara muhtaç olma hali şairi aşağıdaki kıtayı söylemeye sevk etmiştir:

Yüki hāmmāllar yıķup yuķarı  
Mālumuzdan alurdı bāc u hārāc

La°net ol Müslimāna kim hāķķı  
Eyleye Ermenīlere muhtāc

İzzet Molla (HA), Kt. 17

### 2.3.3. Yabancı Devlet, Din Eleştirisi

İmparatorlukta meydana gelen olaylarda parmağı olan devletler dönemin şairleri tarafından eleştirilmiştir. Rusya ve Avrupa devletleri üzerinde yoğunlaşan bu eleştirilerde millî bir tutum sergilenir. Aşağıdaki örneklere bakıldığında XIX. yüzyıl ediplerinin ülkeyi ilgilendiren siyasî gelişmelere duyarsız kalmadığı görülecektir.

#### 2.3.3.1. Ruslar

Bu asırda imparatorluk en fazla Rusya ile savaşmıştır. Rusya ile mücadeleler dönem şiirine de yansımıştır. Abdî-i Karahisârî'nin 24 bentten oluşan "Rü'ûs-nâme" başlıklı manzumesinin muhtevası eleştirel bakış açısı noktasında önemlidir. Terkib-i Bent ile şair, dönemin önemli olaylarını dile getirerek adeta dönem panoramasını ortaya koymaktadır. Rusya'nın birçok siyasal olayda rol almasını şair;

Mümkün mü °aceb Rusuñ ihānātını ta°dād  
Hep nazm idecek olsam ider hāme de feryād

mısralarıyla beyan etmeye çalışıyor:

İşte bu °adū başka degil Rus-ı cefa-zūd  
Şad-sāle qarīb oldı ki her dürlü merāmın  
Yapardı bize zor ile ol düşmenim bed-būd  
Ėaşb itdi nice mülkümüzü mülküne katdı  
Tevsī °-i diyār eyledi ol şānī-i Nemrūd  
°İnde anıñ °ahde vefā muhsin-i haṭadır  
°Ayyūka degin oldı bu söz cümleye meşhūd  
Nāmūs-ı düvel haqq-ı milel iki günehkār  
Tā seyre kadar nefy-i mü'ebbed ile maṭrūd

Rusuñ bize bir itmedigi kaldı mı āyā  
İtdikleriniñ ehveni efsād-ı re °āyā  
Hānānına hep cizye-i şer °iyye virirken  
Ėaşb itdi Kırım ülkesini şöyleki hayfā  
Şāhīn Girāy Hān iken kıt °ada añı  
İĖfāle muvaffaqla didi ey şeh-i dānā  
Cengīz-i cihān-gīre sen evlād olasıñ da  
Lāyık mıdır olmaqlığıñ °Oşmānlıya lālā  
Fesh eyler isek bī °atıñı anlara ben de  
Tasdīk iderim itdiririm salṭanatıñ tā  
Aldatdı yazık düşmeniñ iĖfāline Tatar  
Ser-keşlige bed itdigini eyledi imā  
Bir olmayacak vaḳte tesādüf ile Moşkov  
İtdirdi bu teklīfide devlete icrā  
Zann itdi ki hükümdār-ı şahīh oldum o Tatar  
Dīvāneye baḳ oldı naşıl °āleme rüsvā  
İşlāḫ ideyim diye ahālī-i Kırımı  
Sevḳ eylediği °askeri Rus eyledi ibka

Ğaşb itdi bu üslüb ile ülkā-yı Kıırımı  
°Oşmāñlılarıñ Rus-ı denī oldı °azīmi

Mümkün mi °aceb Rusuñ ihānātını ta°dād  
Hep nazm idecek olsam ider hāme de feryād

Rusuñ bu cihān hālkına her kaçdı ziyāndır  
°Arz itdigi āsāyişe meyli hezeyāndır  
Ceddi dili Petrudan alıp böyle vaşıyyet  
Dil-h̄āh-ı cihān-gīrī-i murdār-ı °ayāndır

Efsād-ı riā°yāya yine başladı Moskov  
Bir taş komadan gūşe-i dīvārına devlet  
Abdī, Tb. 10/ 1, 2, 4, 5, 8

Ortalığı kasıp kavuran, kimseye kulak asmayan Ruslara karşı şair Avrupalılara seslenir:

Söze aşmaz kulak ey Avrupalı devlet-i Rūs  
Yapısuñ kabza-i tīge var ise müknetüñüz

Āteş-i zulm ile yangın yerine döndürdi  
Lehe kundağ birağan ğayret-i milliyetüñüz

Musa Kâzım, Kt. 75/ 1-2

Râcî, Rusları karşılamak üzere kullandığı Moskof kelimesi üzerinden onlara beddua eder:

Dilerim kör Moskofuñ iki gözü °amā ola  
Kesilüp başları cümle malları yağmā ola  
Yıkılup sacağları sancağımız °alā ola  
Eyyeda'llāhü'l-ġaniyyü menşūr ola °Abdulmecīd

Râcî, Mr. 56/ 10

Şevkî Hasan Tahsin İstanbulî “Der-Hengâm-ı Nakz-ı ‘Ahd-i Rusya Güfte Bûd” başlıklı manzumesinde Rusların imparatorluk topraklarını işgal etmesine karşı çıkar. Daha sonra ise bu karşı çıkış inanç eksenine oturtulur:

Gördükçe hased kıldı Rusya olup\*

Celb itmek dilerdi ol çün millet-i °ayâyı

İslambola göz dikdi yâ Rab gözü kör olsun

Teshîr ideyim dirmiş bu belde-i °uzmâyı

Nağz eyledi bî-pervâ devletçe olan °ahdi

Zorbalığa kalkışdı şeytân virip °igvâyı

Aşlâ ki kabûl olmaz °arz itdigi teklîfât

Moskoba °inâd eyler ısrâr ile da°vâyı

Kendiye °ibâdetli koydı lağab ol kâfir

Tapdı put-ı menhûsa hem itdi temennâyı

Nemrûd gibi °âlemde ma°bûdu nedir bilmez

İşeyne şerîk eyler ol hâlîk-ı yektâyı

Biñ hîlesini gördük emniyetimiz yokdur

Yüz virmege gelmez hîç öpdürmeli hep pâyı

Eflâk ile Boğdânı zabt eyledi ol kâfir

°Asker ile taldurdı ser-ğad ile şahrâyı

Farz oldu cihâd itmek herkes sefere gitmek

Müftî-yi cihân bî-şek virdi bize fetevâyı

---

\* Vezin bozuk.

Bā-himmet-i ehlu'llāh ḥarb itmek için devlet  
Sevķ eyledi ° askerden yüz biñ nice alayı

Mü'min olan elbetde küffāra olur ğālib  
Şimşir-i şeri° atle eyler ise ğavğayı

Misketleri atdıķça sersem ola kāfirler  
Feth eyleye mü'minler tā kim Kıızıl Elmayı

Yā Rabb mu°in sensin hem nāşır-ı dīn sensin  
Mü'minlere nuşret vir kāfirlere rüsvāyı

Dā'im şeh-i İslāmı manşūr u muzaffer kııl  
Kahrıñla helāk eyle hep zümre-i ā° dāyı

Ey Şevķi du°ā eyle her şubḥ u mesā böyle  
Ḥaķ şād ide nuşretle a°lā ile ednāyı

Şevķi Hasan, K. 29/ 20-34

### 2.3.3.2. Avrupalılar

XIX. yüzyılda ortaya çıkan sosyal ve siyasal alanlardaki gelişmelerde başta Fransa olmak üzere Avrupalı devletlerin doğrudan etkisi vardır. İmparatorluğun içine düştüğü buhranlarda ve bunlara karşı alınan önlemlerde Avrupalılar etkin olmuşlardır.

Kâzım Paşa, Lehistan konusunda Avrupa'nın çifte standardını Çerkezlerin durumunu hatırlatarak su yüzüne çıkarıyor:

Çarışup döndi ° Arab saçına hep Avrupalı  
İttifāķ itdiler üç günde lehivinde Lehüñ

Çerkesistân ne günâh itdi ki kırk beş senedür  
Kimseler şormadı hâlin o kadar bî-günehüñ  
Musa Kâzım, Kt. 74/ 1-2

Moskovuñ süngüli şeş-hâneleri karşısına  
İttifâken varak u hâme çeker Avrupalı

Bundan aña tarafeynüñ eşer-i şevketini  
Lehliler kıanda mürekkebe yüzer Avrupalı  
Musa Kâzım, Kt. 76/ 1-2

Bu yüzyılda Fransa ve Fransız kültürüne karşı artan ilginin yanında çeşitli siyasî gelişmelerden dolayı Fransız karşıtlığı da oluşmuştur. Vâsıf'ın aşağıdaki şiirleri bu karşıtlık temelindedir:

Franca kâfiri cumhür olup baır-ı Sıfanyola  
Gelip bâğî kıopardı bağıteten aşüb ü gavğâyı

Nühüfte tâ ki ol bardağçı kâfir fülk-i hud° ayla  
Girip İskenderiyye şuyına dökdi hıyelhâyı

Müberkâ° ken ° arūs-ı gül-° izār-ı mülki al ile  
Açıp şayd eyledi Efrenc o iklīm-i dil-ārâyı

Frengistānda geydi gayz ile şabkayı küffār  
Bozuldukıda şınā° ĩ-kāri-i tabur ü alayı  
Vâsıf, Tr. 1/ 22-24, 47

Ser-ā-pā millet-i Efrenc egerçi haşm-ı devletdir  
Bu ammā yetmiş iki milletüñ merdūd ü menfūrı



Virirken devlet-i İslām bunca dem mühimmātın  
Ferāmūş ile haqq-ı nānı tuğyān itdi cumhūrı

Ni° am-perverde iken oldu küfrān-ı ni° am ammā  
Durup çeşmine āhir devletüñ in° am-ı mevfūrı

Çörek şanıp acından halka-i mārı zehirlendi  
Hudā muhtāc-ı kurş-ı engerek itdi o nān-kūrı

Vâsıf, Tr. 2/ 29-32

Aşağıda Vâsıf ve Faik Ömer'e ait olan şiirler, Fransa'nın Mısır'a girmesi hakkında:

Şāhen-şeh-i zī-şān Selīm Hān ki rezimde  
Şıkdı gāzabı sīne-i küffāra tabanca

Nāgāh sefāyinle gelip milk-i Mısrı  
Zabı itmiş idi kāfir-i cumhūr-ı Franca

Tāb-āver-i şemşīr-i şehi olmayıp āhir  
Mürd oldu kimi kimi firār itdi yayanca

Tazyīk ü hücüm oldu ki şol rütbe acından  
Kolyoz yerine oldu şoloz kāfire manca

Bu mısrā° -ı tārīhi didim rağmına Vâsıf  
Yüz yerde effetān-ı Franca didi zaңca

Vâsıf, Tr. 4/ 1-5

Hüküm-i taqdîr ile ez-cümle Françe kâfiri  
Ni° met-i şâh-ı cihâna oldı küfrân-ı na°îm

Geldi bir hîleye dostluk şüretinde nâgehân  
Pençe şaldı mülket-i İslâma ol kelb-i °aķîm

İtdi ervâh-ı habîşe kâleb-i mülke hülûl  
Bî-haber girdikde gūyâ Mışra küffâr-ı le°îm

°Aķl-ı iblîsi şaşırđı hâşılı ol kavm-ı şüm  
İsti°âze itdi andan zümre-i dîv-i racîm

Bâ-ħuşûş düzdân-ı °urbân-ı °Arab yekdil olup  
Rîkten bisyâr iken ol kavm-i pür-levm-i elîm

Faik Ömer, K. 36/ 5-9

Padişahın hukukunu gasbeden Avrupalılar, tarihte zulmün sembolü haline gelmiş Firavun ile karşılanmaktadır:

Avrupalı eyledi ğaşb-ı hūķūķ-ı pâdişâh  
Şanma bin Fir°avna bu °âlemde bir Mūsâ yeter

Abdî, G. 129/ 5

### 2.3.3.3. Rumlar

Âkif, “Târîh-i Tûġyân-ı Millet-i Rûm” başlığı altında, taşkınlaşan Rumların isyan teşebbüsünü tenkit ederek tarihlendir:

Ya°nî vâķı° olmamışdı devr-i Âdemden berü  
Ehl-i İslâm üzre kavm-i Rûm tûġyân eyledi

Oldı izmihlâline milletçe bâ°iş kendiniñ  
Lîk İslâmı daħı min-vech perîşân eyledi

Moraniñ ez-cümle bi'l-cümle kılâc ın zabt idüp  
Halkına kâfir nice cevr ü firāvān eyledi

Bir fesād-ālūd-ı âlem vaq'a-i ārām-riyā  
Olmamışdı bir devirde kim bu devrān eyledi

Hayrı münticdir be-luţf'ullāh bunuñ da şoñı  
Müslime zīrā Hudā çok luţf u ihsān eyledi

Bir aceb göñüldi hātifden didi tārīhini  
Yoğ idi hīç vuķū-ı Rūm tuğyān eyledi

Âkif, Tr. 35/ 4-9

#### 2.3.3.4. Araplar

Aşağıdaki iki bentte işlenenler, Hristiyan ve Yahudilerin bile yapmayacağı işleri Su'ūd'un gerçekleştirmesi hakkındadır. Getirilen eleştirilerin aynı medeniyet dairesi içerisindeki bir unsura karşı olması dikkate değer bir tavidir:

Perde olmuş bir nuḥūset kāfirūñ nāmı Su'ūd  
Ne Naşārā eyler itdigi fesādı ne Yehūd  
Ġayret-i dīn ile İslām eyleyip bezl-i vücūd  
Üstüne şalıp yanar āteş gibi cümle cünūd  
Göklere şavurdular yaķıp külin mānend-i dūd  
Dedi hūnkārım cihān bu müjde itdıkde vürūd  
Bir ğazā itdūñ ki hoşnūd eyledūñ Peyğamberi

Bir alay bī-dīn kāfirden eşed kavm-i pelīd  
Sū-be-sū oldı tārīk-i ḥacca sed medd-i medīd  
İdip irsāl-i ğuzāta himmet ü say-i ekīd  
Kimini kırduñ kimin tutduñ kimin kılduñ ba'īd  
Ġahr olup buldı belāsın aķıbet iş bu anīd

ıldı a elāb ü Őānuñ gāzī ey Őāh-1 vaīd  
Bir gāzā itdūñ ki oŐnūd eyledūñ Peygamberi  
Vāsıf, Mb. 224/ 7-8

### 2.3.3.5. Hristiyanlar

İncil'in tahrifi, Hz. İsa'nın İbn'ullah olarak telakkisi gibi temel iman esasları  
üzerinden Hristiyanlar eleŐtiriye tabi tutulmuştur:

amdüli'llāh gimedi ur'an-1 zī-Őān des-be-dest  
Sūy-1 adan nāzil olmak üzere el-ān dest-be-dest

ünkü tarīfden anı talīŐ idüp Bārī udā  
Bunca sāl olduğı vechiyle nümāyān dest-be-dest

Dem-be-dem İncil-i İsāyı muarri kılmadıñ  
Rāh-1 bāıl üzere dā'im oldu ilān dest-be-dest

Her biri ol vech ile rāh-1 saīmi a bilüp  
Ehl-i aŐnām olmada oldu perīŐān dest-be-dest

azret-i İsāya İbnu'llāh diyü isnād idüp  
Virdiler dest-i zebānīye girībān dest-be-dest

Ba Őu uma kim Yaūdī avmini tevbi idüp  
Didiler İsāya anlar itmez İmān dest-be-dest

ÅŐikār olmuş Resül-i Ekremi anlar daı  
Eyleyüp inkār Yehūdla oldu arān dest-be-dest

Hem ararlar rāh-ı hāḳḳı hem giderler bāṭıla  
Böyle bir ḳavm-i müzebzeb hem çü ḥayvān dest-be-dest

Rūz-ı maḥşerde yanaş sen dār-ı firdevse Nazîf  
Āh-ı efgān eyler iken ehl-i evşan dest-be-dest  
Nazîf, G. 16/ 1-9

*Nazîf Divanı*'nda yukarıdaki gazelden hemen sonra gelen aşağıdaki "putperest"  
redifli gazel öncekinin devamı mahiyetindedir:

Bū'l-°aceb rūy-ı zemīnde oldı ekşer put-perest  
Cümle edyāndan ziyāde oldı ekfer put-perest

Hīç cemādātı şerīk ḳılmaḳ olur mı Hālīḳa  
Daḥī °İsā Meryemi şirketde söyler put-perest

Hālīḳa nisbet neden maḥlūḳ ile mevşūf iken  
Olmasun mı cümle edyāndan muḥāḳḳar put-perest

Hem ararlar rāh-ı Hāḳḳı hem giderler bāṭıla  
Böyle giderse ḳırar başında mermer put-perest

Uğraşurlar bāṭıla her bir cihetle Hāḳ gibi  
Bilmediler küfrini ḳılmaḳda evfer put-perest

Bir de °İsānīn ḥayātiyle iderler iftiḥār  
Ḑay olup durmaḳ ne şūret bilmediler put-perest

Her ne şūret oldıḡın tefhīme ḳalkışma Nazîf  
Bir varaḳ bulmuş saḳīmden ezber eyler put-perest

Nazîf, G. 17/ 1-7

### 2.3.3.6. Yahudiler

Osmanlıların Yahudiler ile ilişkisi XV. yüzyıla dayanır. II. Bayezid'in saltanat yıllarında İspanyollardan kaçan Yahudilere kucak açılmıştır. Sonraki dönemlerde de Osmanlı ülkesine Yahudi göçleri devam etmiştir. Millî bir din olma hüviyeti gösteren Yahudilik ve mensupları uzun süre Osmanlı hakimiyeti altında kalmıştır.

Racûlî, Yahudileri insanların en kötüsü olarak nitelendiriyor:

Bütün hep Müsevî Samir Beni İsrâ'îlîñ kavmi

Bu millet gibi hâ'in millet olmaz anca şerü'n-nās

Racûlî, G. 123/ 4

Avnî ise Yahudiler ile aynı yerde olmaktan kaçınmaktadır. Bu uğurda cehenneme dahi razıdır:

Biz râzıyuz cehenneme ey Rabb-i Müsteğâş

Ammā anuñ içinde Yehūdî bulunmaya

Yenişehirli Avnî, G. 397/ 9

### 2.3.4. Rüşvet

Kâzım Paşa'nın, vükelanın komisyonculukla işgalinden ötürü önceki gibi rüşvete ihtiyaç duymamasını söylemesi dönemin değişen zihnî yapısı açısından son derece önemlidir:

Şımf-ı vükelâ şimdi komisyonculuk eyler

Evvelki kadar rüşvete hâcet göremem hiç

Musa Kâzım, G. 56/ 9

Trabzon'da Maden Emîni olarak görev yapan Musa Kâzım Paşa'nın babası, Trabzon valisi Osman Paşa'nın girişimleri neticesinde görevinden azledilince şair içinde buldukları durumu şu şekilde ifade eder:

Fikr eylemedi menāfi<sup>°</sup>-i zāt  
Da<sup>°</sup>vāsını kıldı haşmı işbāt

Bu hālî tuynca vālî-i şüm  
Bildi ki olur bu işde maḥkūm

Istambula ādem itdi isrā  
Her bir taraḫa nuḫūd u eşyā

Maṭlūbı gibi kılup işābet  
Āmāc-ı merāma irdi rüşvet

°Azl olduḫ aña virildi ma<sup>°</sup>den  
Rehberlige geḫdi merd-i reh-zen

Dört yüz kīse uğraduḫ ziyāna  
Geḫdi acısı ḫarīm-i cāna

Zāḡ-ı siyeh oldu bāḡa vālî  
Ḳavuşdı murādına ehālî

Ḳurda ḫoyunı sipāriş itdüḫ  
Tilkiyi ṫavuşla barış itdüḫ

Musa Kâzım, M. 6/ 669-676

Avnî, rüşvetin bir ihtiyaç sonucu tedavülde olduḡu görüşündedir:

°Ālemde ihtiyācdur ancaḫ alan viren  
Rişvet tedāvül itmez idi ḫācet olmasa

Yenişehirli Avnî, G. 392/ 5

Yenişehirli Avnî, “hayf” redifli gazelinde rüşvet, aylık, mal gibi çeşitli konulardaki çarpıklıkları gözler önüne sermektedir. Hayf, yuf, efsus, dirig gibi ünlemlerin kullanılması da dikkat çekicidir:

Mevkî<sup>c</sup>-i himmet-i gerdūna düşen hācete hayf

Hakķı ihķāk emeliyle virülen rişvete hayf

Emr-i bî-ücrete ibrāz olınan hıdmete yuf

Şaḥş-ı bî-hıdmete i<sup>c</sup> tā kılınan ücrete hayf

Bir alāy hīze olan <sup>c</sup> izzete efsūs efsūs

Bir tākım kaḥbeye taḥşīş olınan <sup>c</sup> iffete hayf

Virmedüñ hakķını māhiyyenüñ ey hayz-ı ricāl

Ayda bir kerre görünmekde olan <sup>c</sup> ādete hayf

Mālî a<sup>c</sup> dāsına pīrāye viren ḳavme dirīg

Şervet-i ḥaşmına ser-māye olan millete hayf

Himmet-i şayrefî-i dehre yazıḳlar <sup>c</sup> Avnî

Hāk-i ḥüsrānda ḳalan cevher-i ehliyyete hayf

Yenişehirli Avnî, G. 202/ 1-6

Suç işeme, rüşvet yeme gibi anlamlara gelen “irtikāb” sözcüğünü, Ârif Hikmet birçok şeyin anahtarı olarak sunmaktadır:

Sernāme-zīb-i şevḳ u şafā irtikāb imiş

<sup>c</sup> Unvān-tırāz-ı <sup>c</sup> izz ü <sup>c</sup> alā irtikāb imiş

Bihūde olma nāḥun-ı ḡafletle dil-ḥırāş

Gāvişger-i zemīn-i ḡnā irtikāb imiş



Merdūd-ı bezm-i devlet olur müstaķīm olan  
Şimdi medār-ı celb rızā irtikāb imiş

Kār etmiyor şadākat ü ° iffet zamānede  
Sermāye-i huşūl-i recā irtikāb imiş

İsrār-ı istikāmet ile olma müttehim  
Hāhiş-gerān-ı cāha sezā irtikāb imiş

Hikmet mizāc-ı hey’et-i devletten añladım  
Dil-ḥastegān-ı ye’s se şifā irtikāb imiş

Ârif Hikmet, G. 86/ 1-6

Aşağıdaki gazelin son mısrasındaki “fuzûlî rüşvet” ibaresi rüşvetin dolaşımında olduğunu göstermektedir. Şairin, üç beyitte dile getirdiği istenmeyen davranışlara karşı yol göstermesi sanki çarpıklığı ima yoluyla sezdirmek içindir:

Vazīfe dāhiline olmayan her kāra ur parmağ  
° Adūdan meyl-i ca ° lī aşdıķādan nefret isterseñ

Bulunduğun riyāsetde cezā tertībine uyma  
Ahālī-i livā beyninde neyl-i hürmet isterseñ

Sezā-yı la ° net olursuñ be-ķavl-i fecr-i şādık  
Ahālī-i cerāyimdan fuzūlī rüşvet isterseñ

Abdī, G. 210/ 4-6

Mahmut Celāleddin Paşa, devletteki rüşvetin varlığından emindir:

Rüşvet gibi devletde fara’iz yokdur  
Farz olduğına şimdi şarāhat çokdur

Rüşvet yimede böyle giderse vükelâ

Pākīze-i milletiñ işi pek .oğdur

Âsaf, R. 44

### 2.3.5. Adaletsizlik, Liyakatsizlik

Devleti ayakta tutan adalet kurumunun bozulması bu dönem sosyal hicvinin içeriğini oluşturan konulardandır. Öteden beri temel değerlerden olan adaletin işlevini yerine getirmemesi, herkese eşit dağıtılmaması neticesinde toplumlarda bazı problemler ortaya çıkmıştır. XIX. asır divan sahibi şairlerinin de bu konudan mustarip oldukları ortadadır.

Kâzım işimüz mahkeme-i mahşere kaldı

Ben başka mehâkimde °adâlet göremem hîç

Musa Kâzım, G. 56/ 10

Yukarıda makta beyti örnek olarak verilen gazel dönem şairlerinden Ahmet Bâdî tarafından tahmis edilmiştir. Tahmisin son bendi şöyledir:

Fettân-ı belâ her tarafı zabtına aldı

Dil-i zevrakı deryâ-yı gam u mihnete taldı

Râcih kime râz açsa anı bir yaña şaldı

Kâzım işimüz mahkeme-i mahşere kaldı

Bir başka mehâkimde °adâlet göremem hîç

Bâdî, Th. 3/ 13

Antepli Aynî, adaletin temel unsurlarının tamamından şikâyetçidir:

Böyle nâ-hâk yere da°vâ görülen mahkemeniñ

Qadî vü muhızır u hallâfına mahlûfına yuf

Aynî, G. 112/ 4

Adalet bulmanın zorlaştığı dünyada şair yöneticilere selamet dilemektedir:

Şimdi °ālemde °adālet hele pek güç oldu

Hak selāmet vire ya°nī ümerā zümresine

Şevkî Hasan, G. 109/ 9

Haklı ile haksızı birbirinden ayırmak adalet mekanizmasının aslî görevidir.

Aşağıdaki örnekte bu görevin ifa edilmemesi vardır:

Mechül degil kimseye hākim maḥkūm

Kāzī ki didik қазиyye elbet ma°lūm

Yok hācet-i tedķīķ sūkūt evlādır

Meclisde turur yan yana zālīm mazlūm

Âsaf, R. 91

İşin ehliyet sahipleri yerine, ehil olmayanlara verilmesi de adaletsizliğin farklı bir tezahürü olarak karşımıza çıkmaktadır:

Hele virildi umūruñ küllīsi nā-ehline

İncelürken incelürken °ākıbet kırıldı ip

Mekkedden Medīneden açıldı şarka ğarba dīn

Yine aşlma rucū° itdi maķāmına gidüp

Ehl-i Hāķķ zulmetde kaldı oldı şen ehl-i fesād

Oldı bey koyun çobānı zādeler oldu ke°īb

Kāfire virildi ruḥşat mü'mine cevr ü cefā

Zillet ehli buldı °izzet °izzet ehli pek ğarīb

Râcî, G. 18/ 7-10

Şevkî Hasan, Vâsıf-zâde isimli şahsın Teftiş-i Evkâf'ına memur edilmesinden sonra liyakat kavramının çiğnendiği düşüncesiyle serzenişte bulunmaktadır:

Geçmez oldu naqd-i ° ilm ü ma° rifet şarrâfda  
Muhtelif ecnâs-ı nâs etdi zuhûr eţrâfda

Gevher-i kân-ı hüner ol kimse rağbet eylemez  
Kâtib-i teftîş iseñ gencîne-i evkâfda

Lâyık u câ'iz degil ammâ ki Vâsıf-zâdedir  
Oldı Teftîşde mülâzım vaşf olup vaşşâfda

° İlm ü aqdem-i müdâvim var iken Aħmed Faşîh  
Câhili tercîh itmek var mıdır inşâfda

Söylesinler haqqını kâtip efendiler bütün  
İmtihân olsun hilâfım var ise bu lâfda

Şımf-ı evvelde gözüm yok nâ'il oldum şâlişe  
Kıadr ü haysiyyet hîç oldu Şevkıyâ işnâfda

Şevkî Hasan, K. 39/ 1-6

Şair, kendisinin de ehil olmamasına rağmen kendisine de diğerleri gibi mal, mülk ve makamın niçin verilmediği çelişkisi içindedir:

Gerçi nâ-ehle virirler māl u mülk ü manşıbı  
Ben de nâ-ehlim felek virmez baña bilmem neden

Şevkî Hasan, G. 97/ 4

Çalışıp okuyanlar yerine elifi dahi bilmeyenlerin nimete vasıl olması Dâniş Mehmed tarafından hoş karşılanmamaktadır:

Medâr-ı rızık degilmiş kemâl ü kesb-i vuķûf  
Ki bir °atıyyeye oldu ma‘âşımız mevķûf

Çalışdık olmadı taķşîl-i ķadr-i ma‘rûfa  
Dirîg olmadı °âlemde ķadrimiz ma‘rûf

Ĥisâb-ı çarĥ ne kecdir ki bilmeyen elifi  
Olur ma‘îşete mâlik birün-ı ĥadd-i ulûf

Dâniş Mehmed, G. 22/ 1-3

Hâlis ise kişini mal ile pâye kazanmasından şikâyet etmektedir:

Kesb-i nakd-i °ışķ kıl ger müflis-i bî-nûr iseñ  
Mâl ile görman mı alçaklar fülâñ zâd olur

Hâlis, G. 21/ 8

Avnî, adını andığı grubun gücünden faydalanarak bir yerlere gelememenin pişmanlığı içerisindedir:

Belki bir arpalığa nâ’il olurdum ben de  
Mevleviyyet yolına itse idüm °atf-ı zimâm

Yenişehirlî Avnî, K. 30/ 72

### 2.3.6. Yönetim ve Düzeninin Bozulması

*Bir Deneme: İki Devir ve iki “Terkib-i Bend”* başlıklı yazısında Rûhî ve Ziya Paşa’nın Terkib-i Bendleri üzerinden dönemlerinin zihniyet yapısını ortaya çıkarmaya çalışan Sabri Ülgener’in aşağıdaki düşünceleri konumuz açısından önemlidir:

“Klasik edebiyatın görünürde yaşayan vak‘alarla ilişiği olmamasına rağmen kaside, mesnevi hatta gazellerin şurasına burasına dağılmış, hiş ummadığımız halde önümüze dikiliveren öyle söz ve ifadelere rastlanır ki bazen bir tekinde bütün bir cemiyetin yaşama felsefesine, sosyal çatısına ve kuruluşuna can alıcı noktası ile parmak basıldığı gözden kaçmaz. Bu raslantı tabiatıyla hepsinde bir değildir. Divan edebiyatı mahsullerine bu gözle bakınca, o yolda imkanların birinden öbürüne oldukça önemli farklar gösterdiği görülür. ... Kıt‘a ve rubailerde imkân biraz daha fazla görünür: Bazen bir kıtlık, bazen sikke ayarını düşürme (tağşış), peşine taktığı sosyal huzursuzluk ve ayaklanmalarla beraber, bir iki mısradaki kısıklıvrak yakalanıvermiş olabilir (Ülgener, 2006: 31-32).” Ülgener’in tespitlerinin yerindeliğini XIX. yüzyıl divanlarında görmekteyiz. Yaşadıkları dönemdeki olayların şahidi olan şairlerin manzumelerinde dönemin realitesine ait izler vardır.

şair, düzenin bozulmasına sebep olarak düzenin başındakileri görür:

Bir memleket ki bâğ-1 cināndan nümüne lîk  
Her gūřesinde dūzahiyān eylemiş qarār

Bir memleket ki kār-1 cevāhir iken řadīm  
Yağma-gerār elinde bugün itmiş iftiķār

Bir memleket ki mağkeme-i °adl ü dād iken  
Eyler bugün mezālīm-i ĥākimle iřtiĥār

Zūlmūñ ĥarāb-gerde-i dest-i řazāsıdır  
Ol memleket ki °adl ile olmuşdı üstüvār

Dād ü °adāletīñ adı var kendi bī-vücūd  
Şur‘ān-1 ĥaķķ okunsa da yokdur ki iķtidār

Bir bağ Şerī° atin o ĩlāhī kitābına  
Hĩç var mı böyle mes'ele-i cebr ü ihtiyār  
Âsaf, K. 5 / 5-10

Eyvāh vaţan gitdi diyānet gitdi  
Ümmetdeki ol eski şalābet gitdi  
Herkesde fütür var hükümetde kuşūr  
Āhir elimizden koca devlet gitdi  
Âsaf, R. 162

Hersekli Ārif Hikmet, “devlet” redifli gazelde devletin içine düştüğü durumdan dolayı üzüntüsünü belirtmekle birlikte bu hale sebep olanları da taşlar:

Ne mümkün sedd ü bend-i hamyāze-i devlet  
Harāb-ı fitne-i iflās iken dervāze-i devlet

Qalemdir şafha-pīrā-yı kitāb-ı intizām ammā  
Reh-i şemşīrdır ziynet-dīh-i şīrāze-i devlet

° Adālettir ° arūs-ı mülke revnağ-bağş-ı āsāyiş  
Bu şüretle bulur nūr-ı cemāli ġāze-i devlet

Usūl-i devri gör dembeste-i ālām-ı şekvādır  
Nağam-perdāz-ı şehnāz-ı bülend-āvāze-i devlet

Nevā-yı inbisāt- kām virmez hayli demlerdir  
Mağāmat- āşinā-yı ° āleme āğāze-i devlet

Nevāl-i hūn-i mazlūmān simāt-ārā-yı rif° attir  
Buyursun gürisne-çeşmān cāh-ı tāze-i devlet

Bahā-yı kâle-i nev-naqş-ı isti° dādı görsünler

Geçerse dest-i fikr-i Hikmete endāze-i devlet

Ârif Hikmet, G. 23/ 1-7

Maaşta sürekli düşüş yaşanması, iktisadî bozulmanın neticesidir. Kâzım Paşa da işe nükte katarak bu durumu aktarmaktadır:

Rub°u hımus u sūdüsü cümle ma°āşuñ kesilüp

Giderek geldi üçüñ birine kıt°a [-i] nevbet

İkide birde bu hıamyāzeyi çekmeden ise

Bārī vaqtiyle olınsaydı dibinden sünnet

Musa Kâzım, Kt. 64/ 1-2

Maaşın azlığından dertli olan bir başka şair de Emîn Hilmî'dir:

Cān atılır idi ammā ne çāre ki ma°lüm

Ma°āşın azlığı eyler idāreyi ta°sīr

Emîn Hilmî, K. 8/ 38

Vâsıf ve Abdî de nizamın kaybolmasını eleştiren isimlerdir:

Denilir bozdular bikr-i nizām-ı °ālemi şimdi

Nizām ancak efendi şüret-i defterde kalmışdır

Vâsıf, G. 36/ 3

Çaldı şer°in yalıñız nāmı lisān-ı halkda

Ba°dezīn aḥvāli müftīden su°āle yok luzūm

Abdî, G. 252/ 3



Hafız Hızır İlyas Ağa'nın *Tarih-i Enderun (Letaif-i Enderun) 1812-1830* adlı eseri "İzzet Molla'nın Keşan'a sürgünü" başlığında Keçecizâde ile ilgili olarak şu bilgi verilmektedir:

"Ötekilerin yanında sivrilmiş olan şairlerden erdemli İzzet Molla hakkında düşmanları akla gelmedik şeyleri yakıştırarak ve:

- "Gece gündüz işi hicivdir", diyerek padişahın sevgisini değiştirdiler ve böylece kendisini Keşan kasabasına sürdürmeleri, sakat akıllarınca cezalandırma oldu (Hafız Hızır, 1987: 202)." Yazdığı şiirlerden ötürü Keşan'a, kaleme aldığı bir layiha dolayısıyla da Sivas'a sürülen İzzet Molla, olaylar karşısında daima kalemini kullanmıştır. Keçecizâde, sosyal hicivde dönemin önde gelen isimlerindedir.

° Arşa-i kāmına çekmekdedür atun başını

Her kimün destine girdiyse zimām-ı devlet

İzzet Molla (BE), G. 45/ 2

Cevr-i zamāneden yine ° İzzet şikāyete

Ṭanbūr geldi meclise gāyet bozuk düzen

İzzet Molla (BE), G. 416/ 5

Abdî, dahilî ve haricî problemler karşısında sessiz kalmayarak sorunlu gördüğü alanlara kalemiyle dokunmuştur:

Ey dil hikem ü kudret-i Mevlāya ne virsek

Devletlere ittirdiği da ° vāya ne virsek

Geçdi Tunayı gā'ilesiz leşker-i Moskov

A ° dā ile bu şübheli gavgāya ne virsek

İslām ile bildirmiş iken birliğin Allāh

Virdi galebe kavm-i Naşārāya ne virsek

Bilmem nerede kaldı °aceb gayret-i tevḥīd  
Müşriklere bu rütbe °aṭāyā ya ne virsek

Ne māl u cān kaldı ne de °ırz ile nāmūs  
İslām olan bunca belāya ya ne virsek

Bir fā'idesin gördü mü baḫ devlet ü millet  
Aḡyāra olan sebḫ-ı müdārāya ne virsek

Berlinde idip memleket-i devleti taḫsīm  
Bu ḫongreniñ itdigi şūrāya ne virsek

Re'yinde ḫaṭā ancak olur olsa bu rütbe  
Bu encümen-i °ālem-i bālāya ne virsek

Gūyā ki bize İngiliz olmuşdu ṭarafdār  
Bī-zıll ı zıyā şem°-ı şeb-ārāya ne virsek

Yunana daḫi terk-i arāzī için ibrām  
İtmekde düvel bu gibi icrāya ne virsek

İslāmı bütün Rum eyledin ṭard için °Abdī  
Bulḡarı °aceb dem-be-dem iḡvāya ne virsek

Abdī, G. 204/ 1-11

### 2.3.7. Devlet Düzeni ve Otoriteye Karşı İsyân Eleştirisi

1824 yılında Yeniçeri Ocağı'nın Sultan Mahmut tarafından ortadan kaldırılması bu asrın önemli olaylarının başında gelmektedir. İlgâ edildikleri tarihe kadar birçok isyanda parmağı olan ocak mensupları yaptıkları üzerinden eleştirilmiştir. Dönemin divan sahibi ediplerinden Es'ad Mehmed Efendi'nin

*Üss-i Zafer* ve Antepî Aynî'nin *Nusretnâme* isimli müstakil eserleri Yeniçeri Ocağı'nın kaldırılmasını konu edinir. Dönem şairi olmaları yanında bahsedilen hadisenin içinde olmaları da bu eserleri kıymetli kılmaktadır. Bu asır divanlarında yer alan şiirlerde ocağın ilgası dolayısıyla Sultan Mahmut methedilirken ocak en ağır dille zemmedilmiştir.

Görmedi evrāk-ı nuşret-nāme-i taqdīrde  
Böyle fethi dīde-i çerh-i felek ne rüzigār

Olmuş iken her birisi nān-ı luţfu ile sīr  
Bilmediler bir alāy kelb-i °aķūrlar i °tibār

Evvelā Ağa Kāpusiñ baştı ol bī-°ārlar  
Şoñra bāb-ı Āşafīyi eylediler tār u mār

Bulmayınca anda ağa ile şadr-ı a°zāmı  
Şoñra At Meydānına toplandı haylī hīlekār

İtdiler topla hücum ol eşkıyā hā'inlere  
Toptan ehl-i fesādıñ olması için tār u mār

Vāfiriniñ bir iki topla helākı gūyiyā  
Oldılar itler gibi At Meydnānında haksār

Zor görünce leşker-i topçu vü humbaracıdan  
Eyleyip çābük derūn-ı kışlalara hep firār

Ṭutuşup toptan fitīl alınca birden kışlalar  
Hep hevāya şavrulup hākisteri mişl-i gubār

ışlaldan ıkmadılar aıda cāndan ıkdılar  
oğu da nār-1 cağımi bunda gōrdi āřikār

Gūrledi top yoluna hep gitti toptan yeñçeri  
Ne araulluçu ne usta alıp ne iđtiyār

Hep ocağ ile bucağ ile bütōn mağv olması  
On sekiz yıldır gōñōllerde bu idi izmirār

aldırıp dōnyā yüzünden hep vōcūd-1 fitneyi  
Bāreka'llāh olduñ el-a pādiřāh-1 nāmdār

Tiğ-i ahrını niyāmıdan ıkdığım gibi  
Eylediñ a° dālarımıñ başına dōnyāyı dār

İntikāmiñ oymadıñ ecdādımıñ a° dāda hiç  
Başka başka her birinden eylediñ sen ađz-i řār

Sermed, K. 2/ 5-8, 13-19, 23-25

Zorbalarla toľup Āt Meydānı  
Gitti yekser berekāt-1 āfā

şeh Selīm indi bu tārīđde ayf  
Yānlıř oldu harekāt-1 āfā

Es'ad Mehmed, Tr. 255/ 1-2

Bu ocağ-1 fitneniñ farz idi oqtan sōnmesi  
Āb-1 şemşirinle iđfā eyledi ayy-1 mecīd

Yeñçeri hâ'inlerini tîğ-i âteş-bâr ile  
Eylediñ nâm u nişânını cihândan nâ-bedîd

Sermed, Tr. 1/ 10, 11

Şair, ocaklıların yaptığı kötülüklerin yerden göğe kadar saymakla bitmeyeceğini belirtmektedir:

Çārüb-1 tîğ-1 kahr ile pāk itdi şāh-1 Rūm  
Neydi ocaqlılardaki kāfirce ölmedüm

°Ādetleri hilāf-1 rızā-yı ūlū'l-emr

°Irz u menāle itmek idi işleri hücūm

Hakķı Resūli pādişehi naşşı bilmeyüp

Bu cümleden muqaddem idi bunlara rūsūm

Yerden göge sayılmaz idi mel°anetleri

Qābil idi hisāb-1 rimāl ü heme nücūm

Anasınuñ kesen memesin kışlaya girüp

Olmış yeñçeri yüzine bak da var rāşidūm

Fısk u fesād hānesini rūşen itmege

Şeb tā seher kıyām iderlerdi hem çü būm

Bir fevte beñzese idi hayr şer °amelleri

Olmazlar idi yetmiş iki millete melūm

Çengānelerde mürtekib olmaz °amellerin

Bunlardan isti°āze ider öyle kavm-i şūm

İtdikçe pâdişâh vesâyetlerin mezîd  
°İşyâna oldılar müteheyi °ale'l-°umûm

Bed gam bırakmak istediler dîn ü devlete  
Oldı hemîn izâleleri elzem'ül-lüzûm  
Zâ'ik, K. 10 / 1-10

Yeniçeriler bir vakitler yaptıkları kötülüğe sonradan kendileri maruz kalmıştır:  
Bir zamân ehl-i fiten câmi°-i Hân Aḥmedde  
Bî-günâh [aşmış] idi kullarını Ḥallâkuñ

Şimdi erbâb-ı şeqânuñ dökülüp kelleleri  
Mîve vaktine yetişdik şecer-i vaḳvâkuñ  
İzzet Molla (HA), Kt. 14/ 1-2

Ocağın Bektâşîlikle olan ilgisi aşağıdaki kıtaya da yansımıştır:

Düdmân-ı Yezîdiyân söndi  
Cânları varsa birbirin korusun

Ağalar eyleyüp caḥîme sefer  
Çaldı Bektâşîlere göç borusun  
İzzet Molla (HA), Kt. 15/ 1-2

II. Osman'ın ocak mensupları tarafından şehit edilmesine şair telmihte bulunmuştur:

İtmişler idi ni° mete bir küfrân  
Altmış beşe bir la° net ile batsun mı

°Oşmān-1 şehīdūñ kanı tıtdı ocağı

Ḥalk anlara la°n eylememek olsun mı

İzzet Molla (HA), Kt. 16/ 1-2

Yeniçeriliğin ilgasını konu alan şiirlerde “kazan kaldırmak” deyiimiyle sürekli karşılaşmaktayız:

Tecemmü° eyledi meydān-1 laḥme

İdüp küfrān-1 ni° met nice bāğī

Ḳoyup Ḳaldurmadan ikide bir āh

Ḳazan devrildi söndürdi ocağı

İzzet Molla (HA), Tr. 34/ 1-2

Oldı zāhir mu° cizāt-1 ḥazret-i Peyğamberī

Gördiler dünyāda kāfirler °azāb-1 maḥşerī

Vaşfumı Ḥaḳ görmedi lāyık gürūh-1 fitneye

Ḥaḳlarında eyledüm inşād nazm-1 dīgeri

Bağiyāndan ḳıldı istirdād-1 Ḥaḳ tārīḥümi

Lāyık oldı medhüme sā’ir şunūf-1 °askerī

Oldı şāh-1 °āleme münkād ceş-i Müslimān

Var imiş tārīḥimüñ °İzzet meger kim erleri

Müslimān olsaydılar tārīḥümi redd itmeyüp

Anlar olurlardı ceş-i Müslimānūñ mazharı

Fāl-i devletmiş didüm az ḳaldı kim birden söne

Kül gibi şavrıldı külliye ocağūñ aḥkeri

Eylediler ittifāk-ı dīnden meyl-i nifāk  
° Ākıbet oldu heder ol bāgbānuñ demleri

Toplanup bir gice Et Meydānna hınzırler  
Bağ neler ekl itdi qazgandan kilāb-ı serseri

Başdılar Ağaķapusın olmayuz ° asker diyü  
Şüret-i me'lüfe üzre eyleyüp gāret-geri

Aldılar der ān Yezīdāndan Hüseynüñ āhını  
Yād idince nāmdāş-ı leşker-i ser- ° askeri

Yandı cānlar sū'-i ta° bīr ise de ma° zūr ola  
Kışlanuñ dār-ı halāya döndi āhir her yeri

Hağ te° ālā şāh-ı devrānı muvaffaq eyledi  
Farz idi la° net ocağa iki yüz yıldan beri

Zorba qalka zorba qalka qalkdılar āhir bütün  
Hamd'ül-illāh seyf-i dīn def° eyledi şūr u şeri

Mağz-ı şer idi ocağ-ı fitne-engiz-i Yehūd  
Bağsaña bī-hüde mi dirdi ° Arablar yeñşeri

Levh-i maḥfūzından Allāh sildi ocağ ismini  
Eşkıyānuñ nāmı tay oldu dürildi defteri

İzzet Molla (HA), K. 3/ 1-9, 38-43



Kül olduĝ ateşinde eşkıyānuñ

Ocaĝı sönsin erbāb-1 şeqānuñ

İzzet Molla (BE), Mt. 27

İçerde sürekli ayaklanan, dışarda ise düşmana karşı mağlup olan Yeniçeriler kelbe benzetilerek hicvedilmektedir:

Ehemmiyetle bak şu Vaq° a-i Hayriyeye zīrā

Gürūh-1 yeñiçeri olmuş idi tābi° ehl-i ° işyāna

O rütbe kaplamışdı her birin çirkāb-1 nādānı

İderlerdi yemīni farı-1 ta° zīm ile kazĝāna

Unutmuşlardı kānūn-1 kadīm-i ° askerīyi hep

Şoĝulmuş içlerine Ermenī vü Rūm u Çingāne

Manav baĝkal börekçi gibi etrāk-i belāhet-nāk

Nefer kayd olunup bu defter-i cünd-i perīşāna

Ayaĝlanıp ikide birde bir cüz'ī bahāneyle

İderlerdi kilāb-āsā ta° addī ehl-i iskāna

Bu hāliyle konarlardı egerçi hıdmet-i harbe

Olurlar idi evvel hamlede maĝlūb düşmānā

Abdī, K. 10/ 30-35

Keçecizāde İzzet Molla, Mustafa Paşa'nın şehit edilişü üzerine yazdığı tarihte bu işin müsebbiplerini eleştirir:

Şadr-1 esbak Muştafā Paşa'yı erbāb-1 fiten

Tu° me-i seyf eylemişdi dehre virmişken nizām

İtmedi hürmet o zâlimler şadâret câhına  
Nâsa vâcibken vekîl-i pādşāha ihtirām

Pāre pāre eyleyüp cismin o bed-ef° aller  
Atdılar bir çāh-ı batṭāla bulup birkaç ° izām

Eylemişken vaḳ° a-i mevti yigirmi yıl mūrūr  
Olmamışdı ḥayyiz-i imḳānda ta° yīn-i maḳām

Şimdi Ḥak manşūr idüp şadr-ı selīmü'l-ḥilḳati  
Eyledi ol zümreden seyfiyle aḫz-ı intikām

Eyleyüp tebyīn o düstūr-ı şehīdūñ kabrini  
Nāmın ilḳā ile ḳıldı kendisi ibḳā-yı nām

Dikdi taş menzil-geh-i merdānegīye şübhesiz  
Ḥayr ile mezkūr-ı evvāh oldı tā-rüz-ı ḳıyām

Āşaf-i devrāna iḥsān eyleyüp ° ömr-i medīd  
Eylesün şāḥib-i mezārı maḡfiret Rabb-i enām

° İzzet ol demde dimişdim rıḫleti tāriḫini  
Muştafa Paşa şehīden eyledi ° adni maḳām

İzzet Molla (HA), Tr. 3/ 1-9

Devlete birçok yararı dokunmuş ve bunun karşılığında da kendisine rütbelere verilerek taltif edilmiş olan Tepedenli Ali Paşa daha sonra Osmanlı'nın içinde bulunduğu zor durumdan faydalanarak isyan etmiştir. Sonrasında isyan bastırılarak Tepedenli Ali Paşa ortadan kaldırılmıştır. Tepedenli, tıpkı Kavalalı gibi evvelde emir aldığı merkeze ahirde asi olmuştur. Hakim oldukları taşrada güçlenerek merkezî idareyi tehdit eden ayanlar da bu dönemin önemli bir güruhu

konumundadır. Enderunlu Vâsıf, Tepedenli Ali Paşa'nın öldürülmesi üzerine kaleme aldığı tarih manzumesinde, Tepedenli Ali Paşa isyanını sert bir dille hicveder. Paşanın Yanya valisi olduğu dönemde yaptıkları ve Rumlar ile olan ilgisine de yer verilmiştir:

Böyle ākrāmı bulunmaz şeh-i bî-hemtāya  
Oldu °āşī Tepedenli denilen Bektaşī

N'olduğu bellü degül mülhid-i bî-mezheb iken  
Oldı tuğyān edip encāmī buğātuñ başı

Millet-i Rūma qarābetle virip bir şūret  
Cem° kıldı başına tā'ife-i evbāşı

Yanyadan Yaşa kadar tohm-ı fesādı ekdi  
Kāfirūñ bir yere toplandı kurusu yaşı

Der-°aķab pādişeh-i °ālem edip ķaħr u ğazab  
Kıldı fermān vūzerā kullarına perhāşı

Neñe lāzımdı senūñ leşker-i tuğyān a Yezīd  
Başlı başuña varıp sen paça bumbar taşı

Görüp āħır kılığuñ haddūñi bildūñ mi papas  
Meclis-i hezlūñ eyā mashāra-i ķallāşı

Kuvve-i ķāhire-i pādişehi gördūñ mü  
Añladuñ mı ne imiş devlet ile perhāşı

Sen tutulduķda olup şād ğuruh-ı şu°arā  
Didiler mergūñe tāriħ feraħdan nāşī

Müjde katlı oldu cedelde °Alî Paşa-yı °anüd

Virdi topdan bütün evlād ü °ıyālî başı

Vâsıf, Tr. 82/ 5-9, 18-21, 23

*Yenişehirli Avnî Divanı*'nda "Mersiye-i Sultan Abdulaziz" başlığı altında Osmanlı İmparatorluğunun 32. Padişahı olan Sultan Abdülaziz'i tahtan indirip katledenleri şair ağır bir dille eleştirmektedir:

Güyâ cihāna virmek için hāl-i intizām

Bir kaç harāmiyān-ı pelīd itdi izdiḥām

İndirdiler serīr-i sa°ādet-maṣīrden

Bir pādşāhı kim °ameli ḥayr idi tamām

Mahrūm-ı efser itmek ile zāt-ı pākini

Āzāra kāni° olmadı ol zümre-i li°ām

Encām-ı kār ḳanına da girdiler dirīḡ

El virmemişdi ṣanki o taḥḳīr o ḡadr-i tām

Cān-ı °azīz-i °āleme ḳıydı yezīdler

Mel°ūnlara oḳunsa revā la°n ber-devām

Bir pādşāh-ı muḥteremi itdiler telef

Kim ḳudsiyān iderdi ana °arz-ı iḥtirām

Rabbü'l-°azīz-i müntakīmi yāda almayup

Bühtān-ı intihārı nasıl ḳıldılar ḳıyām

Mel°ūnların netāyic-i ṣer ü fesādıdur

Eczā-yı memleketdeki āṣār-i inḳısām

Ḥayfā kitāb-ı ḥāl-i cihān oldı mużmaḥil  
İhlāl olındı rişte-i şîrāze-i nizām

Ammā ki iktizā-yı mükāfāt-ı fi°l-i leh  
Ḳalmaz niyām-ı nisyede şemşîr-i intikām

Geldi zuhūra gayret-i Ḳahhār-i Zü'l-celāl  
Dünyāya şaldı velvele-āşār-i infi°āl

Yenişehirli Avnî, My. 8 (IV) / 1-11

Ḥayfā ki düşdi zulm ile ḥāk-i ḥakārete  
°Abdül°azîz Ḥān gibi bir cevher-i °azîz

Göstermedi kilāb kadar şüret-i vefā  
Perverdigān-ı ni°met ü nān-ı der-i °Azîz

Şoñ günlerinde görmedi bir kimseden vefā  
Yā Rab ne tîre ṭālî° imiş aḥter-i °Azîz

Ḥayfā ki ḥidmetinde o mazlûm-ı bî-kesûñ  
Nā-bûd idi Ḥasan gibi bir çāker-i °Azîz

Küffār-ı bî-āmān gibi ol kavm-i bî-ḥicāb  
Ḥün-i °Azîz-i °ālem ile oldı kām-yāb

Yenişehirli Avnî, My. 8 (V) / 2, 7, 9-11

°İzz ü cünûn o şāh-ı Felātûn-dirāyete  
Mānend-i efk mes'ele-i intiḥār idi

Ġadr-i felekle oldı tezelzül-pezîr-i merg  
Mânend-i Tūr bir cebel-i tâb-dâr idi

Elbetde saĝ kıomazlar idi anı ba°de-hâl  
Mel°ünların murâdları âşikâr idi

Yâ Rab zuhûra gelmez idi bunca hâdişât  
Nâ-bûd olaydılar o köpekler ne var idi

Feryâd ki gitdi elden o şâh-bâz-ı saltanat  
Bâzû-yı Cebra'ilde °anķâ-şikâr idi

Seyf-i kazâ-pesendini çalmışdı bir la°în  
Teslîm-i haşm olunmada bî-ihtiyâr idi

Kaşd itdiler şehâdet-i cân-ı °Azîze hayf  
Nân-kûrların yedükleri nân-ı °Azîze hayf

Yenişehirli Avnî, My. 8 (VI) / 5-11

Yaĝma idüp saray-ı humâyûnı ol kilâb  
Kaldurdılar haţar ile emvâl-i bî-hisâb

Zu°m-ı nizâm-ı °âlem iken meslek-i li°âm  
Bünyân-ı şer° ü memleketi kıldılar harâb

Her gerdişinde oldı °ıyân başka bir ĝarâz  
Çok mefsedetle döndi bu dolâb-ı inķılâb

Ta°dâd olınsa mefsedet-i mel°anetleri  
°Arş-ı °azîme °arız olur hâl-i ıztırâb

İhlâl-i hâl-i dehre sebep oldı °ākıbet  
Hâ'inlerüñ başındaki efkâr-i irtikâb

Yâ Rab o kavm-i şūma naşıl kıldı iltihāk  
Nürî-i bî-hayâ ile Maḥmūd-ı bî-ḥicâb

Bu bölümün devamında şair mezkûr olayda adları geçen dönemin önemli devlet adamları Midhat Paşa, Rüştü Paşa ve sultanın halli için fetva veren şeyhülislâmı çok ağır ithamlarla hicveder:

İtmek gerek midür iki dāmād-ı muḥterem  
Rüşdî-i dūna Midḥat-i mel°ūna intisâb

Yâ Müftî-i la°în ki yine itmez iktifâ  
Te'lîf olınsa şerḥ-i feşâduñda biñ kitâb

Bir bî-nevâ mü'ezzîn iken olmuş idi ḥayf  
Seccâde-i maḳâm-ı Meşîḥatda behre-yâb

Fetvâya ihtiyâc yok Allâh °alîmdür  
Ḳatl itmedür o zümreyi tebdîr-i bâ-şavâb

Mervâniyâna la°net ü nefrîn ber-devâm  
Dâreyn içinde görmeyeler anı ve's-selâm

Yenişehirli Avnî, My. 8 (VII) / 1-11

Tervîc için meṭâlib-i menfūr-i Midḥati  
Tercîḥ idüp teşekküre küfrân-ı ni°meti

Hûn-ı veliyy-i ni°met ile zâğa çekdiler  
Şehzâdegân merâmına seyf-i ihaneti

Ecdād-1 dehr fetḥ iden evlād-1 ekremin  
Çoğ gördiler elüñde zimām-1 ḥükümeti

Bu fikr-i nā- şevāb ile mel°ün ḥabīşler  
Ta°cīl iderdi vaḳ°a-i rüz-1 kıyāmeti

Maḳşadları şehīd idüp evvel birer birer  
Ā°zā-yı ḥānedān-1 celīl-i ḥilāfeti

Bir bī-emāna virmek imiş soñra cerr için  
Tāc ü nigīn-i salṭanatı taḥt-1 devleti

Ammā ki luṭf-1 Rab ile ilhām-1 Ḥaḳ ile  
Ḥiss eyledi ḥalīfe-i devrān bu niyyeti

Sed çekdi pīş-i ma°şer-i Ye°cüc-1 fitneye  
Tedbīr-i ihtiyātı kemāl-i feṭāneti

Yenişehirli Avnî, My. 8 (VIII)/ 1-8

Keçecizāde kötü ahlâklı olarak gösterdiği Eflak voyvodasını şöyle kınamaktadır:

Gözini kör ider elbette firārī köpegüñ  
Şāh-1 °ālemden anuñ gördiği iḥsān ü ni°am

Eceli sā°ati olsun o mücevher mīḳāt  
Cānına batsun o ḥançer kim olinmışdı kerem

İzzet Molla (BE), Kt. 68/ 1-2



### 2.3.8. Dünya, Zaman ve İnsandan Şikâyet

İnsanoğlu hayatı boyunca karşılaştığı zorluklara, çektiği sıkıntılara kimi zaman dünyayı, kimi zaman geçmiş-hâl-gelecek üçgenindeki zamanı, kimi zaman da birlikte yaşadığı insanları sebep olarak görmüştür.

#### 2.3.8.1. Dünya

Keremi câhillere, sıkıntıyı arife gösterdiği gerekçesiyle dünya eleştirilmektedir:

Eşşeklere şırma kisveler biçmelidir  
İnsânlar ise zehr-i sitem içmelidir  
Cühhâle kerem ° arife cevır öyle ise  
Bir böyle cihânın içine .....dir\*  
Âsaf, R. 52

Aynı durumdan Kâzım Paşa ve Necmî de ıstırap duymaktadır:

Görüp fâsıkların şâlihlerle tercih ider dünyâ  
Didüm bir ° arife bu kağbenün hâli ne bî-câdur

Didi ehl-i fesâd evlâdıdur erbâb-ı ıstırşâd  
Anuñ ortagınuñ evlâdıdur ebnâ-yı uhrâdur  
Musa Kâzım, Kt. 45/ 1-2

Ey dil bu cihânda erbâb-ı mürüvvet mi ararsın  
İnşâf ile mevşûf aşhâb-ı hamıyyet mi ararsın

Zer varsa elinde eger mergüb-ı cihânsın  
Bir merdüm-i bî-mâyeden himmet mi ararsın

---

\* Buradaki nokta noktalar (...) eski harfli metinde de böyle yazılmıştır.

Erbāb-ı kemālîñ yeri yok şimdi cihānda

° Aql u hüner içre sa ° ādet mi ararsın

° Aqlīde Felātūn olsan eger deli dirler

Hüssād-ı nān içre ° adāvet mi ararsın

Dehrīde çok ° ākil biliriz bir paraya muhtāc

Dīvānelere kenz-i nihāyet mi ararsın

İ ° tibār şimdiki hāl ya tersāya ya pezevenge

Ṭoğrulara toğrusu rağbet mi ararsın

Serhoşsun.....

Ebnā-yı zamān içre dost mu ararsın

Arasan biñ yıl eger şimdi cihānı

Der ki felek zīrimde ° ināyet mi ararsın

Bir ° izz ü vaqār şāhib-temkīn ehl-i şalābet

Bu evşāf ile bir ehl-i diyānet mi ararsın

Aradım buqālemun ru'yet idip kevn ü mekānı

Biñ reñge boyanan denīde ülfet mi ararsın

Biñ dostlu cihānda hāşılı umma vefāyı

Bu çarḥ-ı şekāvetden hidāyet mi ararsın

° Uzlet idip biñ derdiñ duyma cihānıñ

Keşret içinde ° acaba rāḥat mı ararsın

Bu girdiřiřiñ luşfuna yuf mihrine la°net  
Āteř-i ĥiřmında ĥarāret mi ararsın

Alma şulağa gũft u gũyı deng-i cihānı  
Sözünde felegiñ řebt ü řabāĥat mı ararsın

Necmĩ dũřünũp ĥāl-i cihānı eyleme ġaflet  
Devr-i felek işe sa°ādet mi ararsın

Necmĩ, Kt. 15/ 1-15

Es°ad Mehmed ise dũnyayı pislikle teşbih ederek değerlendirmektedir:

İşbu dũnyā bir necĩs-i lāředir kim ũstũne  
Niře yũz biñ kerkes uşmuş birbiriyle ceng ider

°Āķıbet cenk u çeķiřle bulmadan hengām-ı ekl  
Uğdılar şaldı yerinde yindi lāře ser-te-ser

Es°ad Mehmed, Kt. 654/ 1-2

*řevkĩ Hasan Tahsin İstanbulĩ Divanı*'nda yer alan Asım Efendi'nin "kalmamış"  
redifli gazeline yapılan tahmiste birtakım eleştiriler dile getirilmektedir:

Bağ-ı dehr işe řarāvet-baĥř olur cũ şalmamış  
Sāye-gũster tāze vũ ter naĥl-i dil-cũ şalmamış  
Ĥār-zār olmuş bũtũn yer verd-i nięũ şalmamış  
Gũl-şen-ābād-ı cihānda reng yok bũ şalmamış  
°Andelĩb-i ĥoř-nevā nā-bũd şu bu şalmamış

Bir şakım etvār-ı nā-hem-vār-ı merd-i cāhili  
Etdiler taĥsĩn ile ĥayfā ki teřnĩ° kāmili

Herkesiñ miqdār-1 isti° dādını bildik belī  
Kim çeker nādāndan vaz°-1 girān ammā velī  
Sevķ-i inşāf içre ehl-i terāzū kalmamış  
Şevkî Hasan, Th. 6/ 1,3

Şevkî'ye göre dünya öyle bir dünyadır ki; cāhil âlim, zındıklar mürşit,  
mezhepsizler muteber olur:

Merd-i cāhil şāhib-i da°vī olur °ālem bu yā  
Gösterişde °ārif ü dānā olur °ālem bu yā

Żırva te°vīlin idüp t̄alib °imāretde heves  
Meşrebince fāzıl-1 yektā olur °ālem bu yā

Kendiyi °allāme-i devrān muşannif zann edüp  
H̄āce-i dānā gibi gūyā olur °ālem bu yā

Bir takım zindīklar keşf ü kerāmet °arz idüp  
K̄uṭb-1 a° zam mürşid-i vālā olur °ālem bu yā

Çār mezhebden geçen erbāb-1 şirk ü bāṭılıñ  
K̄avl ü zu°mu kendiye fetvā olur °ālem bu yā

Bü'l-°aceb kim böyle mezhebsiz herīf dünyāda hem  
İ°tibār u mesnede āḫir [i] olur °ālem bu yā

Şevkî Hasan, G. 7/ 1-6

Azmî'nin “dünya” redifli gazelinde eski-yeni dünya zıtlığından başlanarak şairin  
çözemediği nice çarpıklık dile getirilmektedir:

°Aceb bir hāle girdi eski dünyā  
Zuhūr itdi şanırsıñ yeñi dünyā

Bezirgān yerini hep aldı Һarlar  
Döne duru nice ki döndi dünyā

Yine dirler maķādīr kimse bilmez  
Gözüm seyr et ne şuret buldı dünyā

°Azīzān hep ayak altında ҡaldı  
Rezīle i°tibārı sūfli dünyā

Müsāvī nīk ü bed şaķī müselmān  
Ҷomadı şāhibinde ҡadri dünyā

Teveccüh etdigi hep nā-temizān  
Sever kendisi gibi denī dünyā

Rezāletle çerāğ itmiş çoğunu  
Yine çok ƣalibiñ maƣlūbı dünyā

Şıgın Allāha bundan bed-terīnden  
İnanma iyi ola gitdi dünyā

°Aķīdem °Azmī bi'llāh bozulurdu  
Eger bāķī olaydı fānī dünyā

Diyarbakırlı Azmî, G. 15/ 1-9

Bir başka eleştirel “dünya” redifli gazel de Abdî'ye aittir:

Nażar-ı °ibrete al kim ne fenādır dünyā  
Ҳurde-bīnān-ı şu'ünāta belādır dünyā

Herkesi itdi birer miḥnetle ser-gerdān  
Ḥayret-efzā-yı gürūh-ı °uḳalādır dūnyā

Dil-firīb itdi nice merdüm-i perhiz-kārı  
Bir zen-i fāḥiṣe-i ḳaḥbe-edādır dūnyā

Veririz naḳd-i girān ḳadr-i vücūdu °ademe  
Güyyā kārgeh-i bey° ü ṣirādır dūnyā

Ḥāşılāt-ı ğam u endūhunu dā'im alırız  
Ḥırmen-i mezra° a-yi toḥm-i cefādır dūnyā

Harb-i nādān cefa-baḥş-ı nümādır ammā  
Nüktedān-ı hünere renc ü °anādır dūnyā

Abdî, G. 12/ 1-6

Aşağıdaki ilk iki beyitte dünya ile kadın arasında bir ilişki söz konusu iken sonraki iki beyitte ise cihanın vefasız oluşu üzerinde durulmaktadır:

Zen-i dūnyāya gönül virmege gelmez Rāciḥ  
Nice °avratdur o kim itmedi bir erden ḥazz

Bādî, G. 56/ 3

Dāmen-i °iffeti yoḳdur bu zen-i dūnyānıñ  
Eskiden tā biz anı eksik etekdir biliriz

Nâfi', G. 90/ 9

Gel inşāf it ki eblehlik degül mi  
Vefā ummaḳ bu dehr-i bî-vefādan  
Dâniş Mehmed, My. 2/ 23

Ne mümkindür vefâ ummak cihânîñ bî-vefâsından

Şabaññ şādıkı yegdir kişiniñ akrabâsından

Rıfkî, Mf. 49

Aldatıcı olan cihan, şeytan ile aynı anadan doğmuş kardeş gibi gösterilmektedir:

Şağın aldanma bu dehrin hezārān reng-i bŷyına

Meger İblīs ile bir anadan olmuş gibi hem-zād

Nazîf, G. 33/ 5

Paşa, değişen dünya şartlarını -ki bunlardan birisi Fransızca eğitimi- tenkit eder:

Çeşm-i im°ān ile baksañ işine dünyānuñ

İstikāmet şu zamānlarda seķāmet gibidür

Halkı te°vile alışdırdı uşŷl-i taħlîf

Şimdi her vā vŷ kâsem sirķate ālet gibidür

Geçdük iħsānlarından küberā-yı °aşruñ

Bir mażarratları degmezse °ināyet gibidür

Oldı mu°tād-ı dürŷğ öyle ki ebnā-yı zamān

Toğrı söz söylemek izhār-ı fezāħat gibidür

Görinür ħaddi tecāvŷz iden emrŷñ zıddı

Nā-be-cā ħŷrmet ŷ taltîf ħaķāret gibidür

Ceyb-i imsāk-i iħsāra maķālîd-i ğinā

Dest-i kâfirdeki engŷt-i şehādet gibidür

Ehl-i İslāma Fıransızca ta°allŷm Kāzım

Nażar-ı ķadr-i ekābirde diyānet gibidür

Musa Kāzım, G. 76/ 5-11

Yeryüzündeki kötüye gidiş sürekli devam etmektedir:

Cihānîñ gūyā qalmıŝdır devāmı ŝunda bir demlik  
Zuhūr itmekde iylik eylemeñden dā'imā kemlik

Kerem kıldıñsa lā-büd mekre dūŝ olmak muqarrerdir  
Çekersin bir ğamın elbet kime itdiñse hurremlik

Cihānîñ hāli ber-° aks oldu dil hayrān olup qaldı  
Şatar halk ortasında semm-i kâtil şimdi merhemlik

Ser-i dānāda ° arz-ı kâmet eyler şüret-i ednā  
İder maħrūm-ı ° izzet ° izzet-i aŝhābla maħremlik

Ri° āyet merħamet ülfet meveddet qalmadı aŝlā  
Hemān ma° nāsı yok bir lafz-ı mübhem yār u hem-demlik

Neŝāt u inbisāt u irtibātıñ ismi var ancak  
Çekildi birbirinden halk görmeklik mükerremlik

Ser-ā-ser kapladı Eşref cihānı cümle ŝeytānlık  
Nihāyet rüy-ı dünyādan bütün ref° oldu ādemlik

İstanbulu Eşref, G. 198/ 1-7

“kalmadı” redifli aşağıdaki şiirde şair, deĝiŝen dünyada sabit kalmayan durumlar karşısındaki tavrını ortaya koymaktadır:

Hep fenā buldı cihān bir yirde rāħat qalmadı  
Olmadık re° yāya hergiz bir ihānet qalmadı



Rūmili küffār ilin Hicāzı zabt itmiş ° Arab  
Şarka baş virdi kızılbaş ikāmet kalmadı

° Ālem oldu nefsine kul zulme tābi ° oldılar  
Haqqūn emrine muṭābık bir itā ° at kalmadı

Yā ilāhī luṭf u ihsānile tevḫik eyle sen  
Zīrā şimdi ehl-i İslāmda metānet kalmadı

Ḳahvelerde fişka meyyāl oldu ehl-i meşveret  
Haqqā lāyık nās içinde bir ° ibādet kalmadı

Lā-yuḫibbū'l-müsrifīn buyurdı ḫallāḳ-ı cihān  
Şimdilik ḫalḳūn içinde eski ḫālet kalmadı

Pendūññ ancaḳ Sutūrī nāsa te'sīr eylemez  
Zīrā sende itmedik hīç bir sefāhet kalmadı

Sutūrī, G. 497/ 1-7

Bu başlık altında değerlendirebileceğimiz diğer şiir örnekleri de şunlardır:

Ne ° aceb ° ālemiñ aḫvāli fena-ḫāl olmuş  
Ḳande bir saḫte vaḳar var ise ḫūş-ḫāl olmuş

Nice meḫhūl neseb bulmada her vech ile kām  
Zürefā zümresi anı göricek lāl olmuş

Zī-ma ° ārif bulamaz nān-ı tehī bir loḳma  
Heme aşḫāb-ı riyāzıñız ile zī-bāl olmuş

Devr-i ebvāb iden erbāb-ı melāmet cümle  
°İndlerinde ruḥ-ı dilberde zihī ḥāl olmuş

Gūşe-i vaḥdetde kendüyi çeken fāzıllar  
Zîr ü pāda ne °aceb zūll ile pā-māl olmuş

Ḥaḫ bize eyledi bir mürşid-i kāmîl iḥsān  
Dü cihān ehli anıñ pāyına rû-māl olmuş

Ne bilür böyle olan ḫadr-i Ḥabība'llāhı  
İ °tibārı heme rûz kıldığı ez-bāl olmuş

Bu revîş bu hareket bu °uḫalā ḥāl [i] degil  
Bilemem devr-i felek °aḫsine bir ḥāl olmuş

Bu Nazîf fehmi idecek ḫadr-i °azîmü'ş-şānın  
Deheni vaşf-ı şerîf üzre şeker bāl olmuş

Nazîf, G. 67/ 1-9

Dünyā nedir ki °āḫîl anıñçün keder çeker  
Sevdā-yı servi derdi ucından zarar çeker

Her neşve-yāb nüş-ı riyāset şu bezmde  
Peyveste āh u zār ile derd-i ser çeker

Şol aḫmaḫān ki rişte-i tül-i emel ile  
Dünyāda kāme irmek için gör neler çeker

Ḳaşşāba beñziyor şu zamānıñ muḫaşşalı  
Soḫmuş dü-desti batn-ı faḫîre ciger çeker

Hikmet nedir bilinmedi Es'ad felekde kim  
Nādān sürer şafā gamı ehl-i hüner çeker  
Es'ad Mehmed, G. 412/ 1-5

°Älemde kalmamış hele fazluñ ri'āyeti  
Pest oldu yüksek ehl-i °ulümunda rağbeti

Ḥass boş olup da çeşme-i °irfān-ı pür-ḥayāt  
Pejmürde oldu gülşen-i ādāb u rif'ati

Yeksān olup bahāsı ḥass ü sünbül ü semen  
Cehl üzre kalmamış ki °ulümüñ meziyeti

Ḳāsid kalup te'āfī-i bāzār-ı ma'rifet  
Bulmuş °aceb bu fişḳ u fücür istikāmeti

Nādān u ehl-i °ilm olanuñ farkı mün'adim  
Yek-dîgere müşābih iderlerse kisveti

Ehl-i fücür rağbetüñ añlar bugün temām  
Her °işmet ehli rağbeti bulmuş nihāyeti

Ehl-i fesād sūḳına revnaḳ virildi kim  
Ehl-i şalāḥ gevherüñ eksildi kıymeti

Sīm ü zer ile ḥār u ḥaşuñ kıymeti refiḳ  
Nakḳād-ı dehr şanki itirmiş ferāseti

Ömer Şevkî, G. 240/ 1-8

Nene lâzım hey efendi bu cihân gavgası  
Sa°y-i beyhüdeñ olup kisve vü nân da°vâsı

Dâmeniñ levş-i °alâyıkdan idenler çide  
Pâdişehden dañi yok zerre kadar pervâsı

Râ'if, Kt. 116

Şîme-i °âlemde inşâf u mürüvvet kalmamış  
İnhirâf etmiş tabî°at istikâmet kalmamış

Şûret-i ihsânı nez° itmiş heyûlâdan Hüdâ  
Nüşâ-i elfâzda ma°nâ-yı himmet kalmamış

°Akl-ı evvel maşdar-ı cehl ü °inâd olmuş meger  
Mebde-i feyyâzda feyz-i leîâfet kalmamış

Eylemiş te'sîsü'l eşkâl-i neşâtı çâk çarç  
Târ u mâr olmuş devâ'ir şekl ü şûret kalmamış

Şürezâr etmiş cihânı şu°le-i nâr-ı nifâk  
Gülşen-i ülfetde âşâr-ı tarâvet kalmamış

Devlet-i dünyâdan a°lâ eylemiş Hâk himmetim  
Hamdülillâh çerç-i nâ-hemvâre minnet kalmamış

Bir °aceb devrindeyiz Gâlib ki bezm-i °âlemiñ  
Bâdesinde rûh yok câmında şafvet kalmamış

Leskofçalı Gâlib, G. 66/ 1-7

### 2.3.8.2. Zaman

Sutûrî, cehâletin irfandan üstün tutulduğu zamandan şikâyetçidir:

Teşekkî eylesem °aşruñ Sutûrî çarḡ-1 devrinden  
Zamâne cehli şimdi ehl-i °irfân olmadan yegdür  
Sutûrî, G. 38/ 5

Vâsıf da diğer şairler gibi zamanın vefasızlığından dertlidir. Aşağıdaki şiirin özellikle yirmi yedinci beytinin “Bir varakda görse farzâ şîri zann eyler şa°ir” mısrası dikkat çekmektedir:

Görse tel ehline ip taḡmaz resen-bâz-1 felek  
Bulsa bir nādānı ammā °āleme serdâr ider

Bir devirde °āleme geldik ki °ayb oldı hüner  
Bu vâkıtte cehli sermāye edenler kâr ider

Ben de eylersem n’ola cühhâl ile bey° ü şîrâ  
Hevl-nāk olan bezirgân ne ziyân ne kâr ider

Ne hüner ḡadrin bilir var ne ma°ārif-āşinâ  
Şimdi ebnâ-yı zamâne raḡbet-i eşrâr ider

Bir alay nādāna dūş olduḡ ki ehl-i dānişi  
Suḡre vü ṡavr-1 sefh-āneyle istiḡkâr ider

Bulsa cühhâl-i zamâne nuşḡa-yı mergûbeyi  
Ḥaṡṡ-1 buṡlân gibi vaż°-1 raḡne-i dîvâr ider

Kim oḡur kim dinler eş°arı kim alur kim şatar  
Şimdi dūnân iddiḡâr-1 pâye-i bisyâr ider

Bir varağda görse farzâ şîri zann eyler şa'îr  
°Öşr-i mi'şârını hûlyâsında der-anbâr ider

Beyt yâd olsa bezimde kâbil-i süknâ mı dir  
Nazm añılsa intizâm-ı hâlden aḥbâr ider

Vâsıf, K. 26/ 20-28

Aynî, “zamâne” redifli aşağıdaki gazelinde zamanın getirdiklerini  
hicvetmektedir:

Luḫf itmede cülhâl u le'îmâna zamâne

Tercîḥ ider erzâli kerîmâna zamâne

İtdirdi perestiş beni âşüfte idüp âh

Bir muğ-beçe-i münkir-i îmâna zamâne

Meyl ü heves itdirmedi bir dem o büti âh

Ṭarz u reviş ü râh-ı müselmâna zamâne

Ḳaddim çü kepâde ḥam idüp sînemi âmâc

Tîr-i sitemin başladı idmâna zamâne

Acından ölü r hânesine gelse bir âdem

Bir nîme-i nân virmez mihmâna zamâne

Ṭutdı yaḳasından götürüp zûr ile atdı

Ehl-i hüneri vâdî-i ḥırmâna zamâne

Dönderdi sirişk ü müjemi dîdelerimden

°Aynî yem-i ḥûn mevce-i °ummâna zamâne

Aynî, G. 197/ 1-7

Fatîn, içinde yaşadığı asrın eleştirisini kendi penceresinden yapmaktadır:

Revnağ-ı fezâ-yı sūq-i ğınâ irtikâbdır

Zîb-i dükkân-ı bey° ü şîrâ irtikâbdır

Südâ-gerân-ı ° iffet ile şirket itme kim

Sermâyesizce aḥz u ° aṭâ irtikâbdır

Yandı kül oldu kâ'ime-yi kâdr u i°tibâr

° Âlemde şimdi naqd-ı devâ irtikâbdır

Olmuş mişâl-i âyîne-yi dest-i zamânede

Bây u gedâya ° aks-nümâ irtikâbdır

Kimden ümîd-i ° iffet idersen bu ° aşırda

Me'nûs ṭab°ı şâh u gedâ irtikâbdır

Çokdur mişâl-i dürr-i geranmâye ṭâlibi

Dürc-i ḥaffâda ḥıfza sezâ irtikâbdır

Olmaz Faṭîn gevher-i eş°ârıma bahâ

İtmesem bu nazm-ı pâki hebâ irtikâbdır

Fatîn, G. 26/ 1-7

Bir kimse yok i°ânet ider bî-nevâlara

Şarrâfa ḥaşr olındı mürüvvet zamânede

İzzet Molla (BE), G. 444/ 4

### 2.3.8.3. İnsan

Âsaf, insanların hak yerine, halkı tanımalarını eleştirir:

Ârâyişe haşr-ı nazar eyler âdem  
Âlâyişe dil-beste olurlar her dem  
Ebnâ-yı zamân Hakkı değil halkı tanır  
Gencîne-perest-i ağniyâdır °âlem

Âsaf, R. 89

“Ahir zaman” tamlamasıyla Râcî, sona yaklaşıldığını düşünmektedir. Zamansal bir tükeniş olan bu durumun özü nice olumsuzluğu barındırmaktadır:

°Âlimler °ilmiyle °amel itmezler  
Hâkimler şer°ile hüküm itmezler  
Müftîleriñ fetvâsını tutmazlar  
Bilüñ âhir zamân yakın gelmiştir

Hakk rızâsı için okumaz okuyan  
Selef pîrlerine kalmadı uyan  
Hakk rızâsı değil garaž imtiñân  
Bilüñ âhir zamân yakın gelmiştir

Qur’ân ile °amel olunmaz oldu  
Mescidlerde namâz kılınmaz oldu  
Küffâr ile İslâm bilinmez oldu  
Bilüñ âhir zamân yakın gelmiştir

Tâlibler okumaz oldu °ilm-i hâl  
Mâlâ-ya°niyle iderler iştiğâl  
Nâdir oldu şimdi erbâb-ı kemâl  
Bilüñ âhir zamân yakın gelmiştir



Ṭarīqatdan şapup egri giderler  
Ḳānūn-nāme ile °amel iderler  
Āç kurd gibi fuḳarāyı yudarlar  
Bilūñ āḫir zamān yaḳın gelmişdir

Boş yere İslāmı iderler itlāf  
Beytü'l mālīñ mālīñ iderler isrāf  
Ricāl-ı kibārda ḳalmadı inşāf  
Bilūñ āḫir zamān yaḳın gelmişdir

Firengse Frengē iderler talḫīf  
Müslümān olanı iderler taḫfīf  
Kur'ānīñ hükmünü iderler taḫrīf  
Bilūñ āḫir zamān yaḳın gelmişdir

Mel°ün Frengiñ libāsīñ giydiler  
İslām ḳaftanın egninden şoydılar  
Dīni terk idüp īblīse uydılar  
Bilūñ āḫir zamān yaḳın gelmişdir

*Men teşebbe ḳavmen fehūve minhüm*  
Ḥadīş-i şerīfi ehline ma°lüm  
Zālīm başda ayakda ḳaldı mazlüm  
Bilūñ āḫir zamān yaḳın gelmişdir

Edeb ḫayā erkān gün be-gün zā'il  
Şarab ü ḫamr ü zinā livāṭa fi°l  
Ölene acıyacak günler de degil  
Bilūñ āḫir zamān yaḳın gelmişdir

Dertli Veliyü'ddīn yandı tūtuşdı

Dīn-i İslām şimdi ğurbete dūşdı

Umūr nā-ehliniñ eline geçdi

Bilūñ āhir zamān yaqın gelmişdir

Râcî, Mr. 68/ 2-5, 7, 9-14

Şevkî Hasan Tahsin İstanbulî' nin Bursalı İffet'e naziresinde birtakım eleştiriler vardır:

Çok kişi Bekrî gibi mest-i müdām

Şavm u şalāt ile du°ā ber-ţaraf

Zenginedir şimdi bütün i°tibār

Devr-i felekde fuqarā ber-ţaraf

Ķalb-i selīm ile olur menfa°at

Māl ü benīn rüz-ı cezā' ber-ţaraf

Nefsile yok bende cihād eylemek

Düşmen ü kāfirle ğazā ber-ţaraf

Ķalmadı dervīşleri bu tekyeniñ

Tā'ife-i āl-i °abā ber-ţaraf

Şevkî Hasan, G. 60/ 3, 5-8

Abdî-i Karahisârî'nin “Şikâyet-nâme” başlıklı manzumesinin dördüncü bendinde şairin İstanbul'da çektiği sıkıntılar dile getirilmektedir:

Halkı meydāna atıp soñra ibā lāyık mı

Va°d-i mesbūta ferāmūş u hebā lāyık mı

Va°d olunmuşdı baña bir nice luţf u ihsān

Şimdi te'hīr-i kerem men°-i °aţā lāyık mı

Her ne dendi ise icrāda kuşūr eylemeyen  
Böyle bir kemtere şad cev̄ ü ezā lāyık mı  
Bir buçuk yıl bu mevā°idle oldum dil-şād  
İtmemek soñra °aceb va°de vefā lāyık mı  
Bal çalıp ağızına evvelce harīfīñ āhir  
Zehr-i kātıl gibi i°tā-yı gıdā lāyık mı  
Kūfeye da°vet ile °azm iden ehl-i beyte  
Hañçer-i °özü ü ihānetle cefā lāyık mı  
Ne zarar gördüğümü ben bilirim bu yolda  
Çekdiğim miñnet ü āzārı da İstanbulda

Abdî, Tb. 7/ 4

Abdî, Türk'e karşı menfî duygular besleyenlere sataşmaktadır:

Kimdir °acabā dahl iden eşmārına Türküñ  
Nā-ħağ yere hep ħağ viren ağıyārına Türküñ  
Ķā'il mi olur resm-i vefā eyleye tercīħ  
Bīgāneleriñ kavlini āşārını Türküñ  
Türklük ile faħr eyler iken ħalk-ı zamāne  
Daħl eylemege başladı efkārına Türküñ  
Bīgāneleriñ farz idelim şıdķ-ı maķālin  
Beñzer mi °aceb şive-i güftārına Türküñ  
Çingāne bile ğoyun cinsiyle mübāhī  
La°net aña kim çalışa idbārına Türküñ  
Bīgāneleriñ tarzına gitdiñ ne kazandıñ  
Bir taş mı ħoduñ güşe-i dīvārına Türküñ  
Türklükdür iden bizleri bu ni°mete nā'il  
Mevlā bereket-baħş ola hep vārına Türküñ  
Bu devleti biz sāye-i Türkīde edindik  
Nuşret vire Ķağ şāh-ı cihāndārına Türküñ

Düşmāna cefā dostuna vefā Hakkā temennā

Şāyān u sezā işte bu mişvārına Türkūñ

Abdî, Tb. 6/ 7

Aşağıdaki kıtada Fatîn, faydasız insanı kurduğu benzetme yönüyle hicvetmektedir:

Đarb-ı nuḡku var iken đarbe-ḡārîñ

Bir selam virmege varmaz deheni

Öyle bir fā'idesiz insānı

Niye besler °acebā çarḡ-ı denî

Fatîn, Kt. 6

Kâzım Paşa ve İzzet Molla aşağıdaki yergi içerikli parçalarda, insan ile hayvan arasında benzerlik kurmaktadır:

Kâzım ne hikmet ekşer-i ebnā'-i °aşrımız

İnsān kıyāfetinde eşek sîretindedür

Musa Kâzım, G. 85/ 8

Eyledi kaḡt-ı ricāl ehl-i mesānidden bizi

Oldı insān zümresinden bir süri ḡayvān dirġ

İzzet Molla (HA), G. 32/ 7

Nā-kesler ile itme şakın beyhūde ülfet

Şol rütbe şafādır biline gūşe-i °uzlet

Ahmet Cevdet Paşa, Reşid Paşa'nın sadâret makamından ayrılması üzerine kaleme aldığı Terkib-i Bend'in üçüncü bendinde birtakım mevzulardan şikâyetçidir:

Devriñ saña virdiği iqbâle dayanırsın  
Ebnâ-yı zamâniñ sen mekrîne inanırsın

Bilmem ki ferd-i mâyelerden ne kazanırsın  
Bu halk-ı cihâni hep sen dost mı sanırsın

Erbâb-ı müdârâyâ sen sanki yaranırsın  
Sen soñra haqîkî dostundan da usanırsın

° Âlemdede vefâ yokdur herkesden ümîdiñ kes  
Tervîcine sa°y eyler kendi işiniñ herkes

Cevdet Paşa, Tb. 16/ 3

Mustafa Refik, halkın eteğini tutmayı bırakanlara sitem eder:

Hükmi-tağdîre rızâ gösteren erbâb-ı şafâ  
Bıraktır halk eteğini dest-i müdârâyı çeker

Mustafa Refik, G. 22/ 4

İnsanın toplulukla hicvine Râ'if ve Hilmî' de de tesadüf etmekteyiz:

Aşhâb-ı hüner aç şusuz kalması yegdir  
Bir loğma için eylemeden herkese minnet

Râ'if, Kt. 115

Zamâne halkı refiğiñ işe yararsa arar  
Cerîhâ-i bedeniñ şanma ki yararsa şararsa

Emîn Hilmî, G. 41/ 1

### 2.3.9. Sosyal Grup Eleştirisi

XVIII. asrın son çeyreğinde Fransa’da ortaya çıkıp etkisi birçok yerde görülen meşhur ihtilal özellikle imparatorlukları derinden etkilemiştir. Fransız İhtilali sonucu ortaya çıkan milliyetçilik düşüncesi Osmanlı İmparatorluğu’nda da birtakım olumsuzluklara sebep olmuştur. Kavmiyetçiliğin İslam dinine aykırı olduğunu iddia edenler bu fikre şiddetle karşı çıkmışlardır. Musa Kâzım Paşa “ümme” i zayıflattığı düşüncesiyle milliyetçilik fikri güdenlere çatar:

Kâzım ebnâ-yı zamânuñ ne dinür

Bilemem [bu] hezeyân fikretine

Bırağub gayret-i dîni elden

Düşdiler hubb-ı vañan gayretine

Gerçi hubb-ı vañan ĩmândandır

Buyurur fañr-i rüsül ümmetine

O vañan başka vañandır tütalum

Bu imiş ehl-i hevâ nisbetine

Dĩndür üss-i esâs-ı ĩlem

Ādemüñ bā ĩş odur ĩzzetine

Dĩndür ĩllet-i umrân-ı cihân

Dāñil ol dā’ire-i devletine

Dĩn ü millet ikisi tev’emdür

Bunlaruñ ĩarif olan vañdetine

Eylemez şakñ-ı aşâ-yı ümmet

Fañr ile girse ĩaşâ hey’etine

°Ömrin efzün ide Hâk pâdişehün  
Fer virüp tañana-i şevketine

O kıur dîn-i mübîni te'yîd  
O virür şân bu vañan hañretine

Anı sevsün vañana hubbı olan  
Bezî idüp cân u serin hıdmetine

Andadur çünki hilâfet şerefi  
Farzdur girmek anuñ bî°atine

Ne revâ anlara kim hubb-ı vañan  
Uğramaz dîn-i mübînünñ katına

Dîn ü îmânına hayr eylemeyen  
Hayr ider mi vañan u milletine

Musa Kâzım, Kt. 73/ 1-14

Aşağıdaki müfredde şahsın aidiyet duyduğu grup zikredilerek kişi onun üzerinden aşağılanmaktadır:

Biz şavm u şalât zevki ile ehl-i şafâyız  
Bektâşî herîfsin bizi sersem mi şanırsıñ

Şevkî Hasan, Mf. 13

## 2.4. ŞEHİR ELEŞTİRİSİ

Şair, bazı sebeplerden dolayı içinde bulunduğu şehir ve şehir halkını da yermiştir. Yerilen yerin isminin genelde gizlenmediğine şahit olmaktadır. “Bazen de şair gittiği veya yaşadığı şehirde beklediği iltifat ve saygı veya malî yardımı bulamayınca, o yöreyi halkıyla birlikte hicvederdi (Çiftçi, 2002: 186).” Ahmet Bâdî Tekfur Dağı (Tekirdağ)’na bağlı bulunan İğnecik kasabası hakkındaki latîfe-güne kıtasında “İğnecik” i tevriyeli kullanarak zikrolunan yer ve halkına takılmaktadır:

İllerde söylenür ise de nām-ı İğnecik  
Silk-i nizāma itmemiş aşlā mürāca° at  
Çok İğnecikli var ki kulağı delinmemiş  
Bilmez şorusa kılca umūr-ı muşāhabet  
Bâdî, Kt. 3

Aşağıdaki beyitte de Bâdî, Konya esnafını insafsızlıkla suçluyor:

Hiç yaratmış mı hafīyyü'l-elţāf  
Konya eşnāfi gibi bî-insāf  
Bâdî, Mf. 40

Ahmet Cevdet Paşa, sıcaklıkla andığı Mısır’dan sonra Kahire’yi “kâhire-i dûzah” tamlaması içinde vermiştir. Burada “kâhir” kelimesinin “kahreden, zorlayan” anlamlarını da göz önüne almak gerekir.

Tef u tábını unutturdu hevā-yı Mısrıñ  
Āteş-i hicr-i ciger táb-ı velī ni° met  
Böyle āteşler içinde yanarak yakılarak  
Ölmeden Kâhire-i düzahı gördi Cevdet  
Cevdet Paşa, Kt. 101



Aşağıdaki beyitte ise Bosna'daki dedikodulardan usanan şairin rahatsızlığı dile getirilmektedir:

Uşandım Bosnanın nâ-hağ yere güft ü şinîdinden

Sitanbulu gönül özler gibi tab<sup>c</sup> a hevâ geldi

Abdî, G. 336/ 5

*Osman Nevres Divanı*'nında Bağdat, Şam ve Halep ile ilgili parçalar bulunmaktadır. Aşağıdaki beyitte de şair isimleri zikredilen şehirleri gam yeri olarak görmektedir:

Öyle kevkeb yere batsın ki vebâlınden anıñ

Oldı seyrân-gehimiz ğam-gede-i Şâm u Haleb

Osman Nevres, K. 11/ 22

Aşağıda kötülener yere şair, kadılık göreviyle gönderilirse de gitmeyeceğini belirtiyor. Sakız, birçok yönüyle eleştirilmektedir:

Şevkiyâ âl-i Muḥammed düşmenidir ekşerî

Emr-i müşkildir kazâ olmuş ahâlî serserî

İstemem aşlâ niyâbetle virilse ol yeri

Kerbelâ-yı kâdıyân imiş Sakız didikleri

Çeşmesinde daḥi<sup>c</sup> Āşım bir içim [şu] kalmamış

Şevkî Hasan, Th. 6/ 6

Kâzım Paşa, adını belirtmediği yeri ve o yerde ikamet edenleri birçok yönüyle zemetmektedir:

Başmamış bu yere pā Rūm u<sup>c</sup> Irak

Rūmili dinme ḥaṭâdur muṭlak

Zevkuñ âşâr u nişânı mefkūd

Belki nāmın işiden nâ-mevcūd

Gelse bir merd-i °acem bu şuya  
Cân virür bir lüle tönbakuya

Uyku girmez gözüme şubha kadar  
Kaşınup eylemeden terk-i maķar

Perre rakķāş ba °üza muṭrib  
Şıçradur °aķlumı her şeb zıb zıb

Ol kadar vahşī ehālīsi emān  
Ṭağdan inmiş ayıdur şanki hemān

Kimi Tātār kimisi etrāk  
Birbirinden mütemerrid-i nā-pāk

Cümle aḥvāli buña taṭbīk it  
Ben ne tafşīl ideyüm sen ne işit

Görmedüm böyle maḥall-i murdār  
Ne kadar itdüm ise geşt ü güzār

Ĝam ise ḥālüme bir dem koymaz  
Şabrı güç terki zarūrī uymaz

Musa Kâzım, M. 7/ 76-85

Bursalı şairlerden olan İffet ikamet ettiği şehir ile İstanbul'u kıyas ederek şairliğinin büyüklüğünü gözler önüne sermek ister:

Bu ṭab °ıla Sitābūldan çıkar °İffet gibi şā °ir  
Burūsa gibi amma belde-i bīgāneden çıkmaz

İffet, G. 46/ 7

Söz söylemek Burūsada isrāf maḳūlesi  
Dizmek mehāra gevheri itlāf maḳūlesi

° Aks-i sevād-1 ma° şiyeti ehl-i şervetin  
Şimdi medār-1 devleti şarrāf maḳūlesi

Çıkdı serīr-i ° izzete dek zūlm ü ta° addī  
Menfūrı oldu herkesüñ inşāf maḳūlesi

İtmek hüner kerīme kerem söylemek degül  
Ey geb-zenende her süḫanuñ lāf maḳūlesi

Āb-1 mürüvvet ez-kadeh-i hīç kes me-cūy  
° İffet kibār-1 ° aşrımız eşnāf maḳūlesi

İffet, G. 124/ 1-5

## 2.5. HAYVAN ELEŞTİRİSİ

*Câzib Divanı'nda* babadan kalma bir beygir “Esbiyye-i Nâ-tamâm” başlığı altında hiciv-amiz ifadelerle tasvir edilir:

Âh efendim nice bu dehr benden âzâr  
Nice hamyâze-i hicrân-ı gumûm-ı ekdâr

Berâtim var diyeyim cüz'îce evsâf-ı zemme  
Bütûn evsâfını tefhîme ne hâcet dağı var

Sinni ma° lûm degil pîr-i köhne sâl-i hürde  
Tây imiş ol dağı Timûr idicek Rûma güzâr

Arpalığıñ sileli nice zamân olmuşdur  
Yedigi arpa vü samanı itti inkâr

Ağzına her ne girerse verâdan dökülür  
Bu huşûş ile meşârifte biraz nef° im var

Bir adım bâb-ı ağırdan çıkamaz taşraya  
Çâr bende direnmege mecâli mi var

Isıracak bulamaz ise de kendin ısıtır  
Deheni içre bir dendânı olaydı murdâr

Ser-i mûdan bir eşer yok ten-i menhûsunda  
Görmedim bir dağı °ömrümde bu denlü idbâr

Bir dağıka yiyecek bulmasa yemlikte eger  
Yir idi gübre vü ..... vü torba vü yılar

Sarı olup bir yanına zaḥm-ı rikāb ursam eğer  
Sinnine merḥametden eyler idim istiğfār

Yılda bir kerre hemān azm-i teferrüc etsem  
Şüret-i pend ile dir gitme sakın sen zinhār

Ayağı üzre gören sanki cemādāt sanur  
Çār hasbaya geçürmüş gibi tāze hıyār

Dört ayağı tutamaz yattığı yerden kalkamaz  
Bu ḥabāşet ile me'mülde iderdi tımār

Ḥayli dem °ömr-i tabī°-yi tecāvüz itmiş  
Şerm-sār olmadan eyā nice ola ona süvār

Didi incitme ben arkamda büyüttüm pederiñ  
Ḥaqqımı sorar isen belki dedende bile var

Çekilür nesne degil böyle ḥabāşet ammā  
Bir tarīk ile eyā def° ine bir çäre mi var

Bu belā-yı miḥnet-i dehr-i denīden artıķ  
Beni devletlü °azīz başın içün sen kırtar

Câzib, G. 75/ 1-17

### 3. BÖLÜM

#### SONUÇ

XIX. yüzyıla ait divan metinlerinin hiciv ve sosyal eleştiri yönünden incelenmesi sonucu birtakım veriler ortaya çıkmıştır. Konuyla ilgili daha önceki çalışmalara bakıldığında XIX. asırda şahsi hicivden ziyade içtimaî hicvin ağır bastığı gözlemlenmektedir. Bu asırda yaşamış olan şairler kendi zamanlarındaki toplumsal aksaklıklar, devlet düzenindeki bozulmalar ve bu bozulmalara sebep olan yetkili kişiler ile haricî olumsuz faktörleri kalemleriyle yermişlerdir. Kaside geleneğinin muhtevastaki değişikliğin hicvi de etkilediği söylenebilir. Yani bu dönemde abartıya dayanan övme ve sövmenin içeriği başkalaşmıştır. Divan şiirinin bu son asrındaki birtakım köklü değişikliklerin etkisiyle meydana gelen gelişmelerin bunda etkili olduğu düşünülebilir. Burada dikkat edilmesi gereken hicivdeki evrilmenin Tanzimattan önce başlamasıdır. Önceki asırlarla ilgili aynı minvalde yapılacak olan çalışmalar konuyu daha da açıklığa kavuşturacaktır. Gene çalışmamızdan hareketle özellikle de şahsa yönelik hicivlerin kabalaştığını hatta sövgüye vardığını görmekteyiz.

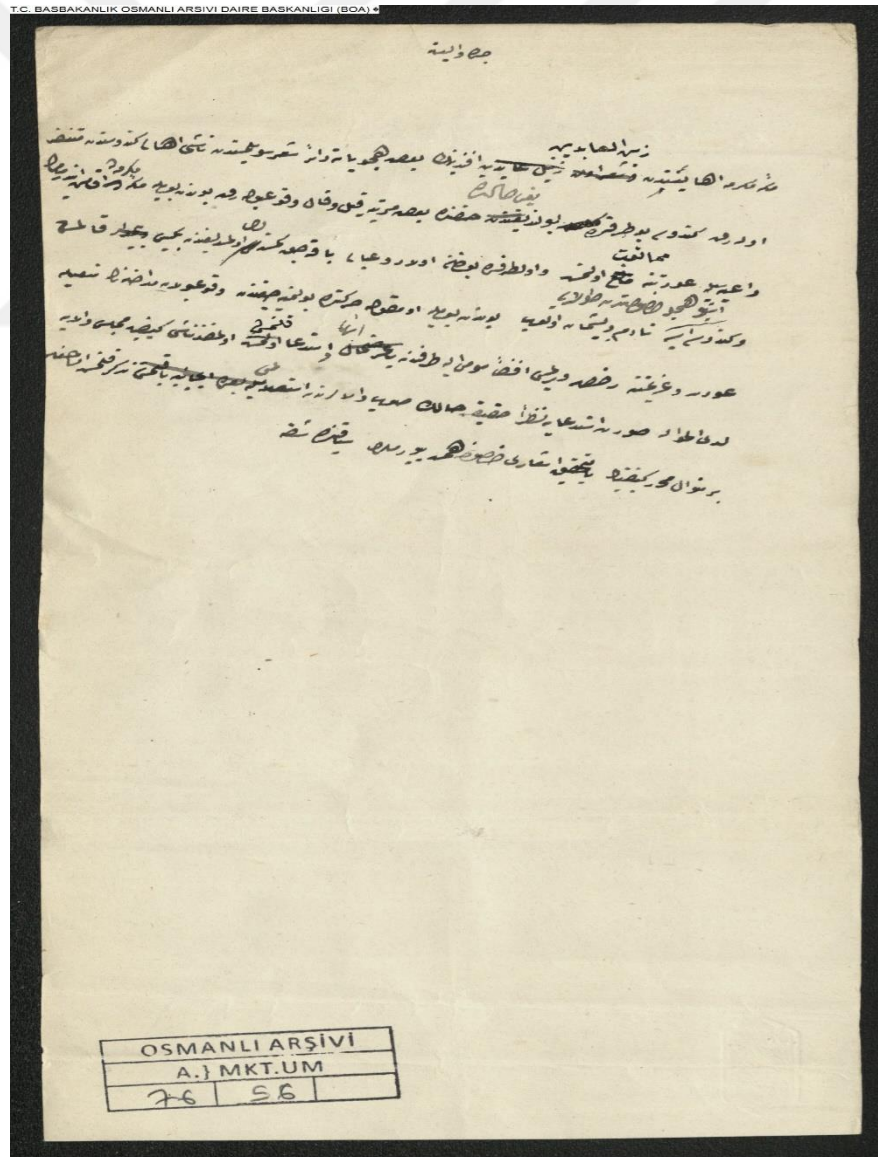
Hiciv ile aynı anlam dairesinde değerlendirilen kavramların tanımlarının açıkça ortaya konulması tür için önemli bir adım olacaktır. Divanlarda karşımıza çıkan “Hezel, Letâif, Hevâyî, Hicv...” başlıklı şiirlerin yanı sıra “Hezeliyât, Letâif-nâme, Hevâyî-nâme, Hicviyât...” gibi müstakil bölümler de kavramların açıklığa kavuşturulması noktasında kıymet arz etmektedir. Şairlerin şuurlu bir şekilde bu ıstılahları kullandıkları açıktır. Bu merkezden hareketle kavramlar arası sınırların çizilerek anlam kargaşalığına son verilmesi önemli bir problematiğin çözülmesine vesile olacaktır.

## EKLER



(Bazı hiciv şiirleri söyleyen Zeynelabidin Efendi bundan vazgeçtiğinden memleketi Mekke'ye gitmesine ruhsat verilmesi).

Mekke-i mükerrerme ahâlisinde Zeynelabidin Efendi'nin bazı hiciviyâta dair şiir söylemesinden nâşi ahâli kendüsinden müteneffir olarak bu tarafta bulunduğu halde hakkında bazı mertbe kîl ü kâl vuku' bularak bundan böyle Mekke-i Mükerrerme'de ikâmet itdirmemek dâiyesiyle 'avratına mumâna't olunmuş ve ol tarafta bulunanevlâd u 'iyâli bakacak kimesne olmadığından bî-kes kalmış ve kendüsi ise iş bu hiciviyâtından dolayı nâdîm ü pişmân olub bundan böyle o mâkûle hareketde bulunmayacağından vuku' bulan müdahelenin men'iyale avdet ü azimetine ruhsat verilmesini efendi-i mumâ-ileyh tarafından inhâ ve istidâ kılınmış olmakdan nâşî keyfiyet Meclis-i Vâlâ'ya lede'l-hıvâle suret-i istid'âyâ nazaran hakikat-i hâlin savb-i vâlâlarından istilâmı tezekkür kılınmış olmağla ber-minvâl-i muharrer keyfiyetin bâ-tahkîk iş'ârı husûsunda himmet buyurmaları siyâkında şukka.

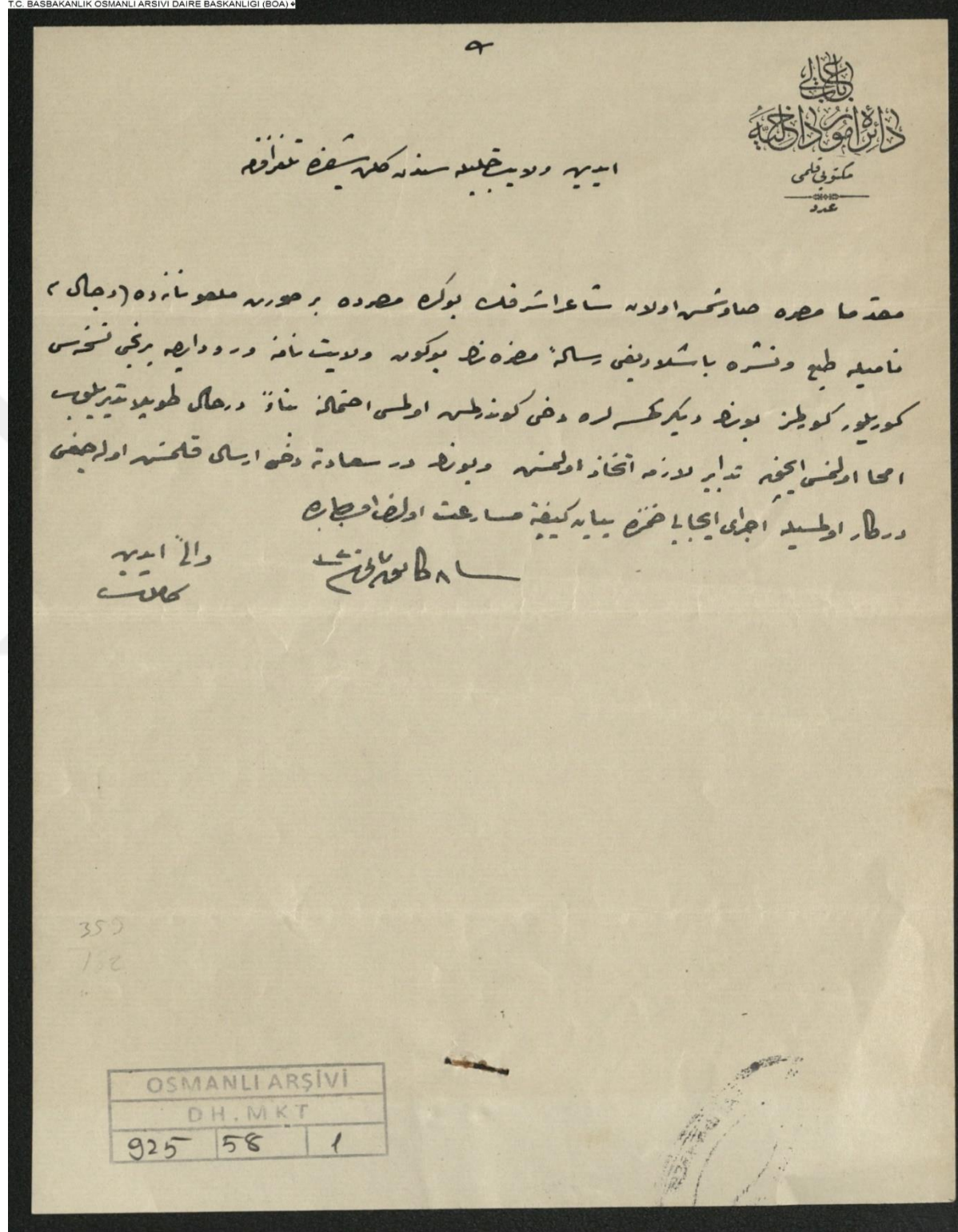


A.} MKT.UM.00076.00056.001





(Önceden Mısır'a savuşmuş olan Şair Eşref tarafından Mısır'da neşrine başlandığı anlaşılan Deccal isimli risalenin idhal ve intişarına mani olunması).

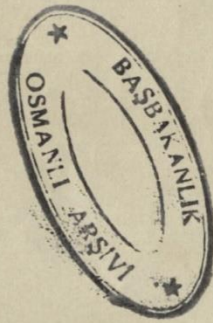


سری پاج کتبه جدیدہ تنگہ عدبہ لغاتہ  
جدیدہ اصوفی اوزرہ تنگہ دفتراک  
۹۱ سریفہ تہیفات

۱۱۷۹  
۹

DH. MKT  
925/58

۱



DH.MKT.00925.00058.001



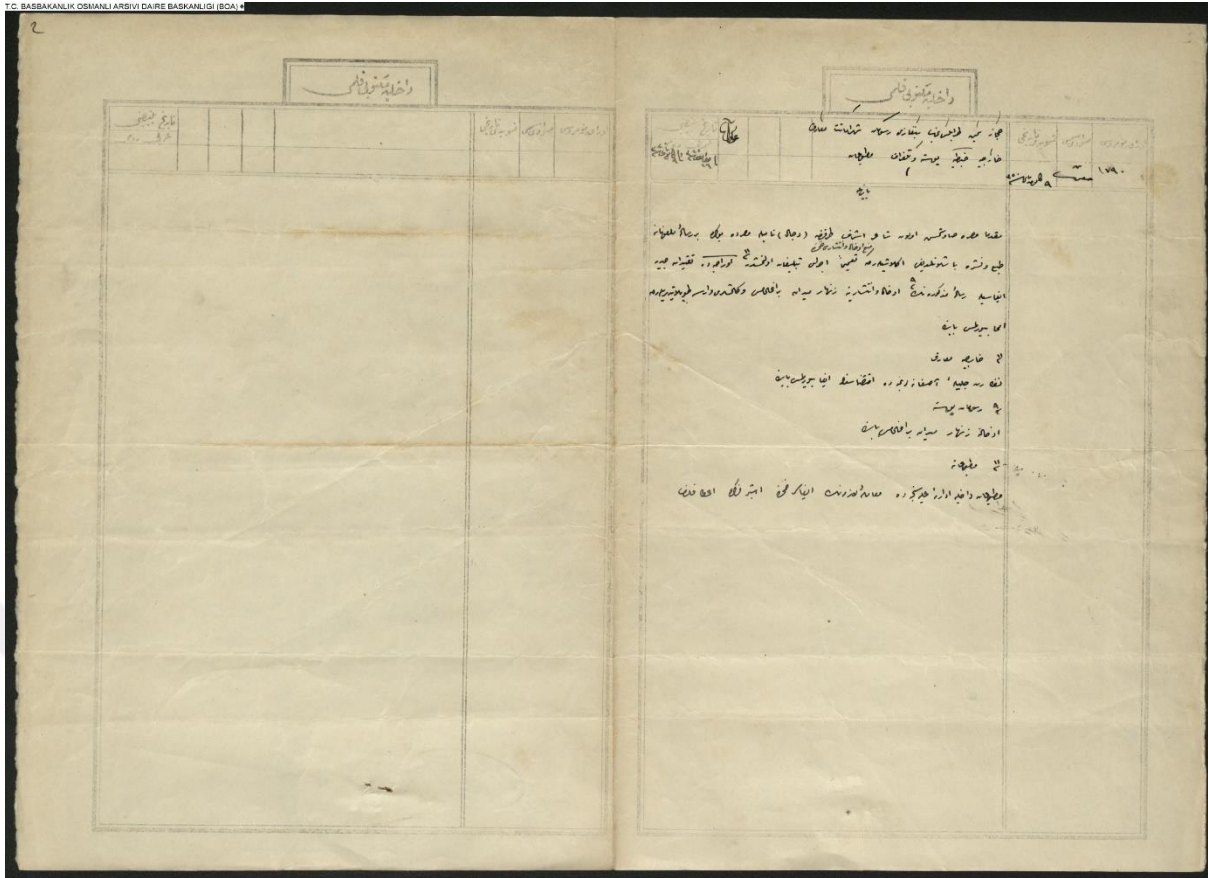


2

TARİH		SAYI		KONU		MÜHÜR	
<p>مکتوبه معروضه ایضاً شایسته است که در این باره (درجه) نامی که بر آن درج شده است          نیز در دستهای دولت نامزد و در درجه بر آن نوشته شده است و این دولت معینه          میسریم است و در این باره و نشان و حکایتی است که نمیا آوردیم و اینست و در          نزد و بر عهده شریفه معینه که در این باره است و در این باره معینه معینه معینه          این است که در این باره معینه معینه معینه معینه معینه معینه معینه معینه</p>				<p>مکتوبه معروضه ایضاً شایسته است که در این باره (درجه) نامی که بر آن درج شده است          نیز در دستهای دولت نامزد و در درجه بر آن نوشته شده است و این دولت معینه          میسریم است و در این باره و نشان و حکایتی است که نمیا آوردیم و اینست و در          نزد و بر عهده شریفه معینه که در این باره است و در این باره معینه معینه معینه          این است که در این باره معینه معینه معینه معینه معینه معینه معینه معینه</p>			



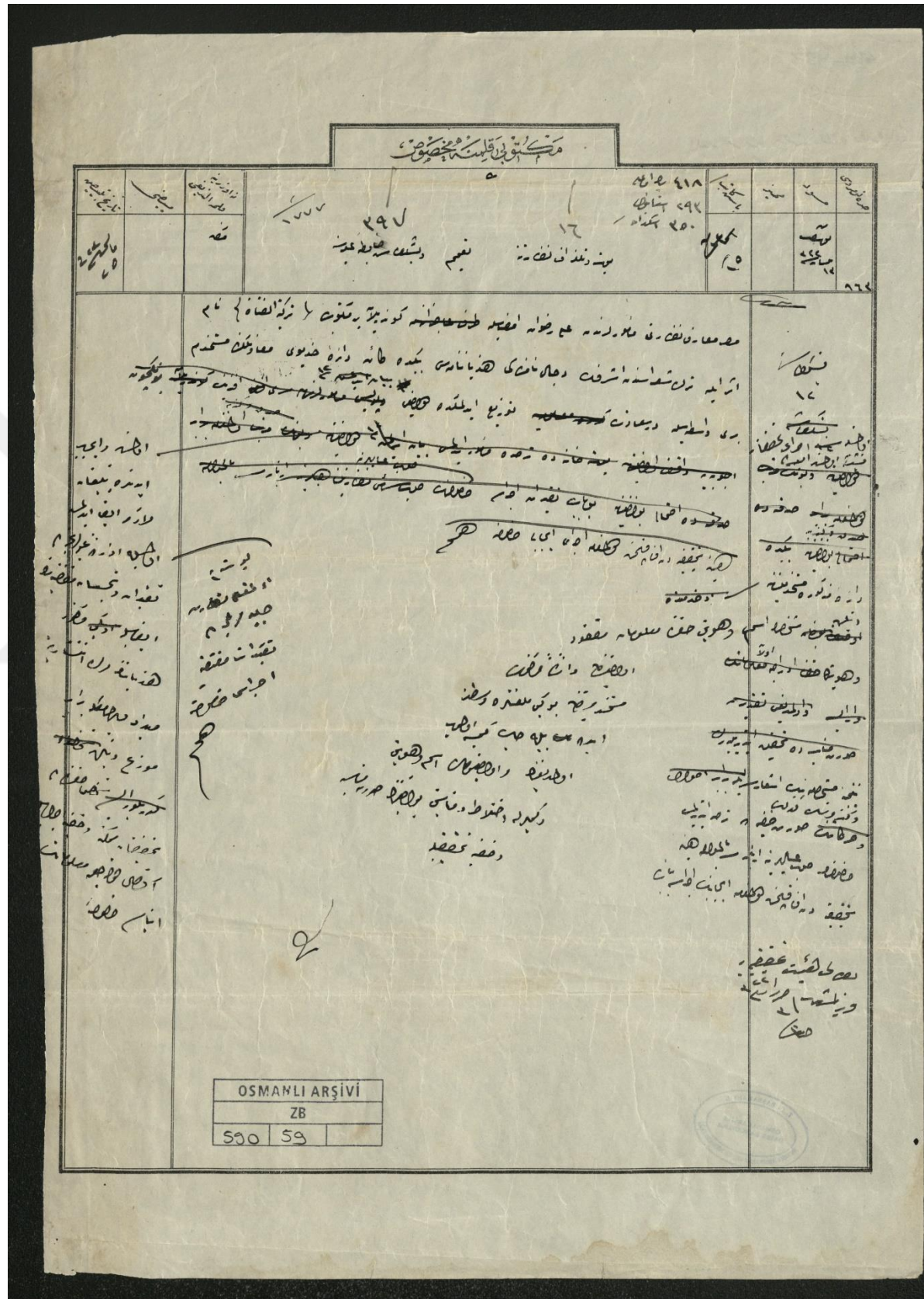
DH.MKT.00925.00058.003



DH.MKT.00925.00058.004



(Şair Eşref'in Deccal isimli hezeyennamesi ile Türkiyetü'l Fetan adlı eserin Bebek'teki Daire-i Hidivi Muavinliği'nde müstahdem biri vasıtasıyla Dersaadet'te dağıtılması).



ZB.00590.00059.001

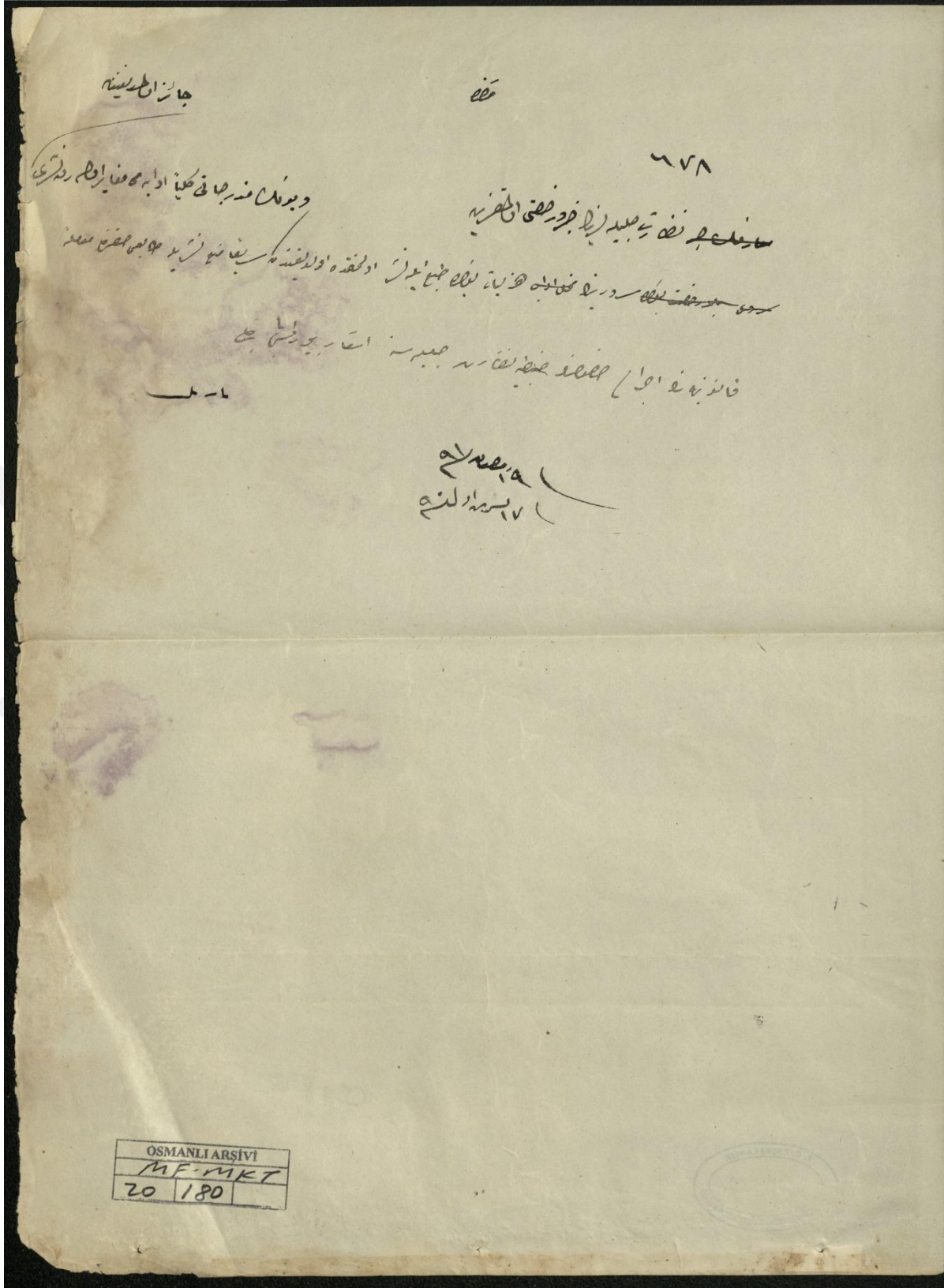






(Sururi'nin Hezeliyat isimli kitabının neşrinin yasaklanması).

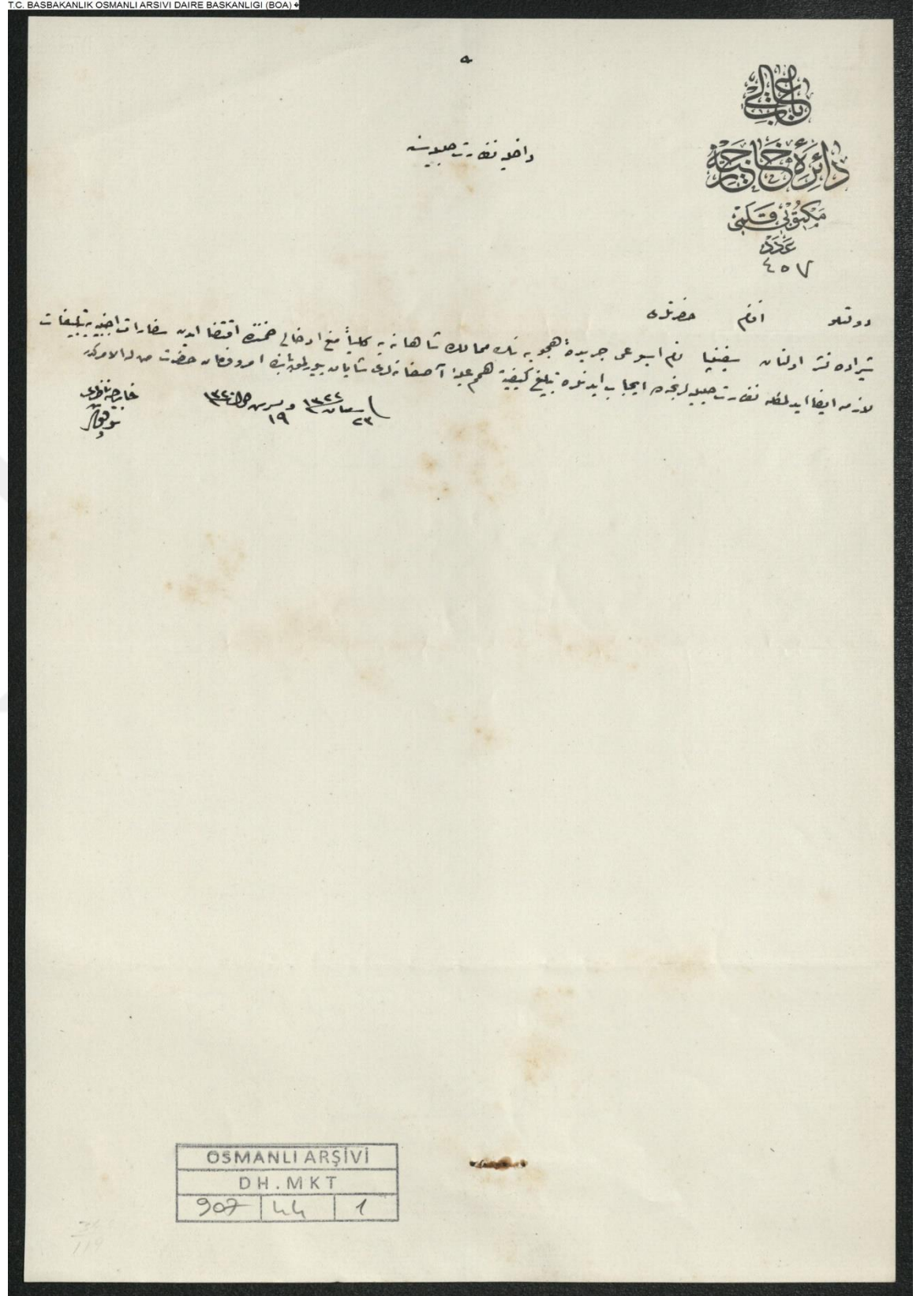
T.C. BASBAKANLIK OSMANLI ARŞIVI DAİRE BAŞKANLIĞI (BOA)



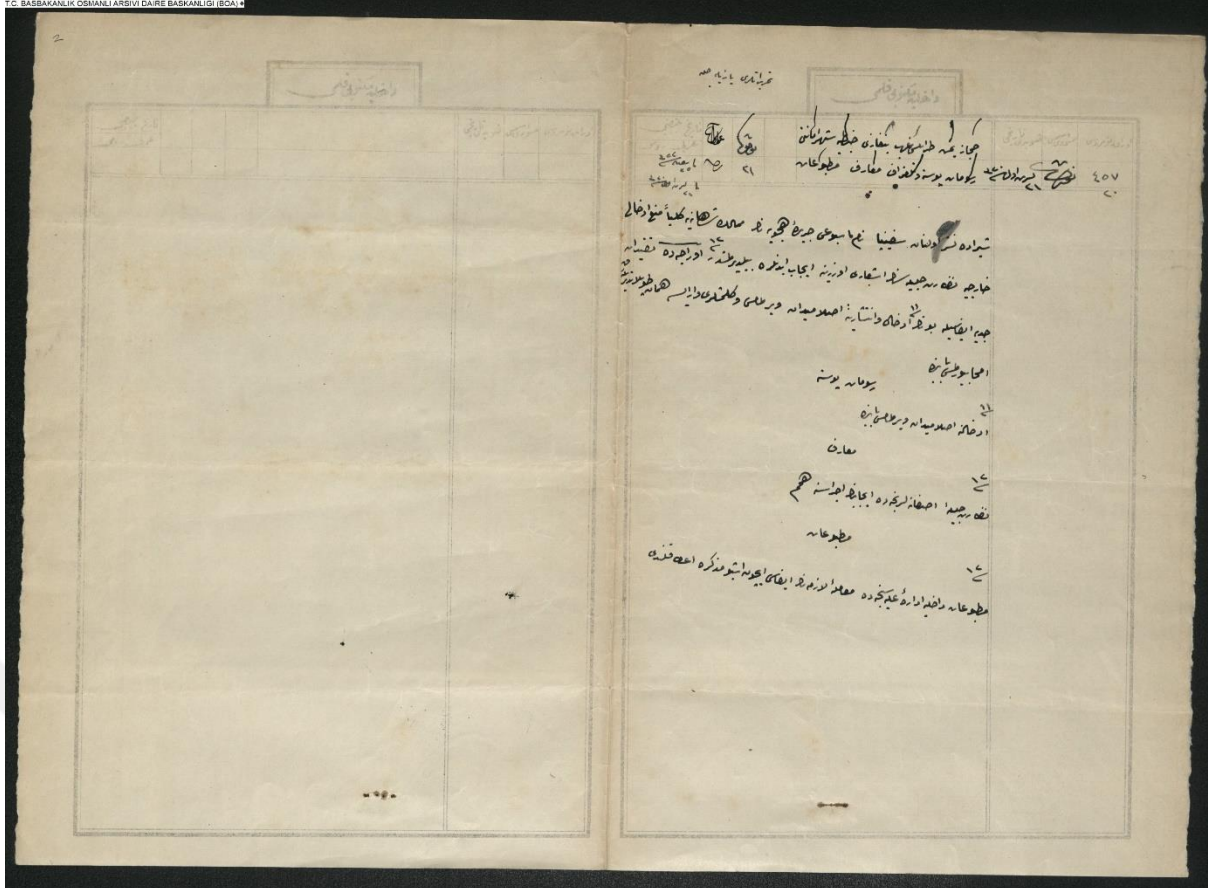
MF.MKT.00020.00180.001

(Şira'da neşr olunan haftalık hiciv gazetesi Sefinpa'nın Osmanlı topraklarına girişinin yasaklanması).

T.C. BASBAKANLIK OSMANLI ARSIVI DAİRE BASKANLIĞI (BOA)



DH.MKT.00907.00044.001



DH.MKT.00907.00044.002



## SİSTEMATİK İNDEKS

### KİŞİ HİCVİ

#### Abdî

Abdî, Tb. 4/5, Abdî, Tb. 6/ 8, Abdî,Tb. 8/ 4, Abdî, Tc. 1/ 1-6, Abdî, Mh. 1/ 7, Abdî, Tr. 27/ 1-9, Abdî, G. 10/ 4, Abdî, G. 76/ 1, Abdî, G. 160/ 4, Abdî, G. 203/ 1-2, Abdî, G. 252/ 4-6, Abdî, G. 289/ 9, Abdî, M. 1/ 35-40.

#### Afyonkarahisarlı Ali Feyzî

Feyzî, G. 161/1-5, Feyzî, M. 1/ 182.

#### Ahmet Bâdî

Bâdî, G. 103/ 5.

#### Âkif

Âkif, Ms. 1/ 12-18, Âkif, G. 18/ 7.

#### Âsaf

Âsaf, R. 109, Âsaf, R. 86, Âsaf, R. 37, Âsaf, R. 27.

#### Aynî

Aynî, G. 42/ 4, Aynî, G. 78/ 2, Aynî, G. 209/ 3.

#### Câzib

Câzib, Mh. 3/ 8, Câzib, G. 21/ 5, Câzib, G. 75/ 1-17.

#### Dâniş Mehmed

Dâniş Mehmed, My. 1/ 64.

#### Diyabakırlı Azmî

Diyarbakırlı Azmî, G. 65/ 7-8.

### **Emîn Hilmî**

Emîn Hilmî, G. 20/ 4, Emîn Hilmî, G. 22/ 8, Emîn Hilmî, G. 101/ 2, Emîn Hilmî, R. 11, Emîn Hilmî, Mf. 5, Emîn Hilmî, Mf. 9, Emîn Hilmî, Mf. 86.

### **Es'ad Mehmed**

Es'ad Mehmed, G. 359/ 3, Es'ad Mehmed, G. 407/ 4, Es'ad Mehmed, Mf. 764.

### **Fatîn**

Fatîn, G. 14/ 7, Fatîn, G.4 2/ 3, Fatîn, G. 51/ 7, Fatîn, G. 54/ 7, Fatîn, Mf. 9, Fatîn, Mf. 20, Fatîn, Tr. 136/ 1-4, Fatîn, Tr. 220/ 1-4, Fatîn, G. 35/ 5.

### **Fehîm-i Sâni**

Fehîm-i Sâni, G. 14/ 4, Fehîm-i Sâni, G. 18/ 4, Fehîm-i Sâni, G. 21/ 10-11, Fehîm-i Sâni, G. 30/ 1, Fehîm-i Sâni, G. 28 / 10.

### **Ferdî**

Ferdî, G. 59/ 1-9.

### **Giryân**

Giryân, G. 89/1-5, Giryân, G. 95/ 1-10, Giryân, G. 105/ 1-7.

### **Hâlis**

Hâlis, G. 25/ 11, Hâlis, Mm. 118/ 1-6.

### **Hâmî**

Hâmî, G. 62/ 5, Hâmî, G. 160/ 1-7, Hâmî, G. 217/ 6.

### **İffet**

İffet, G. 39/ 2, İffet, G. 42/ 1.

### **İstanbulu Eşref**

İstanbulu Eşref, G. 45/ 1-9, İstanbulu Eşref, G. 275 /4-6.

### **İzzet Molla (BE)**

İzzet Molla (BE), G. 162/ 3, İzzet Molla (BE), G. 204/ 7, İzzet Molla (BE), G. 213/ 4-7, İzzet Molla (BE), G. 377/ 1-6, İzzet Molla (BE), G. 409/ 3, İzzet Molla

(BE), G. 410/ 4, İzzet Molla (BE), G. 424/ 7, İzzet Molla (BE), G. 472/ 2-4, İzzet Molla (BE), G. 504/ 6, İzzet Molla (BE), G. 519/ 5, İzzet Molla (BE), G. 541/ 8, İzzet Molla (BE), Kt. 98/ 1-2, İzzet Molla (BE), Mf. 20, İzzet Molla (BE), N. 4/ 57-59, İzzet Molla (BE), G. 23/ 1, İzzet Molla (BE), G. 53/ 3-4, İzzet Molla (BE), G. 157/ 2-3.

### **İzzet Molla (HA)**

İzzet Molla (HA), Tr. 1/ 2, İzzet Molla (HA), G. 30/ 4, İzzet Molla (HA), G. 35/ 7, İzzet Molla (HA), Kt. 8/ 1-2, İzzet Molla (HA), Kt. 18.

### **Kâmil**

Kâmil, Th. 193/ 2, Kâmil, Mh. 195/ 3.

### **Kemahlı İbrahim Hakki**

Kemâhî, G. 140/ 1-12.

### **Leyla Hanım**

Leyla Hanım, K. 2/ 18, Leyla Hanım, Tb. 1/ 8-10,22-24.

### **Mehmed Şâkir**

Şâkir, G. 121/ 5-8.

### **Musa Kâzım**

Musa Kâzım, M. 6/ 693-701, Musa Kâzım, M. 9/ 47-50, Musa Kâzım, M. 13/ 19-20, Musa Kâzım, G. 84/ 5, Musa Kâzım, G. 100/ 4, Musa Kâzım, G. 137/ 5, Musa Kâzım, G. 146/ 1-7, Musa Kâzım, Tb. 10 (III) / 8, Musa Kâzım, Tb. 10 (IV) / 1-8, Musa Kâzım, M. 2/ 40-48.

### **Nâ'il Abbas Paşa**

Nâ'il, Mh. 3/ 1.

### **Nâ'ilî-i Cedîd**

Nâ'ilî, Hz. 3, Nâ'ilî, Hz. 4, Nâ'ilî, Hz. 8, Nâ'ilî, Hz. 7, Nâ'ilî, Hz. 9, Nâ'ilî, Hz. 2, Nâ'ilî, Hz. 5, Nâ'ilî, Tr. 2 / 1-5, 8-17.

### **Nazîf**

Nazîf, G. 34/ 3, Nazîf, G. 48/ 1-5.

### **Nûrî**

Nûrî, G. 84/ 4, Nûrî, Mf. 8, Nûrî, Tr. 1/ 1-2.

### **Osman Nevres**

Osman Nevres, Ktk. 12/ 1-3, Osman Nevres, G. 48/ 5, Osman Nevres, G. 62/ 4-5, Osman Nevres, G. 117/ 3-6, Osman Nevres, Mf. 38.

### **Ömer Şevkî**

Ömer Şevkî, G. 140/ 1-4.

### **Pertev Paşa**

Pertev Paşa, G. 64/ 4.

### **Râcî**

Râcî, G. 97/ 1-12, Râcî, G. 170/ 1-10, Râcî, Mr. 15/ 1-8, Râcî, G. 117/ 8.

### **Racûlî**

Racûlî, G. 174/ 1-7, Racûlî, G. 15/ 5, Racûlî, G. 17/ 1-9, Racûlî, G. 20/ 2-3, Racûlî, G. 22/ 5-7, Racûlî, G. 37/ 1-7, Racûlî, G. 55/ 1-2, Racûlî, G. 134/ 3-4, Racûlî, G. 157/ 7, Racûlî, G. 174/ 1-7, Racûlî, G. 230/ 7, Racûlî, G. 235/ 1-7, Racûlî, G. 243/ 4-7, Racûlî, Tc. 1/ 7.

### **Râhile Hanım**

Râhile Hanım, G. 12/ 12, Râhile Hanım, G.19/ 6, Râhile Hanım, G. 10/ 6.

### **Râ'if**

Râ'if, Kt. 114/ 1-2.

### **Refî'-i Kâlâyî**

Refî', Hz. 27, Refî' , Hz. 2/ 9-12, Refî', Hz. 16, Refî', Hz. 17, Refî', Hz. 28, Refî', Hz. 56, Refî', Hz. 1/ 9-13, Refî', Hz. 55, Refî', Tr. 51/ 5, Refî', Tr. 41 / 9, Refî', Hz. 3/ 1-10, Refî', Hz. 4/ 1-14, Refî', Hz. 5/ 1-5, Refî', Hz. 6, Refî', Hz.

8, Refî‘, Hz. 9, Refî‘, Hz. 10, Refî‘, Hz. 15, Refî‘, Hz. 18, Refî‘, Hz. 19, Refî‘, Hz. 20, Refî‘, Hz. 30, Refî‘, Hz. 31, Refî‘, Hz. 33, Refî‘, Hz. 36, Refî‘, Hz. 37, Refî‘, Hz. 38, Refî‘, Hz. 39, Refî‘, Hz. 40, Refî‘, Hz. 41, Refî‘, Hz. 42, Refî‘, Hz. 34, Refî‘, Hz. 43, Refî‘, Hz. 44, Refî‘, Hz. 45, Refî‘, Hz. 46, Refî‘, Hz. 47, Refî‘, Hz. 48, Refî‘, Hz. 49, Refî‘, Hz. 50, Refî‘, Hz. 51, Refî‘, Hz. 52, Refî‘, Hz. 53, Refî‘, Hz. 54, Refî‘, Hz. 57, Refî‘, Hz. 58, Refî‘, Hz. 59, Refî‘, Hz. 25, Refî‘, Hz. 23, Refî‘, Hz. 7, Refî‘, Hz. 21, Refî‘, Hz. 22, Refî‘, Hz. 29, Refî‘, Hz. 35, Refî‘, Hz. 24, Refî‘, Hz. 32, Refî‘, Hz. 11, Refî‘, Hz. 12, Refî‘, Hz. 13, Refî‘, Hz. 14, Refî‘, Hz. 26.

### **Sutûrî**

Sutûrî, G. 113/ 2.

### **Sûzî**

Sûzî, K. 20/ 1-21, Sûzî, G. 152/ 1-9.

### **Şâkir**

Şâkir, G. 121/ 5-8.

### **Şeref Hanım**

Şeref Hanım, Kt. 10, Şeref Hanım, Kt. 42/ 1-2.

### **Şevkî Hasan**

Şevkî Hasan, K. 33/ 1-17, Şevkî Hasan, K. 38/ 1-9, Şevkî Hasan, G. 27/ 5, Şevkî Hasan, G. 47/ 4, Şevkî Hasan, G. 56/ 5.

### **Vâsîf**

Vâsîf, G. 8/ 5-8, Vâsîf, G. 34/ 7, Vâsîf, G. 141/ 1-5, Vâsîf, Mh. 188/ 5, Vâsîf, K. 14/ 54-56, Vâsîf, K. 14/ 82-87, Vâsîf, K. 17/ 8.

### **Yenişehirli Avnî**

Yenişehirli Avnî, G. 392/ 1, Yenişehirli Avnî, G. 437/ 8, Yenişehirli Avnî, Kt. 27/ 1, Yenişehirli Avnî, R. 11, Yenişehirli Avnî, Mf. 25/ 1, Yenişehirli Avnî, K. 46/ 8-23, Yenişehirli Avnî, K. 47/ 1-10, Yenişehirli Avnî, K. 49/ 1-7, Yenişehirli



Avnî, My. 2/ 1-3, Yenişehirli Avnî, G. 128/ 4, Yenişehirli Avnî, G. 176/ 3, Yenişehirli Avnî, G. 387/ 4.

## **SOSYAL HİCİV**

### **Abdî**

Abdî, G. 261/ 5-7, Abdî, K. 10/ 30-35, Abdî, Tb. 6/ 7, Abdî, Tb. 7/ 4, Abdî, Tr. 9/ 3, Abdî, G. 12/ 1-6, Abdî, G. 129/ 5, Abdî, G. 143/ 1-5, Abdî, G. 204/ 1-11, Abdî, G. 210/ 4-6, Abdî, G. 252/ 3, Abdî, G. 262/ 6-11, Abdî, G. 336/ 5, Abdî, M. 35 /1-5, Abdî, Tb. 10/ 1, 2, 4, 5, 8.

### **Ahmet Bâdî**

Bâdî, G. 56/ 3, Bâdî, Kt. 3, Bâdî, Mf. 40.

### **Ahmet Cevdet Paşa**

Cevdet Paşa, Tb. 16/ 3, Cevdet Paşa, Kt. 101, Cevdet Paşa, Mf. 84.

### **Âkif**

Âkif, Tr. 35/ 4-9, Âkif, Tr. 37/1-19.

### **Âsaf**

Âsaf, K. 5/ 13-18, Âsaf, K. 5/ 21-27, Âsaf, K. 5/ 45-47, Âsaf, K. 5/ 58-64, Âsaf, G. 20/ 3, Âsaf, R. 85, Âsaf, K. 6/ 8-14, Âsaf, R. 72, Âsaf, R. 114, Âsaf, R. 125, Âsaf, R. 147, Âsaf, R. 13, Âsaf, R. 6, Âsaf, R. 44, Âsaf, R. 162, Âsaf, K. 5/ 5-10, Âsaf, R. 52, Âsaf, R. 89.

### **Aynî**

Aynî, G. 112/ 4, Aynî, G. 149/ 8, Aynî, G. 197/ 1-7.

### **Câzib**

Câzib, M. 2/ 8-28.

### **Dâniş Mehmed**

Dâniş Mehmed, My. 2/ 23, Dâniş Mehmed, G. 22/ 1-3.

### **Diyarbakırlı Azmî**

Diyarbakırlı Azmî, G. 15/ 1-9.

### **Emîn Hilmî**

Emîn Hilmî, K. 8/ 38, Emîn Hilmî, G. 41/ 1.

### **Es'ad Mehmed**

Es'ad Mehmed, Tr. 255/ 1-2, Es'ad Mehmed, G. 412/ 1-5, Es'ad Mehmed, G. 531/ 3-5, Es'ad Mehmed, Kt. 654/ 1-2.

### **Faik Ömer**

Faik Ömer, K. 36/ 5-9, Faik Ömer, G. 6/ 1-7.

### **Fatîn**

Fatîn, G. 26/ 1-7, Fatîn, G. 54/ 1-5, Fatîn, Kt. 6.

### **Fehîm-i Sâni**

Fehîm-i Sâni, G. 29/ 6, Fehîm-i Sâni, G. 49/ 4.

### **Hâlis**

Hâlis, G. 21/ 8.

### **Hersekli Ârif Hikmet**

Ârif Hikmet, G.81/1-3, Ârif Hikmet, G.23/1-7, Ârif Hikmet, G.86/1-6.

### **İffet**

İffet, G. 46/ 7, İffet, G. 124/ 1-5.

### **İstanbulu Eşref**

İstanbulu Eşref, G. 198/ 1-7.

### **İzzet Molla (BE)**

İzzet Molla (BE), G. 45/ 2, İzzet Molla (BE), G. 416/ 5, İzzet Molla (BE), G. 444/ 4, İzzet Molla (BE), G. 468/ 10, İzzet Molla (BE), Kt. 68/ 1-2, İzzet Molla (BE), Kt. 84, İzzet Molla (BE), Mt. 27, İzzet Molla (BE), M. 7/ 1-3.

### **İzzet Molla (HA)**

İzzet Molla (HA), K. 3/ 1-9, 38-43, İzzet Molla (HA), Tr. 22/ 1, İzzet Molla (HA), Tr. 34/ 1-2, İzzet Molla (HA), Tr. 3/ 1-9, İzzet Molla (HA), G. 32/ 7, İzzet Molla (HA), Kt. 14/ 1-2, İzzet Molla (HA), Kt. 15/ 1-2, İzzet Molla (HA), Kt. 17.

### **Leskofçalı Galib**

Leskofçalı Gâlib, G. 66/ 1-7.

### **Leyla Hanım**

Leyla Hanım, K. 1/ 4-5.

### **Musa Kâzım**

Musa Kâzım, Kt. 64/ 1-2, Musa Kâzım, Kt.73/ 1-14, Musa Kâzım, Kt. 74 /1-2, Musa Kâzım, Kt. 75/ 1-2, Musa Kâzım, Kt. 76/ 1-2, Musa Kâzım, Kt. 77 / 1-2, Musa Kâzım, Tb. 11 (I) / 1-12, Musa Kâzım, Th. 54/ 2, Musa Kâzım, M. 6/ 646-654, 661-668, Musa Kâzım, M. 6/ 669-676, Musa Kâzım, M. 6/ 680-692, Musa Kâzım, M. 7/ 76-85, Musa Kâzım, G. 56/ 9, Musa Kâzım, G. 56/ 10, Musa Kâzım, G. 76/ 5-11, Musa Kâzım, G. 85/ 8, Musa Kâzım, G. 104/ 4, Musa Kâzım, Kt. 45/ 1-2.

### **Mustafa Refik**

Mustafa Refik, G. 22/ 4.

### **Nâfi‘**

Nâfi‘, G. 90/ 9.

### **Nazîf**

Nazîf, G. 16/ 1-9, Nazîf, G. 17/ 1-7, Nazîf, G. 33/ 5, Nazîf, G. 67/ 1-9.

### **Necmî**

Necmî, Kt. 15/ 1-15, Necmî, Bt. 1/ 4.

### **Osman Nevres**

Osman Nevres, R. 4, Osman Nevres, Ktk. 22/ 1-5, Osman Nevres, Ş. 4 (III)/ 1-4, Osman Nevres, G. 86/ 6, Osman Nevres, K. 11/ 22.

### **Ömer Şevkî**

Ömer Şevkî, G. 240/ 1-8.

### **Râcî**

Râcî, Mr. 68/ 6-8, Râcî, G. 69/ 1-10, Râcî, G. 18/ 7-10, Râcî, Mr. 56/ 10, Râcî, Mr. 68/ 2-5, 7, 9-14.

### **Racûlî**

Racûlî, G. 77/ 1, Racûlî, G. 112/ 1-7, Racûlî, G. 123/ 4, Racûlî, G. 188 / 3.

### **Râ'if**

Râ'if, Kt. 116.

### **Rıfkî**

Rıfkî, Mf. 49.

### **Sebâtî**

Sebâtî, G. 49/ 9.

### **Sermed**

Sermed, K. 2/ 5-8, 13-19, 23-25, Sermed, Tr. 1/ 10, 11.

### **Sutûrî**

Sutûrî, G. 38/ 5, Sutûrî, G. 497/ 1-7.

### **Şevkî Hasan**

Şevkî Hasan, K. 29/ 20-34, Şevkî Hasan, K. 39/ 1-6, Şevkî Hasan, Th. 6/ 1,3, Şevkî Hasan, Mf. 13, Şevkî Hasan, G. 7/ 1-6, Şevkî Hasan, G. 60/ 3,5-8, Şevkî Hasan, G. 97/ 4, Şevkî Hasan, G. 109/ 9.

### **Vâsıf**

Vâsıf, K. 26/ 20-28, Vâsıf, G. 36/ 3, Vâsıf, Mb. 224/ 7-8, Vâsıf, Tr. 1/ 22-24, 47, Vâsıf, Tr. 2/ 29-32, Vâsıf, Tr. 4/ 1-5, Vâsıf, Tr. 82/ 5-9, 18-21, 23.

### **Yenişehirli Avnî**

Yenişehirli Avnî, K. 30/ 72, Yenişehirli Avnî, K. 31/ 4, Yenişehirli Avnî, K. 37/ 1-10, Yenişehirli Avnî, My. 8 (IV)/ 1-11, Yenişehirli Avnî, My. 8 (V)/ 2, 7, 9-11, Yenişehirli Avnî, My. 8 (VI)/ 5-11, Yenişehirli Avnî, My. 8 (VII)/ 1-11, Yenişehirli Avnî, My. 8 (VIII)/ 1-8, Yenişehirli Avnî, G. 202/ 1-6, Yenişehirli Avnî, G. 397/ 9, Yenişehirli Avnî, Kt. 1/ 1-2.

### **Zâ'ik**

Zâ'ik, K. 9/ 4-7, Zâ'ik, K. 10/ 1-10.

## KAYNAKÇA

### Kitaplar

- AKYK. (1990). Prof. Dr. Ali Nihad Tarlan'ın Makalelerinden Seçmeler.  
Ankara: AKMY.
- Arslan, M. (hızl.). (2004). Antepli Aynî Divanı. İstanbul: Kitabevi.
- Arslan, M. (hızl.). (2005). Bursalı İffet Divanı. İstanbul: Kitabevi.
- Arslan, M. (hızl.). (2011). Şeref Hanım Divanı. İstanbul: Kitabevi.
- Babacan, İ. (2016). Şebinkarahisarlı Abdî'nin Erzurum Lehçesi Lügati.  
Ankara: Akçağ Yayınları.
- Ceylan, Ö. (hızl.). (2003). Hânedânda Bir Âsî, Dâmâd Mahmûd Celâleddîn  
Paşa, Âsaf Divanı. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Çavuşoğlu, M. (2016). Divanlar Arasında. İstanbul: Kitabevi.
- Çiftçi, H. (2002). Klasik Fars Edebiyatında Hiciv ve Sosyal Eleştiri. Ankara:  
Kültür Bakanlığı Yayınları.
- Göçgün, Ö. (2007). Belgelerle Yeni Türk Edebiyatı Tarihi. Ankara: Nisan  
Kitabevi.
- Gölpınarlı, A. (1945). Divan Edebiyatı Beyanındadır. İstanbul: Marmara  
Kitabevi.
- Gölpınarlı, A. (1955). Divan Şiiri -XIX. Yüzyıl-. Varlık Yayınları.
- Gürel, R. (hızl.). (2007). Enderunlu Vasıf Divanı. İstanbul: Kitabevi.
- Hafız Hızır İ.A. (1987). Tarih-i Enderun 1812-1830. C. Kayra (çev.).  
İstanbul: Güneş Yayınları.

- Hersekli Arif Hikmet Bey. (1335). Divan. İstanbul: Matba-i Amire.
- Hicivler Mecmuası, Millet Kütüphanesi, AE Manzum 558.
- İnal, M.K. (2000). Son Asır Türk Şairleri. C. III. H. Özcan (hızl.). Ankara: AKMY.
- Kaya, B. A. (hızl.). (2007). Osman Nevres ve Divanı. İstanbul: Gökkuşbu Yayınları.
- Köprülü, O.F. (1972). Köprülü'nün Edebi ve Fikri Makalelerinden Seçmeler. İstanbul: Milli Eğitim Basımevi.
- Levend, A.S. (2015). Divan Edebiyatı Kelimeler ve Remizler Mazmunlar ve Mefhumlar. 2. Baskı. İstanbul: Dergah Yayınları.
- Mengi, M. (2015a). Divan Şiirinin Arka Bahçesi. 2. Baskı. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Mengi, M. (2010). Divan Şiiri Yazıları. 2. Baskı. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Mengi, M. (2015b). Eski Türk Edebiyatı Tarihi. 22. Baskı. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Mevlevi T. (1994). Edebiyat Lügati. K.E. Kürkçüoğlu (hızl.). İstanbul: Enderun Kitabevi.
- Nâ'îli-i Cedîd Sâlih, Divan, İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi, NECTY09851.
- Nâ'îli-i Cedîd Sâlih, Divan, Millet Kütüphanesi, AE Manzum 417.
- Ortaylı, İ. (2008). İmparatorluğun En Uzun Yüzyılı. 26. Baskı. İstanbul: Timaş Yayınları.
- Özgül, M.K. (hızl.). (2000). Arayışlar Devri Türk Şiiri Antolojisi. Ankara: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları.

- Özgül, M.K. (2013). Babil'le Ebabil. İstanbul: Kitabevi.
- Özgül, M.K. (2006). Divan Yolu'ndan Pera'ya Selametle. Ankara: Hece Yayınları.
- Özgül, M.K. (2012). XIX. Asrın Özel Bir Edebiyat Mahfeli Olarak Encümen-i Şuara. Ankara: Kurgan Edebiyat Yayınları.
- Özkan, Ö. (2007). Divan Şiirinin Penceresinden Osmanlı Toplum Hayatı XIV.- XV. Yüzyıl. İstanbul: Kitabevi.
- Pala, İ. (2010). Ansiklopedik Divan Şiiri Sözlüğü. 19. Baskı. İstanbul: Kapı Yayınları.
- Refi'-i Kâlâyî. (1284). Divan-ı Refi'-i Kâlâyî. İstanbul: Fatih Matbaası.
- Saraç, M.Y. (2006). Osmanlı'nın Şiiri. İstanbul: 3F Yayınevi.
- Tanpınar, A.H. (2016). On Dokuzuncu Asır Türk Edebiyatı Tarihi. 26. Baskı. İstanbul: Dergah Yayınları.
- Timurtaş, F.K. (2005). Tarih İçinde Türk Edebiyatı. 4. Baskı. Ankara: Akçağ Yayınları.
- Turhan, M. (2016). Kültür Değişmeleri. 2. Baskı Ankara: Altınordu Yayınları.
- Ülgener, S.F. (2006). Zihniyet, Aydınlar ve İzm'ler. İstanbul: Derin Yayınları.
- Üzgör, T. (1990). Türkçe Dîvân Dîbâceleri. Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları.
- Yücebaş, H. (1976). Hiciv ve Mizah Edebiyatı Antolojisi. İstanbul: Milliyet Dağıtım.
- Makaleler**
- Aydın, A. (2014). Klasik Türk Edebiyatında Divana İsim Verme. *Ekev Akademi Dergisi*. 59, 45-59.



- Bilkan, A.F. (1986). Divan Edebiyatında Tenkid. *Milli Kültür*. 54, 10-13.
- Levend, A.S. (1971). Divan Edebiyatında Gülmece ve Yergi (Hezl ve Hecv).  
*Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten*. s. 34-45.
- Okay, M.O. (1998). Hiciv. *DİA*. C. 17. İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları.
- Ortaylı, İ. (1999). Osmanlı İmparatorluğunun Değişimi İçinde Divan Şiiri, M. Kalpaklı (hızl.). *Osmanlı Divan Şiiri Üzerine Metinler*. İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 218-220.
- Sefercioğlu, M.N. (2002). Divan Şiirinin Gerçek Hayatla Bağlantısı. *Türkler Ansiklopedisi*. C.11. Ankara: Yeni Türkiye Yayınları.
- Şardağ, R. (1999). Divan Şiirine Toplum Açısından Bakış, M. Kalpaklı (hızl.). *Osmanlı Divan Şiiri Üzerine Metinler*. İstanbul: Yapı Kredi Yayınları, 187-190.
- Uçar, Ş. (1991). Tenkitlerin Tenkidi. *Milli Kültür*. 85, 52-56.

### **Tezler**

- Açıl, B. (2005). Sırrî Râhile Hanım ve Divanı. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi SBE.
- Adaş, E. (2008). Sutûrî, Hayatı, Edebî Kişiliği ve Divanı. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Afyonkarahisar: Afyon Kocatepe Üniversitesi SBE.
- Admış, A. (2007). Akif Divanı (İnceleme, Transkripsiyonlu Metin), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Sivas: Cumhuriyet Üniversitesi SBE.
- Altay, A. (2008). Hâmî Divanı. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.

- Altınoluk, M. (2008). Rıfkî Divanı. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi.  
Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- Avcı, S. (2015). Raci Divanı (Metin ve Dini-Tasvvufi Tahlil), Yayınlanmamış  
Yüksek Lisans Tezi. Erzurum: Atatürk Üniversitesi SBE.
- Aydoğan, F. (2003). Sahaflar Şeyhi-zâde Es'ad Mehmed Efendi Divanı.  
Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- Azarkan, M.Ş. (2013). Mehmed Said Pertev Paşa Divanı (Transkripsiyon ve  
Tahlil), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Diyarbakır: Dicle  
Üniversitesi SBE.
- Bardakçı, R. (2007). Musa Kâzım Paşa (Hayatı- Sanatı ve Külliyyatı),  
Yayınlanmamış Doktora Tezi. Ankara: Ankara Üniversitesi SBE.
- Büyükkaya, H. (2008). Faik Ömer ve Divanı: Karşılaştırmalı Metin-  
İnceleme. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. İstanbul: İstanbul  
Kültür Üniversitesi SBE.
- Cersel, F. (2009). Mehmed Şâkir Gâlib Efendi Divanı (İnceleme-Metin),  
Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Sakarya: Sakarya Üniversitesi  
SBE.
- Çavuşoğlu, H. (2012). Nâfi Arab Tâhir Efendi-zâde'nin Hayatı, Edebî Kişiliği  
ve Divanı (İnceleme-Transkripsiyonlu Metin). Yayınlanmamış Doktora  
Tezi. Erzurum: Atatürk Üniversitesi SBE.
- Çelik, R. (2012). Fehîm-i Sâni (Süleyman Fehîm) ve Divanı (İnceleme-Metin),  
Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Nevşehir: Nevşehir Üniversitesi  
SBE.

- Duman, M. (2010). Trabzonlu Emin Hilmi Hayatı- Eserleri- Edebi Kişiliği ve Divanının Metni, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- Duymaz, M. (2010). Diyarbakırlı Azmî ve Divançesi (İnceleme-Metin-İndeks), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- Elmacı, B. (2016). İstanbullu Eşref Divanı (Metin-İnceleme), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Sakarya: Sakarya Üniversitesi SBE.
- Güven, H.F. (1997). Klâsik Türk Şiirinde Hiciv. Yayınlanmamış Doktora Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- İlgar, Y. (1997). Afyonkarahisarlı Şair Ali Feyzî (Hayatı, Eserleri, Edebî Kişiliği ve Türkçe Divanı), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Afyon: Afyon Kocatepe Üniversitesi SBE.
- Kanmaz, F.E. (2010). Ömer Şevki Mardinî ve Divanı, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- Kaplan, H. (2008). Mustafa Refik ve Divanı. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- Karakaş, E. (2008). Racûlî, Hayatı, Edebî Kişiliği ve Divanı, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Afyon: Afyon Kocatepe Üniversitesi SBE.
- Karakoyun, E. (2007). Zâik Divanı (Metin, 1b-65a). Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Konya: Selçuk Üniversitesi SBE.
- Kılıç, Z. (2008). Türk Divan Şiirinde Sosyal Eleştiri. Yayınlanmamış Doktora Tezi. Elazığ: Fırat Üniversitesi SBE.

- Okmak, Ö. (2008). Ahmed Bâdî Divanı (Metin- İnceleme), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Edirne: Trakya Üniversitesi SBE.
- Özavar, S. (1993). Dâniş Mehmed Bey Hayatı, Sanatı ve Divanı, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. İstanbul: Marmara Üniversitesi TAE.
- Sağlam, H. (2011). Abdî-i Karahisârî ve Divanı, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- Soldan, U. (2005). Fatîn Divanı İnceleme-Metin, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Gaziantep: Gaziantep Üniversitesi SBE.
- Şahin, A. (1998). Kilisli Abdullah Sermest (Hâlis) Divanı (Metin-İnceleme), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Çanakkale: Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi SBE.
- Şahin, E.S. (2004). Keçeci-zâde İzzet Molla'nın Divanları: Bahâr-ı Efkâr ve Hazân-ı Âsâr, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Ankara: Ankara Üniversitesi SBE.
- Taşdelen, İ. (2014). Şevkî Hasan Tahsin İstanbulî Divanı (Transkripsiyonlu Metin ve Sadeleştirme), Yayınlanmamış Doktora Tezi. Erzurum: Atatürk Üniversitesi SBE.
- Tiker, S. (2003). Necmî Divanı (İnceleme-Metin). Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Van: Yüzüncü Yıl Üniversitesi SBE.
- Turan, L. (1998). Yenişehirli Avnî Bey Divanı'nın Tahlili (Tenkitli Metin) Encümen-i Şu'arâ ve Batı Tesirinde Gelişen Türk Edebiyatına Geçiş, C.I, Yayınlanmamış Doktora Tezi. Erzurum: Atatürk Üniversitesi SBE.

- Türkyılmaz, N. (2014). Kemahlı İbrahim Hakkı ve Divanı, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Uşak: Uşak Üniversitesi SBE.
- Ulusoy, A. (2004). Sûzî Divanı (Tenkitli Metin Neşri), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Sivas: Cumhuriyet Üniversitesi SBE.
- Yıldırım, M. (1994). Ahmed Cevdet Paşa: Hayatı- Eserleri ve Divançe-i Cevdet. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. İstanbul: Marmara Üniversitesi SBE.
- Yıldırım, H. (2016). Râ'if Divançesi İnceleme-Metin. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.
- Yıldız, A. H. (2003). Leskofçalı Galip Hayatı, Dönemi, Sanatı, Divanı ve Metnin Bugünkü Türkçesi. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi SBE.
- Yıldız, E. (2012). Giryân Divanı (İnceleme-Metin). Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Hacettepe Üniversitesi SBE.
- Yıldız, M.Y. (2017). Divan-ı Nazîf İnceleme-Metnin Çeviri Yazısı- İndeks, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Kahramanmaraş: Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi SBE.
- Yıldız, S. (2002). Sermed Divanı İnceleme- Metin. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi Ankara: Hacettepe Üniversitesi SBE.
- Yılmaz, A. (2010). Nûrî, Hayatı, Edebi Kişiliği, Divanı ve Divanı'nın İncelenmesi, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Afyon: Afyon Kocatepe Üniversitesi SBE.

Yılmaz, G. (2016). Leyla Hanım Divanı'nın Gramatikal İndeksi,

Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Aydın: Adnan Menderes

Üniversitesi SBE.

Yılmaz, S. (2010). Câzib Divanı İnceleme, Metin, Yayınlanmamış Yüksek

Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi SBE.



## ÖZGEÇMİŞ

### KİŞİSEL BİLGİLER

ADI VE SOYADI	Abdulkadir AKGÜL
DOĞUM YERİ VE TARİHİ	Erzurum 01.01. 1992
MEDENİ HALİ	Bekâr
E-MAİL	<a href="mailto:kadirakgul@windowslive.com">kadirakgul@windowslive.com</a>
ADRES	Yakuplu Mah. 124. Sk. No: 47/ 5 Beylikdüzü- İstanbul
TELEFON	553 738 9325

### EĞİTİM DURUMU

YÜKSEK LİSANS	İstanbul Arel Üniversitesi (2016-.....) Türk Dili ve Edebiyatı
LİSANS	Niğde Üniversitesi (2009-2013) Türk Dili ve Edebiyatı
LİSE	Şükrüpaşa Lisesi (2005-2009) (Yakutiye-Erzurum)
ORTAOKUL	Kocatepe Ortaokulu (2002-2005) (Yakutiye-Erzurum)
İLKOKUL	Yeşilyayla İlkokulu (1998-2002) (Yakutiye-Erzurum)

### YABANCI DİL

#### İngilizce

Okuma Seviyesi (İyi) Konuşma Seviyesi (Orta) Yazma Seviyesi (İyi)

#### Farsça

Okuma Seviyesi (İyi) Konuşma Seviyesi (Orta) Yazma Seviyesi (İyi)